

5  
0  
177  
79

U d'of OTTAWA



39003002691169

Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Ottawa

1 EV 17 1740



CONSIDÉRATIONS  
SUR LES CAUSES  
DE LA GRANDEUR  
DES ROMAINS  
ET  
DE LEUR DÉCADENCE



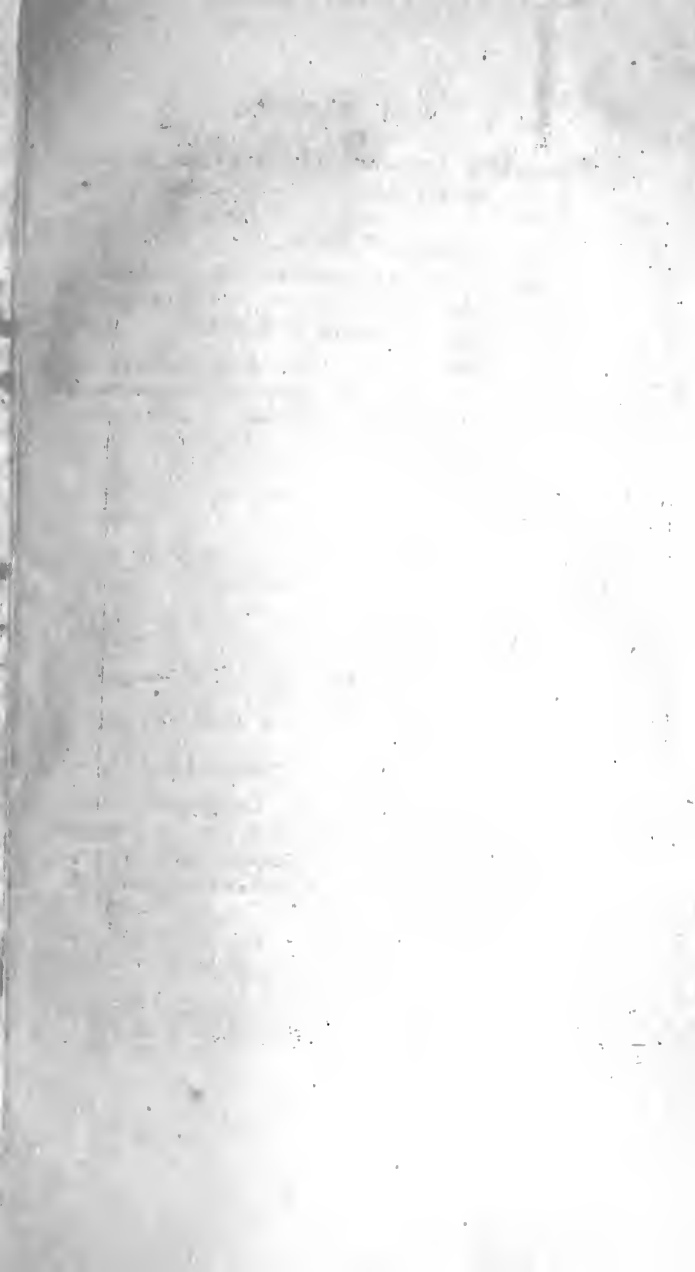
## J. CHARVET

- ORIGINES DU POUVOIR TEMPOREL DES PAPES, précisées par la numismatique, avec dissertation de LEBLANC..... 10 fr.  
Même ouvrage, grand papier..... 25 fr.
- DESCRIPTION DES COLLECTIONS DE SCEAUX-MATRICES de M.E. DONGÉ. Un fort volume in-8°, orné de 100 bois et de 7 planches. (Papier de Hollande).. 20 fr.
- CONSIDÉRATIONS SUR LES CAUSES DE LA GRANDEUR DES ROMAINS ET DE LEUR DÉCADENCE, avec commentaires et notes de FRÉDÉRIC LE GRAND. 1<sup>re</sup> édition collationnée sur le texte de 1734. — 1 volume in-8°, sur papier de Hollande.. . . . . . 25 fr.  
Papier de couleur ou Whatman..... 40 fr.  
Exemplaire sur vélin..... 1000 fr.
- DU CLEUZIQU. — LA POTERIE GAULOISE, étude sur la collection Charvet, volume in-8° orné de 210 bois dans le texte..... 12 fr.  
Exemplaire sur parchemin..... 300 fr.
- 

*Pour paraître fin mai 1879*

### LA VERRERIE ANTIQUE

- Description de la collection CHARVET, par M.W. FRÆHNER, un volume grand in-folio avec 34 planches coloriées et un grand nombre de vignettes, tiré à 150 exemplaires, portant chacun le nom du souscripteur..... . . . . . 250 fr.  
(Cet ouvrage n'étant pas mis dans le commerce, les souscriptions devront être adressées au Pecq. (Seine-et-Oise).





J. PEBARD del et sc



CONS

DES

Direct

MONTESQUIEU

---

CONSIDÉRATIONS

SUR LES CAUSES

DE LA GRANDEUR

DES ROMAINS

ET

DE LEUR DÉCADENCE

*Avec Commentaires & Notes*

DE

FREDERIC-LE-GRAND

ÉDITION COLLATIONNÉE SUR LE TEXTE DE 1734



PARIS

VATON, LIBRAIRE

25, QUAI VOLTAIRE

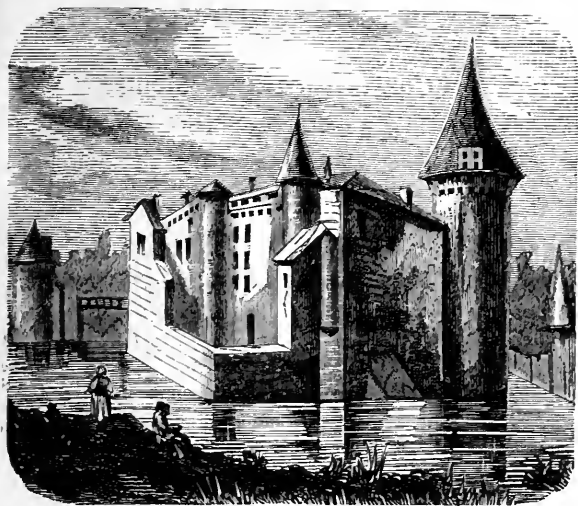
—  
1879

.D G

210

•M77

1879



Château de la Brède

## INTRODUCTION

### I



Il y a peu d'années, un heureux hasard fit tomber entre mes mains le trésor littéraire que je publie aujourd'hui.

C'est un exemplaire de l'édition stéréo-

---

type des *Considérations* de Montesquieu (imprimerie Didot, an XI, 1802), un petit volume in-8°, après le titre duquel se trouve la mention suivante :

« Avec des notes manuscrites de FRÉDÉRIC-LE-  
« GRAND, copiées avec son orthographe sur un  
« exemplaire pris par BONAPARTE dans la Biblio-  
« thèque de Sans-Souci; prêté à M. MOLLIEN,  
« qui me l'a prêté. — Signé de l'initiale B. »

Les notes du grand FRÉDÉRIC étant restées inédites, j'ai voulu faire connaître cette production essentiellement littéraire, et publier une nouvelle édition de l'ouvrage de MONTESQUIEU avec les *Annotations*, édition qui, par son luxe, pût rivaliser avec la qualité du personnage et l'intérêt des Notes.

Je ne veux point essayer de refaire ici la biographie du Royal Annotateur de MONTESQUIEU; mais, dans la conviction que les hommes illustres à quelque nation qu'ils appartiennent sont de tous les siè-

cles et de tous les pays, je demande qu'il me soit permis d'esquisser en quelques lignes et sans parti pris un portrait qui fasse ressortir la nature et le caractère des Réflexions de ce Guerrier-Philosophe et Littérateur ; Réflexions d'autant plus franches et d'autant plus libres que le PRINCE qui les a écrites ne pensait pas qu'elles seraient publiées un jour, et telles qu'on les croirait difficilement dictées par l'autocrate du Duché de Brandebourg.

Quelques mots sur FRÉDÉRIC-LE-GRAND, considéré au double point de vue physique et du caractère, ont, ce me semble, leur place marquée en tête de ce volume :

Sa taille était au-dessous de la moyenne, son regard reflétait la pénétration et l'esprit. Il avait les yeux bleus très-vifs, quoiqu'il fût d'une myopie extrême. Ses traits, qui étaient agréables dans sa jeunesse, acquirent par la suite un haut degré d'ex-

pression et de vivacité lorsqu'il parlait. Mais avec l'âge sa figure changea; pendant longtemps, cette maladie terrible, qu'on appelle la goutte, lui ayant fait subir mille tortures. Si vous ajoutez à cela ses nombreux travaux et les fatigues du corps, les études sérieuses du cabinet, ainsi que les soucis des affaires, vous ne serez plus étonné que, sur la fin de sa vie, FRÉDÉRIC fût courbé et que sa tête penchât constamment d'un côté.

Dans la conversation, peu de voix étaient aussi sonores et aussi agréables que la sienne; aussi, bien qu'il parlât beaucoup et facilement, ceux qui l'écoutaient regrettaient qu'il ne parlât pas davantage.

Le portrait moral de FRÉDÉRIC ne le cède en rien à son portrait physique.

Ce Prince avait reçu de la nature un goût naturel pour les Lettres, les Sciences et les Arts, lequel, développé encore par l'éducation toute française qu'on lui avait donnée

---

dans sa jeunesse, lui rendit insupportable la cour de son père GUILLAUME I<sup>er</sup>, qui n'aimait ni les savants ni les poètes; — aussi quitta-t-il Berlin en 1730 pour voyager en Allemagne.

Comme tous les hommes éminents, FRÉDÉRIC fut en butte aux calomnies et aux sarcasmes de ses contemporains. — Premier grief : FRÉDÉRIC aimait la France; il ne parlait de cette nation qu'avec enthousiasme, et se servait de notre langue bien plus souvent que de la sienne propre. Un tort, plus grave encore aux yeux de ses sujets : il ne se contentait pas seulement d'employer la langue française dans la conversation, mais il avait également recours à elle pour la publication de ses nombreux ouvrages.

— Sous son règne, le commerce, la justice et les arts furent florissants. S'il regardait, au plus fort de la bataille, la mort avec le calme d'un Philosophe, il



sut souvent aussi l'affronter en Héros!

Le Code qui porte son nom, fondé sur le droit et la raison, est parfaitement approprié aux peuples pour lesquels il a été rédigé. — Pour l'établir, FRÉDÉRIC a emprunté au droit Romain ce qu'il avait de meilleur, l'a disposé dans un ordre naturel, en retranchant les lois étrangères et en abrégeant les procédures, afin d'enlever tout prétexte à la chicane. Il a créé ainsi pour ses sujets un droit certain et universel.

Ses principaux ouvrages sont : *L'Anti-Machiavel*. — *Les Mémoires pour servir à la Maison de Brandebourg*. — *Les Poésies du Philosophe de Sans-Souci*. — *L'Histoire de mon temps*. — *Histoire de la Guerre de sept ans*. — *Sa Correspondance*. — Le tout écrit en langue française et formant 23 volumes in-8, recueillis et édités à Amsterdam en 1790. — Lors du centième anniversaire de l'avènement de FRÉDÉRIC au trône, le Gouvernement

---

Prussien a fait publier à ses frais une édition complète de ces Œuvres.

Mais FRÉDÉRIC, Écrivain, ne fit point tort au Roi de Prusse, Stratégiste ; et, si son génie éclate, c'est surtout dans son *Poème sur l'Art de la Guerre*. On sent qu'il connaît à fond la matière qu'il traite ; et s'il ne l'orne pas toujours, il sait du moins la rendre constamment intéressante, autant par les exemples qu'il cite que par les leçons qu'il donne.

Ses *Mémoires de Brandebourg* sont extrêmement remarquables ; le coloris des portraits ne le cède en rien à la variété des faits, et la justesse des réflexions égale le charme du style. Au point de vue humanitaire, on peut faire le même éloge de l'*Anti-Machiavel*, cette réfutation si pleine d'à-propos d'un ouvrage de parti pris et dangereux.

N'est-ce pas ce Prince que *Sainte-Beuve* a défini ainsi : « Un grand écrivain du plus

« grand mérite, dont la trempe n'est qu'à  
« lui, mais qui, par l'habitude et le tour de  
« la pensée, tient à la fois de Polybe, de  
« Lucrèce et de Bayle. »

Un trait que nous trouvons dans le premier volume de l'*Histoire littéraire de Voltaire*, par le marquis de Luchet, ouvrage édité à Cassel en 1781, suffira, je pense, pour peindre en son entier le caractère de FRÉDÉRIC, mieux que tout ce que je pourrais ajouter :

*Voltaire*, plein du souvenir de la perte de madame *du Châtelet*, vient pour la deuxième fois d'arriver à Berlin; nous sommes à la moitié de juillet 1750. Peu de jours après son installation à la Cour, une lettre de madame *Denis*, sa nièce, l'informait que son départ de France avait été jugé sévèrement, que ses amis avaient vu dans son éloignement une infidélité à sa patrie, et que ses ennemis ne lui épargnaient pas « *les réflexions les plus ma-*

« *lignes et les prophéties les plus désolantes.* »

Cette lettre tomba, on ne sait comment, entre les mains de FRÉDÉRIC, et voici de quelle manière il le fit savoir à VOLTAIRE :

« J'ai vu la lettre que votre nièce vous écrit de Paris. L'amitié qu'elle a pour vous lui attire mon estime. Si j'étais madame Denis, je penserais de même ; mais, étant ce que je suis, je pense autrement.

« Je serais au désespoir d'être cause du malheur de mon ennemi ; comment pourrais-je vouloir l'infortune d'un homme que j'estime, que j'aime, qui me sacrifie sa patrie et tout ce que l'humanité a de plus cher... Non, *mon cher Voltaire*, si je pouvais prévoir que votre transplantation pût tourner le moins du monde à votre désavantage, je serais le premier à vous en dissuader... Oui, je préférerais votre bonheur au plaisir extrême que j'ai de vous avoir. Mais vous êtes philosophe, je le suis moi-même, qu'y a-t-il de plus naturel, de plus simple et de plus dans l'ordre, que les philosophes, faits pour vivre ensemble, réunis par la même étude, par le même goût, et par une façon de penser semblable, se donnent cette satisfaction ? — *Je vous respecte comme mon maître en éloquence et en savoir.* — Quel

« esclavage, quel changement, quelle incons-  
« tance de fortune y a-t-il à craindre dans un  
« pays où l'on vous estime autant que dans  
« votre patrie et chez un ami au cœur recon-  
« naissant ?

« JE N'AI POINT LA FOLLE PRÉSUMPTION DE CROIRE  
« QUE BERLIN VAUT PARIS. Si le bon goût se trouve  
« dans un endroit du monde, je sais et j'en con-  
« viens que « C'EST A PARIS ; » mais, vous, ne  
« portez-vous pas ce goût partout où vous êtes ?  
« Quoi, parce que je suis votre ami, je serais  
« votre tyran ? — Je vous avoue que je n'entends  
« pas cette logique-là ; je suis fermement per-  
« suadé que vous serez fort heureux ici, tant  
« que je vivrai ; que vous serez regardé comme  
« le père des Lettres et des gens de goût et que  
« vous trouverez en moi toutes les consolations  
« qu'un homme de votre mérite peut attendre  
« de quelqu'un qui l'estime. »

Ce tableau ne pourrait-il pas s'intituler :  
*FRÉDÉRIC peint par lui-même ?*

Inutile de faire remarquer, en terminant,  
que le Philosophe de *Sans-Souci* n'était  
pas seulement l'ami de la France et un  
grand écrivain, mais qu'il fut aussi un ca-  
pitaine du premier ordre, et que NAPO-  
LÉON I<sup>er</sup>, qui s'y connaissait (on voudra

bien en convenir), ne faisait nulle difficulté de lui décerner ce titre.

Monté sur le trône en 1740, FRÉDÉRIC mourut le 17 août 1786, à l'âge de 75 ans, avec la réputation d'un des plus grands Rois des temps modernes.

Voltaire a dit de lui :

« Héros dans les malheurs, prompt à les réparer,  
« Au plus terrible orage opposant son génie :  
« Il voit l'Europe réunie  
« Pour le combattre et l'admirer ! »





Sans-Souci

## II

**V**ERS la fin d'octobre 1806,  
« après la bataille d'Auer-  
« staedt, l'Empereur NAPO-  
« LÉON se rendit à Berlin. Il visita, cela

---

« va sans dire, le Palais de *Sans-*  
« *Souci*, si renommé alors parmi les  
« philosophes et les lettrés du monde  
« entier, resta deux jours à *Potsdam*,  
« qu'il examina avec le plus grand intérêt,  
« et se fit expliquer, pendant cet examen,  
« avec les moindres détails, le séjour que  
« le grand FRÉDÉRIC y avait fait. »

« Il y avait dans la plupart des pièces  
« un bureau presque toujours taché d'en-  
« cre. La chambre à coucher du Roi avait  
« une immense alcôve dans un coin de la-  
« quelle ce Prince couchait sur un petit lit.  
« Il s'y trouvait plusieurs pupitres mobiles  
« qui servaient aux concerts dans lesquels  
« il jouait lui-même de la flûte, et exéc-  
« tait avec ses concertants des pièces de  
« musique de sa composition. »

« Tout respirait dans l'ameublement de  
« ce château le dédain du luxe et du faste  
« qui distinguait ce grand Prince. »

« Rien n'avait été déplacé. L'Empereur



« y trouva l'épée du Roi, sa ceinture de  
« Général et son cordon de l'Aigle noir.  
« — Il s'en saisit avec empressement, re-  
« gardant ces trophées comme sans prix.  
« Nous vîmes l'appartement qu'avait oc-  
« cupé Voltaire. Le salon ou cabinet était  
« tendu d'une toile peinte et vernie, repré-  
« sentant des singes et des perroquets per-  
« chés sur des treillages.— Le commandant  
« du château nous dit que cette tenture  
« était la même que celle qui tapissait les  
« murs de cette chambre quand Voltaire  
« l'habitait, et que le Roi l'y avait fait pla-  
« cer par malice. »

« Dans la Bibliothèque de Potsdam,  
« l'ouvrage de M. Chastenet de Puységur  
« sur l'art de la guerre était encore ou-  
« vert à la page où le Roi avait cessé sa  
« lecture. »

« Sur une table de la bibliothèque se  
« trouvait un petit volume d'un format  
« in-8 bâlard, imprimé en Hollande,

« relié en maroquin rouge et, sur la cou-  
« verture, marqué d'un P, comme tous les  
« livres de cette bibliothèque.

« C'était un ouvrage de MONTESQUIEU  
« intitulé : *Grandeur et Décadence des*  
« *Romains*. Ce volume contenait, presque  
« à chaque page, des notes marginales,  
« écrites de la main de FRÉDÉRIC. Je portai  
« ce livre à l'Empereur, qui le garda pour  
« sa Bibliothèque. »

« M. de *Talleyrand*, qui en avait en-  
« tendu parler, me le demanda un jour,  
« à Saint-Cloud. Je le lui remis; mais,  
« malgré mes réclamations fréquentes, je  
« ne pus, jamais, en obtenir la restitue-  
« tion. »

Ainsi parle le secrétaire de NAPOLÉON I<sup>er</sup>,  
le baron *Claude François de Meneval*,  
dans ses *Souvenirs historiques*, datés de  
1845, tome III, page 160.

Or, de ce témoignage résulte d'une

---

façon absolument certaine la preuve : d'une part que FRÉDÉRIC-LE-GRAND a annoté de sa main et couvert de notes marginales *les Considérations de MONTESQUIEU sur les causes de la Grandeur et de la Décadence des Romains*; d'autre part, que cet exemplaire original pris par NAPOLEON I<sup>er</sup> dans la Bibliothèque de Sans-Souci et emporté d'après ses ordres à Saint-Cloud, pour enrichir sa propre Bibliothèque, fut prêté à M. de *Talleyrand* qui ne le rendit jamais. Enfin, la note manuscrite qui se trouve placée en tête du volume que je possède et que j'ai citée plus haut, nous apprend qu'un certain M. B\*\*\* (qui pourrait bien être le général BERTRAND) ayant emprunté à M. MOLLIEN, qui le tenait lui-même de M. de TALLEYRAND, le précieux exemplaire original annoté par le *Roi-Philosophe*, se hâta de copier au plus vite, et en respectant l'orthographe, toutes les Notes qu'il contenait.

---

Un autre témoignage qui doit avoir, aux yeux de tous, une grande valeur et une réelle importance, c'est celui de M. PREUSS, *l'historiographe de Brandebourg*, qui affirme avoir fait inutilement les recherches les plus minutieuses dans la famille de Talleyrand, pour découvrir l'exemplaire original annoté par le Royal Écrivain, des Œuvres duquel il a donné, en 1840, une édition complète et dans laquelle il lui fut impossible, malgré son vif désir, d'insérer les Notes intéressantes que je publie aujourd'hui.

« Les notes marginales de FRÉDÉRIC,  
« dans votre exemplaire de MONTESQUIEU,  
« sur la *Grandeur et la Décadence des*  
« *Romains*, écrivait-il en mars 1861, m'in-  
« téressent beaucoup, et je les taxe avoir  
« été copiées soigneusement et exacte-  
« ment d'après les autographes même  
« du Roi. . . . .

---

. . . . . « Je ne doute pas, Mon-  
« sieur, que le public *vous votât* des ac-  
« clamations si vous vouliez lui *en* donner  
« une Édition de votre Édition, avec les  
« notes telles qu'elles sont copiées. »





### III

**D**EUX questions qui ont chacune leur intérêt et leur importance se présentent maintenant à l'esprit du lecteur :

1<sup>o</sup> Quelle édition FRÉDÉRIC avait-il entre les mains pour lire l'ouvrage de MONTESQUIEU? — En quelle année avait été imprimé le fameux exemplaire annoté, que NAPOLÉON I<sup>er</sup> confia avec tant de sollicitude au baron de MENEVAL, et dont le nôtre est la copie authentique?

2<sup>o</sup> A quelle date ces notes marginales

ont-elles été écrites? — Fut-ce avant la fondation de la Bibliothèque de Potsdam, c'est-à-dire avant la paix de Dresde? — Fut-ce, au contraire, après; le Roi s'étant dès lors livré à des études plus sérieuses que par le passé?

Sur le premier point, il nous paraît presque certain que FRÉDÉRIC avait entre les mains l'édition de 1734, c'est-à-dire la première publiée par MONTESQUIEU, et que c'est à celle-là que fait allusion le baron de MENEVAL, bien qu'il ne nous dise pas la date de ce petit volume imprimé en Hollande.

Le détail suivant vient corroborer notre hypothèse et lui donner pour ainsi dire la valeur d'une certitude. C'est que le dernier paragraphe du chapitre XII, relatif au suicide, que MONTESQUIEU condamna lui-même en le supprimant dès l'année suivante dans l'édition de 1735, a été annoté et souligné par FRÉDÉRIC. Donc ce PRINCE

---

ne pouvait avoir entre les mains que l'édition originale, puisque cet alinéa a été supprimé dans toutes les autres. C'est pourquoi notre édition a été copiée textuellement sur celle de 1734; elle est comme un fac-simile de l'exemplaire annoté par FRÉDÉRIC-LE-GRAND.

Quant à la date de la rédaction des notes marginales, il est fort probable qu'on doit la placer avant 1748. — Supposer leur conception et leur rédaction à une époque plus éloignée de la publication des *Principes Généraux de la Guerre*, serait admettre une impossibilité. Nos données sont probantes à cet égard, et parmi les lettrés qui nous liront, aucun ne défendra, nous l'espérons du moins, une opinion contraire.

En effet, si le séjour préféré de FRÉDÉRIC-LE-GRAND fut *Sans-Souci*, il se plut aussi à écrire et à méditer au Château de Rheinsberg, appelé, à juste titre, *le séjour des Muses*.



---

Il est hors de doute, que les *Considérations sur les causes de la Grandeur et de la Décadence des Romains*, qui parurent sans nom d'auteur, chez Jacques Desbordes, à Amsterdam, en 1734, petit in-8 de 227 pages, étaient déjà connues de Frédéric à l'époque où il habitait le château de Rheinsberg. Nous en trouvons la preuve dans une lettre adressée par lui à Madame DU CHATELET, en date du 8 mars 1739, et dans laquelle il cite la comparaison faite par MONTESQUIEU entre Caton et Cicéron, dans le douzième chapitre de ce livre.

Cette preuve, quoique concluante, n'est point la seule. Dans le premier paragraphe des *Principes généraux de la Guerre*, ouvrage paru en 1748, FRÉDÉRIC a écrit la phrase suivante : « Il faut que la guerre  
« nous soit une méditation et la paix un  
« exercice. » N'est-ce pas là une réminiscence manifeste du second chapitre des *Considérations* où se trouvent ces mots.

caractéristiques sur l'art de la Guerre chez les Romains, d'après la citation tirée par MONTESQUIEU de Flavius-Joseph?

Enfin ses historiographes nous montrent Frédéric relisant toujours avec le plus vif plaisir ce volume des *Considérations*, et faisant de ce livre, en quelque sorte, son *vade mecum*.

Or, quiconque a fait attention à la manière de lire de FRÉDÉRIC doit se souvenir que lors d'une deuxième lecture, le Roi avait l'habitude de faire des annotations marginales sur les ouvrages qu'il trouvait intéressants. L'édition que nous publions, aujourd'hui, n'en est-elle pas un nouvel exemple et un des plus frappants ?





#### IV

**F**RÉDÉRIC, sans doute, n'eut jamais, à vrai dire, avec l'auteur de *l'Esprit des lois* (né en 1619 et mort en 1753) les mêmes rapports littéraires qu'avec VOLTAIRE, bien que MONTESQUIEU fit de très bonne heure partie de la pléiade des écrivains dont FRÉDÉRIC aimait à faire sa lecture favorite.

Ce Prince, en véritable critique et en réel historien qu'il était, ne laissait échapper aucune occasion de déclarer, de la façon la plus formelle, que les *Lettres*

*Persanes*, *l'Esprit des Loix* et les *Considérations* étaient des ouvrages classiques. Il mettait leur auteur sur la même ligne que TACITE, et son dédain connu pour la langue de son pays lui faisait dire que ces deux grands écrivains n'étaient pas susceptibles d'être jamais traduits en allemand.

En 1784, c'est-à-dire deux ans seulement avant sa mort, FRÉDÉRIC réclamait encore de son libraire un nouvel exemplaire des *Lettres Persanes*.

MONTESQUIEU, de son côté, n'ignorait nullement que FRÉDÉRIC fût un de ses lecteurs et de ses fervents admirateurs ; et lorsqu'il disait que les Rois ne le liraient sans doute jamais, ou que tout au moins ils seraient les derniers à le lire, il ajoutait aussitôt : « Je sais cependant qu'il en est  
« un dans le monde qui m'a lu, et M. de  
« MAUPERTUIS m'a mandé qu'il avait dit  
« qu'il avait trouvé des choses où il n'était  
« pas de mon avis. Je lui ai répondu que

« je parierais bien mettre le doigt sur ces  
« choses. »

Ajoutons avec *M. Auger* que ces deux hommes de génie devaient naturellement s'entendre, soit que leur opinion fût semblable, soit même que leur différence d'état et de position produisît une différence dans leur manière de penser.

Le 30 juin 1746, MONTESQUIEU ayant été agrégé à l'Académie Royale des sciences et belles-lettres de Berlin, en reçut la nouvelle avec une vive satisfaction; et nous trouvons la preuve qu'il fut très-sensible à cet honneur en même temps que très-flatté de cette distinction, dans la lettre suivante qu'il écrivait le 25 novembre 1746 à M. de MAUPERTUIS. . . . .  
. . . . . « Je ne saurais vous  
« dire avec quel respect, avec quels senti-  
« ments de reconnaissance et, si j'ose le  
« dire, avec quelle joie, j'apprends par  
« votre lettre, que l'*Académie de Berlin*

« m'a fait l'honneur de me nommer un  
« de ses membres ; il n'y a que votre ami-  
« tié qui ait pu lui persuader que je pouvais  
« aspirer à cette place ; cela va me donner  
« de l'émulation pour valoir mieux que je  
« ne vaux, et il y a longtemps que vous  
« auriez vu mon ambition si je n'avais pas  
« craint de tourmenter votre amitié en la  
« faisant paraître.

. . . . .  
« . . . . . *Si vous pouvez dans*  
« *quelque conversation parler au Roi de*  
« *ma reconnaissance, et que cela soit à*  
« *propos, je vous prie de le faire. Je ne*  
« *puis offrir à ce Grand Prince que de*  
« *l'admiration, et en cela même je n'ai*  
« *rien qui puisse presque me distinguer*  
« *des autres hommes. »*

Ce fragment ne nous montre-t-il pas suffisamment quels étaient les sentiments et l'opinion de MONTESQUIEU à l'égard de son Royal Annotateur, et ne nous dis-

pense-t-il pas de plus longues réflexions à ce sujet?

Mais, si Montesquieu considérait comme un honneur de faire partie de cette Académie, celle-ci, de son côté, n'était pas moins fière de le compter dans son sein. — Elle le fit bien voir du reste, lors de la mort du grand écrivain, quand, dérogeant à l'usage constant qu'elle avait de ne pas recevoir l'Éloge des Associés étrangers, elle acclama celui de MONTESQUIEU prononcé par ce même M. de MAUPERTUIS, qui, tout malade qu'il était, voulut rendre lui-même ce dernier devoir à son ami, et ne se reposer sur personne d'un soin si cher et si triste. —

. . . . .

« Une étude suivie et complète de l'histoire, y dit-il, en parlant des *Considérations*, l'avait conduit à ces réflexions. « Ce n'était que de la suite la plus exacte des Événements qu'il tirait les conséquences les plus justes. Son Ouvrage, si

---

« rempli de raisonnemens profonds, est  
« en même temps un Abrégé de l'Histoire  
« romaine capable de réparer ce qui nous  
« manque de *Tacite*. En transposant les  
« temps de ces deux grands hommes et les  
« accidents arrivés à leurs ouvrages, je ne  
« sais si Tacite nous aurait tout aussi bien  
« dédommagé de ce qui nous manquerait  
« de MONTESQUIEU. »

« Il regarda, ajoutait-il, son association  
« à notre Académie comme une faveur  
« des plus précieuses pour l'admiration  
« qu'il avait pour le Monarque qui la pro-  
« tège et qui l'anime. »

Qu'y a-t-il, dès lors, de surprenant que  
le GRAND FRÉDÉRIC ait trouvé dans la lec-  
ture des ouvrages de MONTESQUIEU en  
général, et notamment de celui que D'ALEM-  
BERT appelait « *l'Histoire romaine à  
l'usage des hommes d'État et des Philo-  
sophes,* » une ample matière à exercer son



esprit philosophique, et qu'il ait consigné en marge quelques-unes des réflexions intimes que lui suggéra la lecture de ces aperçus nouveaux et hardis sur la politique, la religion et la morale ?

Quoi de plus naturel que l'admiration du Roi pour celui qui fut, nous dit *M. Villemain*, le peintre le plus exact et le plus piquant modèle de l'Esprit du XVIII<sup>e</sup> siècle ; l'historien et le juge des Romains, l'interprète des lois de tous les peuples ?

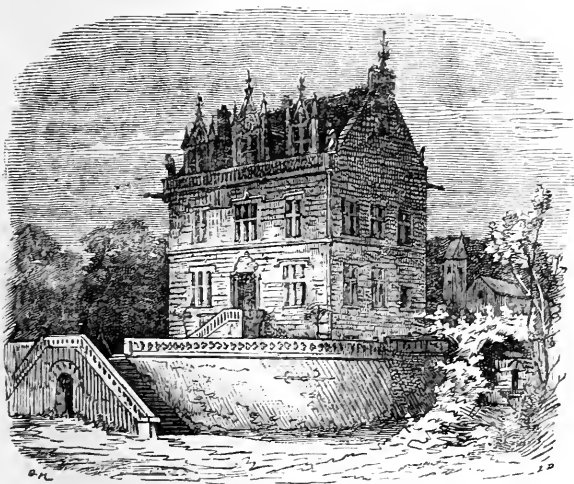
Qu'y a-t-il d'extraordinaire que la lecture de cet ouvrage, dont la postérité ne peut deviner l'époque, et où elle ne voit que le génie du penseur, ait suggéré des Réflexions comme celles qu'on va lire, à « ce monarque si bien fait pour sentir les pertes de la philosophie et pour l'en consoler ? »

Toutes ces Notes, ainsi que le lecteur ne tardera pas à s'en convaincre, sont morales, politiques et religieuses. Les idées qu'elles expriment montrent, par leur éru-

dition profonde et par les aperçus qui s'en dégagent, qu'elles sont dignes de l'ouvrage de MONTESQUIEU, si neuf et si remarquable lui-même dans les endroits où il a traité ces difficiles questions.

J. CHARVET.

*La Source, avril 1876.*





CONSIDERATIONS  
SUR LES CAUSES  
DE LA  
GRANDEUR  
DES  
ROMAINS  
ET DE LEUR  
DECADENCE



A AMSTERDAM  
Chez JACQUES DESBORDES

---

M..DCC...XXXIV





## TABLE

### DES CHAPITRES

---

	PAGES
CHAP. I <sup>er</sup> . — 1. <i>Commencemens de Rome.</i> 2. <i>Ses Guerres</i> .....	1
CHAP. II. — <i>De l'Art de la Guerre chez les Romains</i> .....	15
CHAP. III. — <i>Comment les Romains purent s'agrandir</i> .....	23
CHAP. IV. — 1. <i>Des Gaulois.</i> 2. <i>De Pyrrhus.</i> 3. <i>Parallèle de Carthage &amp; de Rome.</i> 4. <i>Guerre d'Annibal</i> .....	29
CHAP. V. — <i>De l'Etat de la Grèce, de la Macédoine, de la Syrie &amp; de l'Egypte, après l'abaissement des Carthaginois</i> .....	45
CHAP. VI. — <i>De la conduite que les Romains tinrent pour soumettre tous les Peuples.</i>	61
CHAP. VII. — <i>Comment Mithridate put leur résister</i> .....	79
CHAP. VIII. — <i>Des divisions qui furent toujours dans la Ville</i> .....	85

TABLE DES CHAPITRES.

CHAP. IX. — <i>Deux causes de la perte de Rome.</i>	97
CHAP. X. — <i>De la corruption des Romains...</i>	107
CHAP. XI. — 1. <i>De Sylla.</i> 2. <i>De Pompée &amp; de César.....</i>	113
CHAP. XII. — <i>De l'Etat de Rome après la mort de César.....</i>	131
CHAP. XIII. — <i>Auguste.....</i>	141
CHAP. XIV. — <i>Tibère.....</i>	155
CHAP. XV. — <i>Des Empereurs depuis Caius Caligula, jusqu'à Antonin.....</i>	163
CHAP. XVI. — <i>De l'Etat de l'empire depuis Antonin jusqu'à Probus.....</i>	179
CHAP. XVII. — <i>Changemens dans l'Etat... ..</i>	195
CHAP. XVIII. — <i>Nouvelles Maximes prises par les Romains.....</i>	209
CHAP. XIX. — 1. <i>Grandeur d'Attila.</i> 2. <i>Causes de l'établissement des Barbares.</i> 3. <i>Raisons pourquoi l'Empire d'Occident fut le premier abattu.....</i>	219
CHAP. XX. — 1. <i>Des Conquêtes de Justinien.</i> 2. <i>De son gouvernement.....</i>	231
CHAP. XXI. — <i>Désordres de l'Empire d'Orient.</i>	245
CHAP. XXII. — <i>Foiblesse de l'empire d'Orient.</i>	255
CHAP. XXIII & dernier. — <i>Raison de la durée de l'Empire d'Orient.</i> 2. <i>Sa destruction..</i>	275





CONSIDERATIONS  
SUR LES CAUSES  
DE LA GRANDEUR  
DES ROMAINS  
ET DE  
LEUR DECADENCE

---

CHAPITRE I.

1. *Commencemens de Rome.* 2. *Ses guerres.*

---

**L** ne faut pas prendre de la Ville de Rome dans ses Commencemens, l'idée que nous donnent les Villes que nous voyons aujourd'hui, à moins que ce ne soit de celles de la Crimée faites pour renfermer le butin, les bestiaux, & les fruits



de la Campagne. Les noms anciens des principaux lieux de Rome ont tous du rapport à cet usage.

La Ville n'avoit pas même de ruës, si l'on n'apelle de ce nom la continuation des Chemins qui y aboutissoient. Les maisons étoient placées sans ordre, & très petites, car les hommes toujours au travail ou dans la Place publique ne fetoient gueres dans les maisons.

ROMULUS, & ses Successeurs furent presque toujours en guerre avec leurs voisins pour avoir des Citoyens, des Femmes, ou des Terres : ils revenoient dans la Ville avec les depouilles des Peuples vaincus, c'étoient des gerbes de bled & des troupeaux ; cela y causoit une grande joye ; voilà l'origine des Triomphes qui furent dans la suite la principale cause des Grandeurs où cette Ville parvint.

Les forces de Rome s'accrurent beaucoup par son union avec les Sabins, Peuple dur & belliqueux, comme les Lacedemoniens, dont il étoit descendu. ROMULUS (1) prit la façon de leur Bouclier, qui étoit large, au lieu du petit Bouclier

---

(1) Plutarque, *Vie de Romulus*.

Argien dont il s'étoit servi jusqu'alors : & on doit remarquer que ce qui a le plus contribué à rendre les Romains les maîtres du Monde, c'est qu'ayant combattu successivement contre tous les Peuples, ils ont toujours renoncé à leurs usages si-tôt qu'ils en ont trouvé de meilleurs.

Le Regne de NUMA long & pacifique étoit très-propre à laisser Rome dans sa médiocrité ; & si elle eût eu dans ce tems-là un territoire moins borné, & une puissance plus grande, il y a apparence que sa fortune eût été fixée pour jamais.

SEXTUS fils de TARQUIN, en violant LUCRECE, fit une chose qui a presque toujours fait chasser les Tyrans des Villes où ils ont commandé ; car le peuple, à qui une action pareille fait si bien sentir sa servitude, prend d'abord une résolution extrême.

Un peuple peut aisément souffrir qu'on exige de lui de nouveaux tributs, il ne fait pas s'il ne retirera point quelque utilité de l'emploi qu'on fera de l'argent qu'on lui demande : mais quand on lui fait un affront, il ne sent que son malheur, & il y ajoute l'idée de tous les maux qui sont possibles.

Il est pourtant vrai que la mort de LUCRECE ne

fut que l'occasion de la revolution qui arriva; car un Peuple fier, entreprenant, hardi, & renfermé dans des murailles doit necessairement secouer le joug, ou adoucir ses mœurs.

Il devoit arriver de deux choses l'une : ou que Rome changeroit son gouvernement, ou resteroit une petite & pauvre Monarchie.

L'Histoire moderne nous fournit un exemple de ce qui arriva pour lors à Rome, et ceci est bien remarquable; car comme les hommes ont eu dans tous les tems les mêmes passions, les occasions qui produisent les grands changemens, sont différentes, mais les causes sont toujours les mêmes.

Comme HENRI VII, Roi d'Angleterre, augmenta le pouvoir des Communes pour avilir les Grands, SERVIUS TULLIUS, avant lui, avoit étendu les Privileges du Peuple pour abaisser le Senat; mais le Peuple devenu d'abord plus hardi, renversa l'une & l'autre Monarchie.

*Tarquin pou-  
voit avoir avec  
un esprit supé-  
rieur, toutes les  
vertus qui cons-  
tituent le héros;*

Le portrait de TARQUIN n'a point été flatté; son nom n'a échappé à aucun des Orateurs qui ont eu à parler contre la Tyrannie; mais sa conduite avant son malheur que l'on voit qu'il prevoit, sa douceur pour les Peuples vaincus, sa libéralité

envers les Soldats, cet art qu'il eut d'intereffer tant de gens à sa confervation, fes Ouvrages publics, fon courage à la guerre, fa conftance dans fon malheur, une guerre de vint ans qu'il fit ou fit faire au Peuple Romain, fans Royaume & fans biens, fes continuelles refources, font bien voir que ce n'étoit pas un homme méprifable.

Les Places que la pofterité donne, font sujetes comme les autres aux caprices de la fortune : Malheur à la reputation de tout Prince qui eft opprimé par un parti qui devient le dominant, ou qui a tenté de détruire un prejugué qui lui furvit.

Rome ayant chaffé les Rois établit des Confuls annuels ; c'eft encore ce qui la porta à ce haut degré de puiffance. Les Princes ont dans leur vie des periodes d'ambition ; après quoi d'autres paffions, & l'oifiveté même fuccedent ; mais la République ayant des Chefs qui changeoient tous les ans, & qui cherchoient à signaler leur Magiftrature pour en obtenir de nouvelles, il n'y avoit pas un moment de perdu pour l'ambition ; ils engageoient le Sénat à propofer au Peuple la guerre, & lui montroient tous les jours de nouveaux Ennemis.

*il ne lui man-  
quoit que les ver-  
tus civiles, l'é-  
quité et l'humani-  
té. Les premiè-  
res font l'home  
brillant, les se-  
condes font l'ho-  
me juste.*

*Les princes ne  
travaillent pour  
l'ordinaire que  
pour la gloire  
de leur Regne  
et pour l'ordi-  
naire ils se con-  
tentent de quel-  
qu'un de ces coups  
d'éclat qui éta-  
blissent la répu-  
tation. Ils ven-*

*cent côme Pir-  
rus : après que  
nous aurons tout  
conquis, disoit  
ce prince, nous  
jouirons de la  
paix et des plai-  
sirs.*

Ce Corps y étoit déjà assez porté de lui-même, car étant fatigué fans cesse par les plaintes et les demandes du Peuple, il cherchoit à le distraire de ses inquietudes & à l'occuper au dehors.

Or, la guerre étoit presque toujours agreable au Peuple, parceque par la sage distribution du butin, on avoit trouvé le moyen de la lui rendre utile.

Rome étant une Ville fans Commerce & presque fans Arts, le pillage étoit le seul moyen que les particuliers eussent pour s'enrichir.

On avoit donc mis de la discipline, dans la maniere de piller, & on y observoit à peu près le même ordre qui se pratique aujourd'hui chez les petits Tartares.

Le butin étoit mis en commun (1), & on le distribuoit aux Soldats, rien n'étoit perdu parceque chacun avoit juré, avant de partir, de ne détourner rien à son profit, & que les Romains étoient le Peuple du monde le plus religieux sur le ferment qui fut toujours le nerf de leur discipline militaire.

Enfin les Citoyens qui restoient dans la Ville

---

(1) Voyez Polybe, l. 10.

jouissoient aussi des fruits de la Victoire ; on confisquoit une partie des Terres du Peuple vaincu dont on faisoit deux parts ; l'une se vendoit au profit du public ; l'autre étoit distribuée aux pauvres Citoyens sous la charge d'une rente en aveur de la République.

Les Consuls ne pouvant obtenir l'honneur du Triomphe que par une Conquête ou une Victoire, faisoient la guerre avec une impetuosité extrême, on alloit droit à l'ennemi, & la force décidait d'abord.

Rome étoit donc dans une guerre éternelle & toujours violente : Or une Nation (1) toujours en guerre & par principe de Gouvernement devoit nécessairement périr, ou venir à bout de toutes les autres, qui, tantôt en guerre, tantôt en paix, n'étoient jamais si propres à attaquer, ni si préparées à se défendre.

Par-là les Romains acquirent une profonde connoissance de l'Art militaire : dans les guerres passageres la plûpart des exemples sont perdus ;

---

(1) Les Romains regardoient les Etrangers comme des Ennemis : *Hostis*, selon Varron de *Lingua Lat.*, V. 3., signifioit au commencement un Etranger qui vivoit sous ses propres Loix.

la paix donne d'autres idées, & on oublie ses fautes, & ses vertus même.

Une autre fuite du principe de la guerre continuelle fut que les Romains ne firent jamais la paix que vainqueurs : en effet, à quoi bon faire une paix honteuse avec un Peuple pour en aller attaquer un autre ?

Dans cette idée ils augmentoient toujours leurs prétentions à mesure de leurs défaites ; par-là ils conférmoient les Vainqueurs, & s'imposoient à eux-mêmes une plus grande nécessité de vaincre.

Toujours exposés aux plus affreuses vengeances, la Constance & la Valeur leur devinrent des vertus nécessaires ; et elles ne purent être distinguées chez eux de l'amour de soi-même, de sa famille, de sa patrie, & de tout ce qu'il y a de plus cher parmi les hommes.

Il étoit arrivé à l'Italie ce que l'Amérique a éprouvé de nos jours ; les naturels du pays foibles, & dispersés ayant cédé leurs terres à de nouveaux habitans ; elle étoit peuplée par trois différentes Nations, les Tosfans (1), les Gaulois

---

(1) On ne fait pas bien s'ils étoient du pays, ou

---

& les Grecs. Les Gaulois n'avoient aucune relation avec les Grecs ni avec les Tosfans ; ceux-ci compofoient une affociation qui avoit une Langue, des manieres, & des mœurs particulieres ; & les Colonies Grecques qui tiroient leur origine de differens Peuples souvent Ennemis, avoient des intérêts affés feparés.

Le monde de ce tems-là n'étoit pas comme notre monde d'aujourd'hui : les Voyages, les Conquêtes, le Commerce, l'établiffement des grands Etats, les Inventions des Postes, de la Bouffole, & de l'Imprimerie, une certaine Police générale, ont facilité les communications, & établi parmi nous un Art qu'on appelle la Politique ; chacun voit d'un coup d'œil tout ce qui fe remue dans l'Univers, & pour peu qu'un Peuple montre d'ambition, il effraye d'abord tous les autres.

Les Peuples d'Italie n'avoient aucun (1) ufage des machines propres à faire les fieges ; &, de

---

venus d'ailleurs : Denis d'Halicarnaffe les croit naturels d'Italie. l. 1.

(1) Denis d'Halicarnaffe le dit formellement l. 9, & cela paroît par l'Hiftoire : ils tâchoient avec des échelles de prendre les villes par efcalade.



plus, les Soldats n'ayant point de paye, on ne pouvoit pas les retenir long tems devant une place : ainsi peu de leurs guerres étoient décisives ; on se battoit pour avoir le pillage du Camp Ennemi, ou de ses Terres ; après quoi le Vainqueur & le Vaincu se retiroient chacun dans sa Ville ; c'est ce qui fit la résistance des Peuples d'Italie, & en même tems l'opiniâtreté des Romains à les subjuguier ; c'est ce qui donna à ceux-ci des victoires qui ne les corrompirent point, & qui leur laissèrent toute leur pauvreté.

S'ils avoient rapidement conquis toutes les Villes voisines, ils se feroient trouvés dans la decadence à l'arrivée de PYRRHUS, des Gaulois, & d'ANNIBAL ; & par la destinée de presque tous les Etats du Monde, ils auroient passé trop vite de la pauvreté aux richesses, & des richesses à la corruption.

Mais Rome faisant toujours des efforts, & trouvant toujours des obstacles, faisoit sentir sa puissance sans pouvoir l'étendre, & dans une circonférence très-petite, elle s'exerçoit à des vertus qui devoient être si fatales à l'Univers.

Tous les peuples d'Italie n'étoient pas également belliqueux : Ceux qui tenoient la partie

Orientale comme les Tarentins, & les Capouans, toutes les Villes de la Campanie, & de la grande Grece languissoient dans l'oïfiveté, & dans les plaisirs; mais les Latins, les Herniques, les Sabins, les Eques et les Volsques aimoient passionnement la guerre; ils étoient autour de Rome, ils lui firent une résistance inconcevable, & furent ses maîtres en fait d'opiniâtreté.

Les Villes Latines étoient des Colonies d'Albe qui furent fondées (1) par LATINUS SYLVIVS : outre une origine commune avec les Romains, elles avoient encore des Rites communs, & SERVIUS TULLIVS (2) les avoit engagées à faire bâtir un Temple dans Rome pour être le centre de l'union des deux Peuples. Ayant perdu une grande bataille auprès du Lac Regille, elles furent soumises à une Alliance & une Société (3) de guerres avec les Romains.

On vit manifestement, pendant le peu de tems que dura la Tyrannie des Decemvirs, à quel point

---

(1) Comme on le voit dans le Traité intitulé *Origo Gentis Romanæ*, qu'on croit être d'Aurelius Victor.

(2) Denis d'Halicarnasse, l. 4.

(3) Voyez dans Denis d'Halicarnasse, l. 6, un des Traités faits avec eux.

l'agrandissement de Rome dependoit de sa Liberté. L'Etat sembla avoir perdu (1) l'ame qui le faisoit mouvoir.

Il n'y eut plus dans la Ville que deux fortes de gens, ceux qui souffroient la servitude, & ceux qui pour leurs interêts particuliers cherchoient à la faire souffrir. Les Senateurs se retirerent de Rome comme d'une ville étrangere, & les Peuples voisins ne trouverent de resistance nulle part.

Le Senat ayant eu le moyen de donner une solde aux Soldats, le siege de Veïes fut entrepris; il dura dix ans; on vit un nouvel Art chez les Romains, & une autre maniere de faire la guerre; leurs succès furent plus éclatans, ils profiterent mieux de leurs victoires, ils firent de plus grandes Conquêtes, ils envoyerent plus de Colonies, enfin la prise de Veïes fut une espece de revolution.

Mais les travaux ne furent pas moindres : s'ils porterent de plus rudes coups aux Toscans, aux

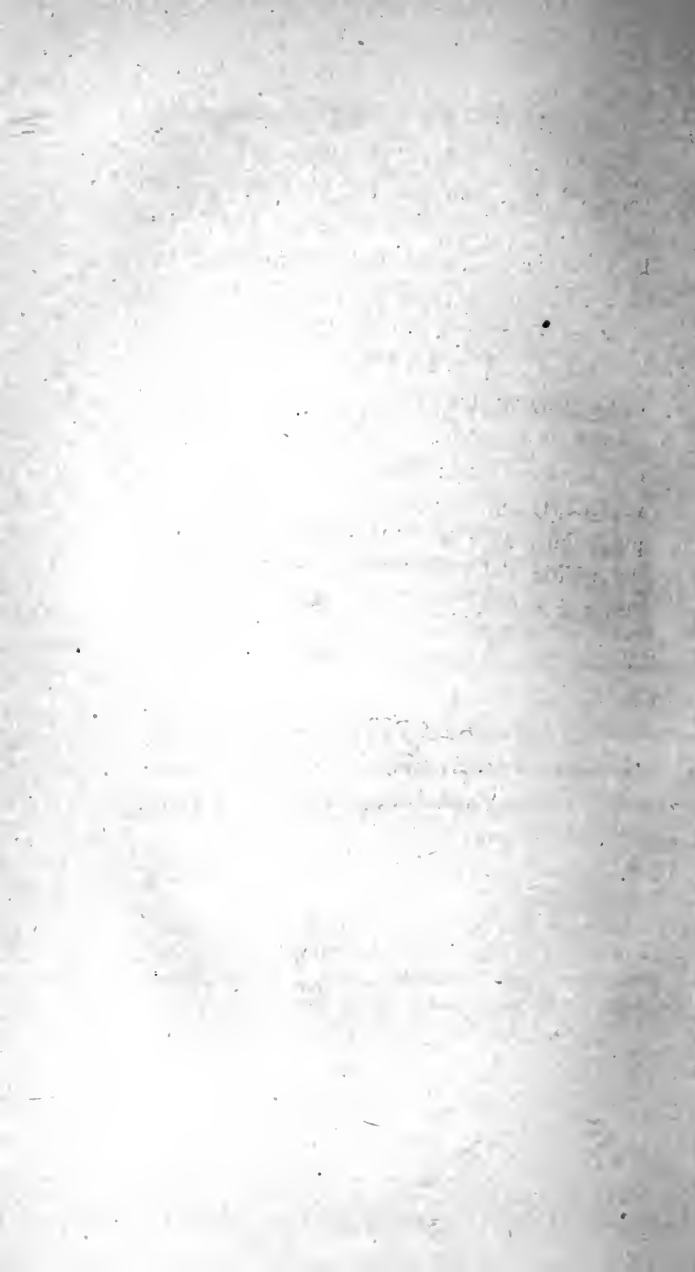
---

(1) Sous pretexte de donner au Peuple des Loix écrites ils se saisirent du Gouvernement. Voy. Denis d'Halicarnasse, l. 11.

Eques, & aux Volſques, cela même fit que les Latins & les Herniques leurs alliés, qui avoient les mêmes armes, et la même discipline qu'eux, les abandonnerent; que des Lignes ſe formerent chez les Toſcans, & que les Samnites, les plus belliqueux de tous les Peuples de l'Italie, leur firent la guerre avec fureur.

La priſe de Rome par les Gaulois ne lui ôta rien de ſes forces; l'Armée. plus diſſipée que vaincuë, ſe retira preſque entiere à Veïes, le Peuple ſe ſauva dans les Villes voiſines, & l'incendie de la Ville ne fut que l'incendie de quelques Cabanes de paſteurs.







## CHAPITRE II.

### *De l'Art de la guerre chez les Romains.*



**L**es Romains se destinant à la guerre, & la regardant comme le seul Art, mirent tout leur esprit & toutes leurs pensées à la perfectionner; c'est sans doute un Dieu, dit Vegece (1), qui leur inspira la Legion.

Ils jugerent qu'il falloit donner aux Soldats de la Legion des Armes offensives & deffensives plus fortes & plus (2) pesantes que celles de quelque autre Peuple que ce fût.

---

(1) L. 2. Ch. 1.

(2) Voyez dans Polybe, & dans Joesphe *de Bello Judaico*, l. 3, quelles étoient les armes du Soldat Romain. Il y a peu de difference, dit ce dernier, entre un Soldat Romain, & un cheval chargé.

Mais comme il y a des choses à faire dans la guerre dont un Corps pesant n'est pas capable, ils voulurent que la Legion contiñt dans son sein une troupe legere, qui pût en sortir pour engager le Combat, & si la necessité l'exigeoit, s'y retirer; qu'elle eût encore de la Cavalerie, des hommes de trait, & des Frondeurs pour poursuivre les fuyards, & achever la victoire; qu'elle fût deffenduë par toute sorte de machines de guerre, qu'elle trainoit avec elle; que chaque soir elle se retranchât, & fût, comme dit Vegece (1), une espece de place de guerre.

Pour qu'ils pussent avoir des armes plus pesantes que celles des autres hommes, il falloit qu'ils se rendissent plus qu'hommes; c'est ce qu'ils firent par un travail continuel qui augmentoit leur force, & par des exercices qui leur donnoient de l'adresse, laquelle n'est autre chose qu'une juste dispensation des forces que l'on a.

Nous remarquons aujourd'hui que nos Armées perissent beaucoup par le travail (2) immodéré des Soldats; & cependant c'étoit par un travail

---

(1) Lib. 2. Cap. 25.

(2) Sur-tout par le fouillement des terres.

---

immense, que les Romains se conservoient. La raison en est, je crois, que leurs fatigues étoient continuelles, au lieu que nos Soldats passent sans cesse d'un travail extrême à une extrême oisiveté, ce qui est la chose du monde la plus propre à les faire périr.

Il faut que je raporte ici ce que les Auteurs (1) nous disent de l'éducation des Soldats Romains. On les accoutumoit à aller le pas militaire, c'est-à-dire, à faire en cinq heures vingt milles, & quelques fois vingt-quatre. Pendant ces marches on leur faisoit porter des poids de soixante livres; on les entretenoit dans l'habitude de courir & de sauter tout armés; ils prenoient (2) dans leurs exercices des Epées, des Javelots, des fleches d'une pesanteur double des Armes ordinaires, & ces exercices étoient continuels.

---

(1) Voyez Vegece, l. 1. Voy. dans Tite Live, l. 26. c. 51, les exercices que Scipion l'Africain faisoit faire aux Soldats après la prise de Carthage la neuve. Marius, malgré sa vieillesse alloit tous les jours au Champ de Mars, Pompée à l'âge de 58 ans alloit combattre tout armé avec les jeunes gens, il montoit à cheval, couroit à bride abatuë & lançoit ses Javelots. Plutarque, *Vie de Marius & de Pompée*.

(2) Voyez Vegece, l. 1. c. 10.



Ce n'étoit pas seulement dans le Camp qu'étoit l'Ecole militaire, il y avoit dans la Ville un lieu, où les citoyens alloient s'exercer (c'étoit le Champ de Mars) ; après le travail (1) il se jettoient dans le Tybre pour s'entretenir dans l'habitude de nager, & nettoyer la poussiere & la sueur.

Toutes les fois que les Romains se crurent en danger, ou qu'ils voulurent reparer quelque perte, ce fut une pratique constante chez eux d'affermir la Discipline militaire. Ont-ils à faire la guerre aux Latins, Peuple aussi aguerri qu'eux-mêmes? MANLIUS songe à augmenter la force du Commandement, & fait mourir son fils, qui avoit vaincu sans son ordre. Sont-ils battus à Numance? SCIPION EMILIEN les prive d'abord de tout ce qui les avoit amolis. Les Legions Romaines ont-elles passé sous le joug en Numidie? METELLUS repare cette honte dès qu'il leur a fait reprendre les institutions anciennes. MARIUS pour battre les Cimbres & les Teutons commence par détourner les fleuves; & SYLLA fait si bien (2) travailler les Soldats de

---

(1) Vegece l. 1. c. 10.

(2) Frontin. Stratagem. L. 1. Ch. 11 et 20.

son Armée effrayée de la guerre contre MITHRIDATE, qu'ils lui demandent le combat comme la fin de leurs peines.

PUBLIUS NASICA fans besoin leur fit construire une Armée Navale ; on craignoit plus l'oïfiveté que les Ennemis.

Dans nos combats d'aujourd'hui un particulier n'a gueres de confiance qu'en la multitude ; mais chaque Romain plus robuste & plus aguerris que son Ennemi, comptoit toujours sur lui-même ; il avoit naturellement du courage, c'est-à-dire, de cette vertu qui est le sentiment de ses propres forces.

Ces hommes si endurcis étoient ordinairement sains : on ne remarque pas dans les Auteurs que les Armées Romaines, qui faisoient la guerre en tant de Climats, périssent beaucoup par les maladies ; au lieu qu'il arrive presque continuellement aujourd'hui, que des Armées, fans avoir combattu, se fondent, pour ainsi dire, dans une Campagne.

Parmi nous les desertions sont frequentes, parce que les Soldats font la plus vile partie de chaque Nation, & qu'il n'y en a aucune qui ait ou croye avoir un certain avantage sur les autres. Chez les Romains elles étoient plus rares :

des Soldats tirés du sein d'un Peuple si fier, si orgueilleux, si sûr de commander aux autres, ne pouvoient gueres penser à s'avilir jusqu'à cesser d'être Romains.

Comme leurs Armées n'étoient pas nombreuses, il étoit aisé de pourvoir à leur subsistance ; le Chef pouvoit mieux les connoître, & voyoit plus aisément les fautes & les violations de la Discipline.

Leurs troupes étant toujours les mieux disciplinées, il étoit difficile que dans le combat le plus malheureux, quelques Romains ne se ralliaissent quelque part ; ou que le desordre ne se fît aussi quelque part chez les Ennemis ; aussi es voit-on continuellement dans les Histoires, quoique surmontés dans le commencement par le nombre ou par l'ardeur des Ennemis, arracher enfin la victoire de leurs mains.

Leur principale attention étoit d'examiner en quoi leur Ennemi pouvoit avoir de la supériorité sur eux, & d'abord ils y mettoient ordre : les Epées (1) tranchantes des Gaulois, les Elephans

---

(1) Les Romains présentoient leurs Javelots qui recevoient les coups des Epées Gauloises & les émouffoient.

---

de PYRRHUS ne les surprirent qu'une fois; ils suppléèrent à la foiblesse de leur Cavalerie (1) d'abord en ôtant les brides des Chevaux, afin que l'impetuofité en fût irrévocable; enfuite en y mêlant des Velites (2) : ils éluderent la science des Pilotes par l'invention d'une machine que Polybe nous a décrite : enfin, comme dit Joseph (3), la guerre étoit pour eux une meditation, la paix un exercice.

Si quelque Nation eut de la nature ou de son institution quelque avantage particulier, ils en firent d'abord ufage; ils n'oublièrent rien pour avoir des Chevaux Numides, des Archers Cre-

---

(1) Lorsqu'ils firent la guerre aux petits Peuples d'Italie, leur Cavalerie se trouva encore meilleure que celle de leurs Ennemis: c'est qu'on prenoit pour la Cavalerie les meilleurs hommes & les plus confiderables Citoyens, à qui le public entretenoit un Cheval; quand ils mettoient pied à terre il n'y avoit point d'infanterie plus redoutable, & très souvent ils déterminoient la victoire.

(2) C'étoient de Jeunes hommes legerement armés, & les plus agiles de la Legion, qui au moindre fignal fautoient fur la croupe des Chevaux ou combattoient à pied. Valere Maxime l. 2. chap. 3. Tite Live l. 26. chap. 4.

(3) *De bello Judaïco* lib. 3. c. 6.

tois, des Frondeurs Baleares, des Vaisseaux Rhodiens.

Enfin jamais Nation ne prepara la guerre avec tant de prudence, & ne la fit avec tant de hardiesse.





### CHAPITRE III.

*Comment les Romains purent s'agrandir.*



OMME les Peuples de notre Europe ont à peu près les mêmes Arts, les mêmes Armes, la même Discipline, & la même maniere de faire la guerre, la prodigieuse fortune des Romains nous paroît inconcevable. D'ailleurs il y a aujourd'hui une telle disproportion dans la puissance, qu'il n'est pas possible qu'un petit Etat forte par ses propres forces de l'abaissement où la Providence l'a mis.

Ceci demande qu'on y reflexisse, sans quoi nous verrions des événemens sans les comprendre, & ne sentant pas bien la difference des situations, nous croirions en lisant l'Histoire ancienne voir d'autres hommes que nous.

Une expérience continuelle a pu faire connoître en Europe qu'un Prince qui a un million de Sujets, ne peut, fans se détruire lui-même, entretenir plus de dix mille hommes de troupes : il n'y a donc que les grandes Nations qui ayent des Armées.

Il n'en étoit pas de même dans les anciennes Républiques ; car cette proportion des Soldats au reste du Peuple qui est aujourd'hui comme d'un à cent, y pouvoit être à peu près comme d'un à huit.

Les Fondateurs des anciennes Républiques avoient également partagé les Terres : cela seul faisoit un Peuple puissant, c'est-à-dire, une Société bien réglée ; cela faisoit aussi une bonne Armée, chacun ayant un égal intérêt & très-grand à deffendre sa patrie.

Quand les Loix n'étoient plus rigidement observées, les choses revenoient au point où elles sont à présent parmi nous : l'avarice de quelques particuliers, & la prodigalité des autres faisoient passer les fonds de terre dans peu de mains ; & d'abord les Arts s'introduisoient pour les besoins mutuels des riches et des pauvres : cela faisoit qu'il n'y avoit presque plus de Ci-

---

toyens ni de Soldats; car les fonds de terre employés auparavant à l'entretien de ces derniers, ne seroient plus qu'à celui des Esclaves & des Artisans, instrumens du luxe des nouveaux possesseurs; sans quoi l'Etat, qui malgré son dereglement doit subsister, auroit péri; & ces sortes de gens ne pouvoient être de bons Soldats; ils étoient lâches, & déjà corrompus par le luxe des Villes, & souvent par leur Art même: outre que, comme ils n'avoient point proprement de patrie, & qu'ils jouissoient de leur industrie par-tout, ils avoient peu à perdre ou à conserver.

Les Rois (1) AGIS & CLEOMENES voyant qu'au lieu de trente mille Citoyens qui étoient à Sparte du tems de LYCURGUE, il n'y en avoit plus que sept cens, dont à peine cent possédoient des Terres, & que tout le reste n'étoit qu'une populace sans courage, ils entreprirent de rétablir les Loix à cet égard, & dès ce moment Lacedemone reprit sa première puissance, & redevint formidable à tous les Grecs.

Ce fut le partage égal des Terres qui rendit

---

(1) Voyez Plutarque dans la *Vie de Cleomenes*.



Rome capable de fortir d'abord de son abaissement, & cela se sentit bien quand elle fut corrompue.

Elle étoit une petite République lorsque les Latins ayant refusé le secours de troupes (1) qu'ils étoient obligés de donner, on leva sur le champ dix Legions dans la Ville : à peine à présent, dit Tite Live, Rome que le Monde entier ne peut contenir, en pourroit-elle faire autant, si un Ennemi paroïssoit tout à coup devant ses murailles; marque certaine que nous ne nous sommes point agrandis, & que nous n'avons fait qu'augmenter le luxe & les richesses qui nous travaillent.

Dites-moi, disoit TIBERIUS (2) GRACCHUS aux Nobles, qui vaut mieux d'un Citoyen, ou d'un Esclave perpétuel? Qui est-ce qui est plus utile, un Soldat, ou un homme impropre à la guerre? Voulez-vous pour avoir quelques arpens de terre plus que les autres Citoyens, renoncer

---

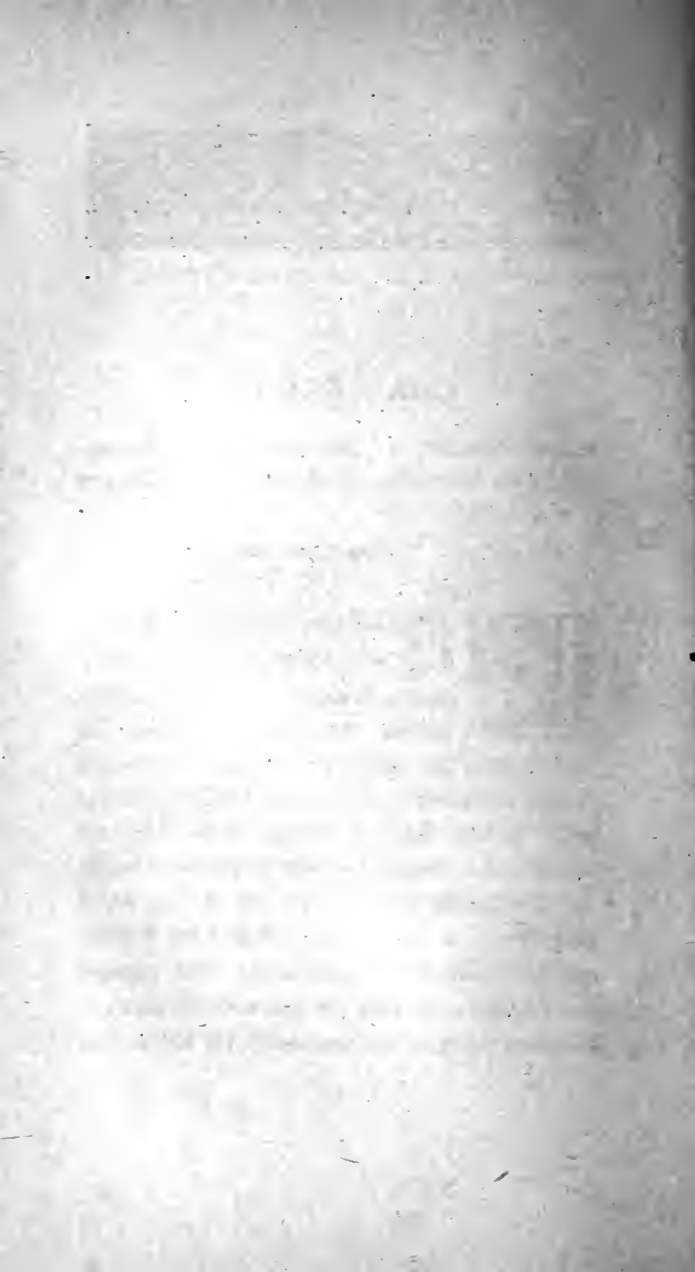
(1) Tite-Live : I. Decade. l. 7. ch. 25. Ce fut quelque tems après la prise de Rome, sous le Consulat de L. Furius Camillus, & de Ap. Claudius Crassus.

(2) Appian. *de la guerre Civile*, l. 1, ch. 11.

---

à l'esperance de la conquête du reste du monde, ou vous mettre en danger de vous voir enlever par les Ennemis ces terres que vous nous refusez?







## CHAPITRE IV.

1. *Des Gaulois.* 2. *De Pyrrhus.* 3. *Parallele de Carthage & de Rome.* 4. *Guerre d'Annibal.*



**L**es Romains eurent bien des guerres avec les Gaulois : l'amour de la gloire, le mepris de la mort, l'obstination pour vaincre étoient les mêmes dans les deux Peuples; mais les armes étoient différentes : le bouclier des Gaulois étoit petit, & leur Epée mauvaise; aussi furent-ils traités à peu près comme dans les derniers siècles les Mexiquains l'ont été par les Espagnols; & ce qu'il y a de surprenant, c'est que ces Peuples que les Romains rencontrèrent dans presque tous les lieux, & dans presque tous les tems, se laisserent détruire les uns après les autres sans

jamais connoître, chercher, ni prévenir la cause de leurs malheurs.

PYRRHUS vint faire la guerre aux Romains dans le tems qu'ils étoient en état de lui résister & de s'instruire par ses Victoires ; il leur aprit à se retrancher, à choisir, & à disposer un Camp ; il les accoutuma aux Elephans, & les prépara pour de plus grandes guerres.

La grandeur de PYRRHUS ne consistoit que dans ses qualités personnelles : Plutarque (1) nous dit qu'il fut obligé de faire la guerre de Macédoine, parce qu'il ne pouvoit entretenir six mille hommes de pied, & cinq cens chevaux qu'il avoit. Ce Prince, maître d'un petit Etat dont on n'a plus entendu parler après lui, étoit un Aventurier qui faisoit des entreprises continuelles, parce qu'il ne pouvoit subsister qu'en entreprenant.

Carthage devenuë riche plutôt que Rome, avoit aussi été plutôt corrompuë : ainsi pendant qu'à Rome les emplois publics ne s'obtenoient que par la vertu, & ne donnoient d'utilité que l'honneur, & une préférence aux fatigues, tout ce que le public peut donner aux Particuliers se

---

(1) *Vie de Pyrrhus.*

vendoit à Carthage, & tout service rendu par les Particuliers y étoit payé par le public.

La Tyrannie d'un Prince ne met pas un Etat plus près de sa ruïne que l'indifference pour le bien commun n'y met une République. L'avantage d'un Etat libre est que les revenus y sont mieux administrés; mais lorsqu'ils le sont plus mal? L'avantage d'un Etat libre est qu'il n'y a point de favoris; mais quand cela n'est pas & qu'au lieu des Amis & des parens du Prince, il faut faire la fortune des Amis & des parens de tous ceux qui ont part au Gouvernement? tout est perdu; les Loix sont éludées plus dangereusement qu'elles ne sont violées par un Prince qui étant toujours le plus grand Citoyen de l'Etat, a le plus d'interêt à sa conservation.

Des anciennes mœurs, un certain usage de la pauvreté rendoient à Rome les fortunes à peu près égales; mais à Carthage, des Particuliers avoient les richesses des Rois.

De deux factions qui regnoient à Carthage, l'une vouloit toujours la paix, & l'autre toujours la guerre; de façon qu'il étoit impossible d'y jouir de l'une, ni d'y bien faire l'autre.

Pendant qu'à Rome (1) la guerre réunissoit d'abord tous les intérêts, elle les separoit encore plus à Carthage.

Dans les Etats gouvernés par un Prince les divisions s'apaisent aisément, parce qu'il a dans ses mains une puissance coercive qui ramene les deux partis; mais dans une République elles sont plus durables parce que le mal attaque ordinairement la puissance même qui pourroit la guerir.

A Rome gouvernée par les Loix le Peuple souffroit que le Sénat eût la direction des affaires. A Carthage gouvernée par des abus, le Peuple vouloit tout faire par lui-même.

Carthage qui faisoit la guerre avec son opulence contre la pauvreté Romaine, avoit par cela même du defavantage; l'or & l'argent s'épuisent, mais la vertu, la constance, la force & la pauvreté ne s'épuisent jamais.

---

(1) La présence d'Annibal fit cesser parmi les Romains toutes les divisions; mais la présence de Scipion aigrit celles qui étoient déjà parmi les Carthaginois, elle lia les forces de la Ville; les Généraux, le Senat, les Grands devinrent plus suspects au Peuple, & le peuple devint plus furieux. Voyez dans Appien toute cette guerre du premier Scipion.

Les Romains étoient ambitieux par orgueil ; & les Carthaginois par avarice ; les uns vouloient commander, les autres vouloient acquérir, & ces derniers avec un esprit mercantile, calculant fans cesse la recette & la depense, firent toujours la guerre fans l'aimer.

Des batailles perduës, la diminution du peuple, l'affoiblissement du commerce, l'épuisement du Trésor public, le soulèvement des Nations voisines pouvoient faire accepter à Carthage les conditions de paix les plus dures ; mais Rome ne se conduisoit point par le sentiment des biens & des maux, elle ne se déterminoit que par sa gloire ; & comme elle n'imaginoit point qu'elle pût être si elle ne commandoit pas, il n'y avoit point d'esperance ni de crainte qui pût l'obliger à faire une paix qu'elle n'auroit point imposée.

: Il n'y a rien de si puissant qu'une République où l'on observe les Loix, non pas par crainte, non pas par raison, mais par passions, comme furent Rome & Lacedemone, car pour lors il se joint à la sagesse d'un bon Gouvernement toute la force que pourroit avoir une faction.

Les Carthaginois se servoient de troupes étrangères, & les Romains employoient les leurs.



Comme ces derniers n'avoient jamais regardé les vaincus que comme des instrumens pour des triomphes futurs; ils avoient rendu Soldats tous les Peuples qu'ils avoient soumis, & plus ils eurent de peine à les vaincre, plus ils les jugerent propres à être incorporés dans leur République. Ainsi nous voyons les Samnites qui ne furent subjugués qu'après vingt-quatre triomphes (1) devenir les auxiliaires des Romains; & quelque tems avant la seconde guerre Punique ils tirent d'eux (2) & de leurs Alliés, c'est-à-dire, d'un pays qui n'étoit gueres plus grand que les Etats du Pape & de Naples; sept cens mille hommes de pied, & soixante & dix mille de Cheval pour opposer aux Gaulois.

Dans le fort de la seconde guerre Punique, Rome eut toujours sur pied de vint-deux à vint-quatre Legions; cependant il paroît par Tite Live que le Cens n'étoit pour lors que d'environ cent trente sept mille Citoyens.

Carthage employoit plus de forces pour atta-

---

(1) Flor. l. 1. ch. 16.

(2) Voyez Polybe. Le Sommaire de Florus dit qu'ils leverent trois cens mille hommes dans la Ville & chez les Latins.

---

quer, Rome pour se deffendre : ellè arma, comme nous venons de dire, un nombre d'hommes prodigieux contre les Gaulois & ANNIBAL qui l'attaquoient, & elle n'envoya que deux Legions contre les plus grands Rois ; ce qui rendit ses forces éternelles.

L'établissement de Carthage dans son pays, étoit moins solide que celui de Rome dans le sien : cette dernière avoit trente Colonies (1) autour d'elle qui en étoient comme les remparts. Avant la bataille de Cannes, aucun Allié ne l'avoit abandonnée ; c'est que les Samnites, & les autres Peuples d'Italie étoient accoutumés à sa domination.

La plûpart des Villes d'Afrique étant peu fortifiées se rendoient d'abord à quiconque se presentoit pour les prendre ; aussi tous ceux qui y débarquerent, AGATOCLE, REGULUS, SCIPION, mirent-ils d'abord Carthage au defespoir.

On ne peut gueres attribuer qu'à un mauvais gouvernement ce qui leur arriva dans toute la guerre que leur fit le premier SCIPION ; leur Ville (2), & leurs Armées même étoient affamées,

---

(1) Tite Live, l. 27. chap. 9 & 10.

(2) V. Appien, *liber Libycus, seu de Rebus Punicis*. c. 25.

tandis que les Romains étoient dans l'abondance de toutes choses.

Chez les Carthaginois, les Armées qui avoient été battuës devenoient plus insolentes; quelquefois elles mettoient en croix leurs Généraux, & les punissoient de leur propre lâcheté. Chez les Romains le Consul decimoit les troupes qui avoient fui, & les ramenoit contre les Ennemis.

Le Gouvernement des Carthaginois (1) étoit très-dur : ils avoient si fort tourmenté les Peuples d'Espagne, que lorsque les Romains y arriverent, ils furent regardés comme des Libérateurs; & si l'on fait attention aux sommes immenses qu'il leur en coûta pour y soutenir une guerre où ils succomberent, on verra bien que l'Injustice est une mauvaise menagere, & ne tient pas tout ce qu'elle promet.

La fondation d'Alexandrie avoit beaucoup diminué le commerce de Carthage. Dans les premiers tems la superstition banissoit en quelque façon les étrangers de l'Egypte; & lorsque les Perses l'eurent conquise, ils n'avoient songé qu'à affoiblir leurs nouveaux Sujets; mais sous les

---

(1) Voyez ce que Polybe dit de leurs exactions. L. 9.

---

Rois Grecs l'Égypte fit presque tout le Commerce du monde, & celui de Carthage commença à dechoir.

Les Puissances établies par le Commerce peuvent subsister long tems dans leur médiocrité; mais leur grandeur est de peu de durée : elles s'élevent peu-à-peu, & sans que personne s'en aperçoive, car elles ne font aucun acte particulier qui fasse du bruit, & signale leur puissance : mais lorsque la chose est venuë au point qu'on ne peut plus s'empêcher de la voir, chacun cherche à priver cette Nation d'un avantage qu'elle n'a pris, pour ainsi dire, que par surprise.

La Cavalerie Carthaginoise valoit mieux que la Romaine par deux raisons : l'une que les Chevaux Numides & Espagnols étoient meilleurs que ceux d'Italie, & l'autre que la Cavalerie Romaine étoit mal armée; car ce ne fut que dans les Guerres que les Romains firent en Grèce qu'ils changerent de maniere, comme nous l'apprenons de (1) Polybe.

Dans la premiere guerre Punique, REGULUS fut battu dès que les Carthaginois choisirent les

---

(1) Livre 6. c. 25.

plaines pour faire combattre leur Cavalerie ; & dans la seconde (1) ANNIBAL dut à ses Numides ses principales Victoires.

SCIPION ayant conquis l'Espagne & fait alliance avec MASSINISSE, ôta aux Carthaginois cette superiorité ; ce fut la Cavalerie Numide qui gagna la bataille de Zama, & finit la guerre.

Les Carthaginois avoient plus d'expérience sur la mer, & connoissoient mieux la manœuvre que les Romains : mais il me semble que cet avantage n'étoit pas pour lors si grand qu'il le feroit aujourd'hui.

Les Anciens n'ayant pas la Bouffole ne pouvoient gueres naviger que sur les Côtes ; aussi ils ne se servoient que de bâtimens à rames petits & plats ; presque toutes les rades étoient pour eux des Ports, la science des Pilotes étoit très-bornée, & leur manœuvre très-peu de choses. Leur Art même étoit si imparfait qu'ils ne faisoient avec mille rames que ce que l'on fait aujourd'hui avec cent.

---

(1) Ce qui fit que les Romains commencerent à respirer dans la seconde guerre Puniques, c'est que des Corps entiers de Cavalerie Numide passerent de leur côté en Sicile & en Italie.

Les grands Vaisseaux étoient defavantageux, en ce qu'étant difficilement mûs par la Chiourme, ils ne pouvoient pas faire les Evolutions necessaires. ANTOINE en fit à Actium une funeste experience, ses navires ne pouvoient se remuer pendant que ceux d'AUGUSTE plus legers les attaquoient de toutes parts.

Les Vaisseaux anciens étant à rames, les plus legers brisoient aisément celles des plus grands qui pour lors n'étoient plus que des machines immobiles, comme sont aujourd'hui nos Vaisseaux demâtés.

Depuis l'invention de la bouffole on a changé de maniere, on a (1) abandonné les rames, on a fui les Côtes, on a construit de gros Vaisseaux, la machine est devenuë plus composée, & les pratiques se sont multipliées.

L'invention de la Poudre a fait une chose qu'on n'auroit pas soupçonnée; c'est que la force des Armées navales a plus que jamais consisté dans l'art; car pour résister à la vio-

*Entre 1 et mille ans, qui sait quelles inventions ne se découvriront pas.*

---

(1) En quoi on peut juger de l'imperfection de la Marine des Anciens, puisqu'on nous avons abandonné une pratique dans laquelle nous avons tant de supériorité sur eux.

lence du Canon & ne pas effuyer un feu supérieur, il a falu de gros navires; mais à la grandeur de la machine on a dû proportionner la puissance de l'art.

Les petits vaisseaux d'autrefois s'accrochoient foudain, & les Soldats combattoient des deux parts: on mettoit sur une Flotte toute une Armée de terre: dans la bataille navale que REGULUS & son Collegue gagnerent, on vit combattre cent trente mille Romains contre cent cinquante mille Carthaginois: pour lors les Soldats étoient pour beaucoup, & les gens de l'Art pour peu; à present les Soldats sont pour rien, ou pour peu, & les gens de l'Art pour beaucoup.

Une grande preuve de la difference, c'est la victoire que gagna le Consul DULLIUS: les Romains n'avoient aucune connoissance de la navigation: une Galere Carthaginoise échoua sur leurs Côtes, ils se servirent de ce modele pour en bâtir; en trois mois de tems leurs Matelots furent dressés, leur Flotte fut construite, équipée, elle mit à la mer, elle trouva l'Armée navale des Carthaginois, & la battit.

A peine à present toute une vie suffit-elle à un Prince pour former une Flotte capable de pa-

roître devant une Puissance qui a déjà l'empire de la Mer : c'est peut-être la seule chose que l'argent seul ne peut pas faire ; et si de nos jours un grand (1) Prince réussit d'abord, l'expérience a fait voir à d'autres (2) que c'est un exemple qui peut être plus admiré que suivi.

La seconde guerre Punique est si fameuse que tout le monde la fait : quand on examine bien cette foule d'obstacles qui se présenterent devant ANNIBAL, & que cet homme extraordinaire surmonta tous, on a le plus beau spectacle que nous ait fourni l'antiquité.

Rome fut un prodige de constance après les journées du Tefin, de Trebies & de Thrasymene ; après celle de Cannes plus funeste encore, abandonnée de presque tous les Peuples d'Italie, elle ne demanda point la paix, c'est que le Senat ne se départoit jamais des maximes anciennes ; il agissoit avec ANNIBAL, comme il avoit agi autrefois avec PYRRHUS, à qui il avoit refusé de faire aucun accommodement tandis qu'il seroit en Italie ; & je trouve dans Denis d'Halicarnasse (3)

*Un plain toujours suivi pied à pied doit conduire tout Etat à la nécessité des plus vastes projects.*

(1) Louis XIV.

(2) L'Espagne et la Moscovie.

(3) *Antiq. Rom.* l. 8.



que lors de la negotiation de CORIOLAN, le Senat déclara qu'il ne violeroit point ses Coutumes anciennes, que le Peuple Romain ne pouvoit point faire de paix tandis que les Ennemis étoient sur ses terres; mais que si les Volsques se retiroient, on accorderoit tout ce qui feroit juste.

Rome fut sauvée par la force de son institution, après la bataille de Cannes, il ne fut pas permis aux femmes même de verser des larmes; le Senat refusa de racheter les prisonniers, & envoya les misérables restes de l'Armée faire la guerre en Sicile, sans récompense ni aucun honneur militaire, jusqu'à ce qu'ANNIBAL fut chassé d'Italie.

D'un autre côté le Consul TERENTIUS VARRON avoit fui honteusement jusqu'à Venoufe: cet homme de la plus basse naissance n'avoit été élevé au Consulat que pour mortifier la Noblesse; mais le Senat ne voulut pas jouir de ce malheureux triomphe; il vit combien il étoit nécessaire qu'il s'attirât dans cette occasion la confiance du Peuple, il alla au devant de VARRON, & le remercia de ce qu'il n'avoit pas desespéré de la République.

Ce n'est pas ordinairement la perte réelle que l'on fait dans une bataille, (c'est-à-dire celle de quelques milliers d'hommes) qui est funeste à un Etat, mais la perte imaginaire & le découragement, qui le prive des forces mêmes que la fortune lui avoit laissées.

Il y a des choses que tout le monde dit parce qu'elles ont été dites une fois : on croit qu'ANNIBAL fit une faute insigne de n'avoir point été assiéger Rome après la bataille de Cannes : il est vrai que d'abord la frayeur y fut extrême ; mais il n'en est pas de la consternation d'un Peuple belliqueux qui se tourne toujours en courage, comme de celle d'une vile populace qui ne sent que sa foiblesse : une preuve qu'ANNIBAL n'auroit pas réussi, c'est que les Romains se trouverent encore en état d'envoyer par tout du secours.

On dit encore qu'ANNIBAL fit une grande faute de mener son Armée à Capouë où elle s'amolît : mais l'on ne considère point que l'on ne remonte pas à la vraie cause ; les Soldats de cette Armée devenus riches après tant de Victoires n'auroient-ils pas trouvé par tout Capouë ? ALEXANDRE qui commandoit à ses propres Sujets prit

*Très vrai et solide. L'imagination frappée du soldat, est un fantôme imaginaire qui gagne plus de batailles que la force réelle ou la supériorité de l'ennemi.*

dans une occasion pareille un expédient qu'ANNIBAL qui n'avoit que des troupes mercenaires ne pouvoit pas prendre, il fit mettre le feu au bagage de ses Soldats & brûla toutes leurs richesses & les siennes.

Ce furent les Conquêtes mêmes d'ANNIBAL qui commencerent à changer la fortune de cette guerre; il ne recevoit point de secours de Carthage soit par la jalousie d'un parti, soit par la trop grande confiance de l'autre : pendant qu'il resta avec son Armée ensemble il battit les Romains; mais lorsqu'il falut qu'il mît des garnisons dans les Villes, qu'il deffendît ses Alliés, qu'il assiegeât les places, ou qu'il les empêchât d'être assiegées, ses forces se trouverent trop petites; & il perdit en détail une grande partie de son Armée: les Conquêtes sont aisées à faire. parce qu'on les fait avec toutes ses forces; elles sont difficiles à conserver, parce qu'on ne les deffend qu'avec une partie de ses forces.

*Témoins*

*Louis XIV qui fit rapidement la conquete de la Holande, et qui fut obligé d'abandonner les villes avec autant de presipitation, qu'il les avoit prises avec promptitude.*





## CHAPITRE V.

*De l'état de la Grèce, de la Macédoine, de la Syrie & de l'Egypte après l'abaissement des Carthaginois.*



**C**OMME les Carthaginois en Espagne, en Sicile, en Sardaigne n'oposoient aucune Armée qui ne fût malheureuse, ANNIBAL dont les Ennemis se fortifioient sans cesse, & qui ne recevoit que peu de secours, fut réduit à une guerre deffensive ; cela donna aux Romains la pensée de porter la guerre en Afrique : SCIPION y descendit ; les succès qu'il y eut obligerent les Carthaginois à rapeler d'Italie ANNIBAL, qui pleura de douleur en cedant aux Romains cette Terre, où il les avoit tant de fois vaincus.

Tout ce que peut faire un grand homme d'E-

tat & un grand Capitaine, ANNIBAL le fit pour fauver fa patrie : n'ayant pû porter SCIPION à la paix, il donna une bataille où la fortune fembla prendre plaisir à confondre fon habileté, fon expérience & fon bon fens.

Carthage reçut la paix non pas d'un Ennemi, mais, d'un maître ; elle s'obligea de payer dix mille talens en cinquante années, à donner des Otages, à livrer fes vaiffèaux & fes Elephants, à ne faire la guerre à perfonne fans le consentement du Peuple Romain ; & pour la tenir toujours humiliée, on augmenta la puiffance de MASSINISSE son Ennemi éternel.

Après l'abaillement des Carthaginois, Rome n'eut prefque plus que de petites guerres & de grandes Victoires, au lieu qu'auparavant elle avoit eu de petites Victoires & de grandes guerres.

Il y avoit dans ces tems-là comme deux Mondes feparés ; dans l'un combattoient les Carthaginois & les Romains, l'autre étoit agité par des querelles qui duroient depuis la mort d'ALEXANDRE : on n'y pensoit (1) point à ce qui fe paffoit

---

(1) Il eft furprenant, comme Jofephe le remarque dans le livre contre Appion, l. 1, c. 4, qu'Herodote ni

---

en Occident; car quoique PHILIPPE Roi de Macédoine eût fait un Traité avec ANNIBAL, il n'eut prefque point de fuite; & ce Prince qui n'accorda aux Carthaginois que de très-foibles fecours ne fit que témoigner aux Romains une mauvaife volonté inutile.

Lorsqu'on voit deux grands Peuples se faire une guerre longue & opiniâtre, c'est fouvent une mauvaife Politique de penser qu'on peut demeurer Spéctateur tranquille; car celui des deux Peuples qui est le Vainqueur entreprend d'abord de nouvelles guerres, & une Nation de Soldats va combattre contre des Peuples qui ne font que Citoyens.

Ceci parut bien clairement dans ces tems-là, car les Romains eurent à peine dompté les Carthaginois, qu'ils attaquèrent de nouveaux Peuples, & parurent dans toute la Terre pour tout envahir.

Il n'y avoit pour lors dans l'Orient que quatre Puiffances capables de refifter aux Romains, la Grèce, et les Royaumes de Macédoine, de Syrie

---

Thucydide n'ayant jamais parlé des Romains, quoiqu'ils euflent fait de si grandes guerres.

& d'Egypte : il faut voir quelle étoit la situation de ces deux premières Puissances, parce que les Romains commencerent par les foudroyer.

Il y avoit dans la Grèce trois Peuples considérables, les Etoliens, les Achaïens & les Béotiens : c'étoient des associations de Villes libres qui avoient des Assemblées générales & des Magistrats communs : les Etoliens étoient belliqueux, hardis, téméraires, avides du gain, toujours libres de leur parole & de leurs sermens, enfin faisant la guerre sur la terre comme les Pirates la font sur la mer. Les Achaïens étoient sans cesse fatigués par des voisins ou des défenseurs incommodes. Les Béotiens, les plus épais de tous les Grecs, mais les plus sages, vivoient ordinairement en paix, uniquement conduits par le sentiment du bien & du mal ; ils n'avoient pas assez d'esprit pour que des Orateurs les agitaient, & pussent leur déguiser leurs véritables intérêts.

Lacedemone avoit conservé sa puissance ; c'est-à-dire cet esprit belliqueux que lui donnoient les institutions de LYCURGUE. Les Theffaliens étoient en quelque façon asservis par les Macedoniens. Les Rois d'Illyrie avoient déjà été extrê-

mement abbattus par les Romains. Les Acarnaniens & les Athamanes étoient ravagés tour à tour par les forces de la Macédoine & de l'Étolie. Les Athéniens sans force par eux-mêmes & sans Alliés (1) n'étonnoient plus le monde que par leurs flatteries envers les Rois, & l'on ne montoit plus sur la Tribune où avoit parlé Demosthène, que pour proposer les Décrets les plus lâches & les plus scandaleux.

D'ailleurs la Grèce étoit redoutable par sa situation, sa force, la multitude de ses Villes, le nombre de ses Soldats, sa Police, ses Mœurs, ses Loix : elle aimoit la guerre, elle en connoissoit l'art, et elle auroit été invincible si elle avoit été unie.

Elle avoit bien été étonnée par le premier PHILIPPE, ALEXANDRE, & ANTIPATER, mais non pas subjuguée ; & les Rois de Macédoine qui ne pouvoient se résoudre à abandonner leurs prétentions & leurs espérances, s'obstinoient à travailler à l'affervir.

La Macédoine étoit presque entourée de montagnes inaccessibles, les Peuples en étoient très-propres à la guerre, courageux, obéissans, indus-

---

(1) Ils n'avoient aucune alliance avec les autres Peuples de la Grèce. Polybe, l. 8.



trieux, infatigables ; & il faloit bien qu'ils tinssent ces qualités-là du Climat, puisqu'encore aujourd'hui les hommes de ces Contrées sont les meilleurs Soldats de l'Empire des Turcs.

La Grèce se maintenoit par une espece de balance : les Lacedemoniens étoient pour l'ordinaire alliés des Etoliens & les Macédoniens l'étoient des Achaïens ; mais par l'arrivée des Romains tout équilibre fut rompu.

Comme les Rois de Macédoine ne pouvoient pas entretenir un grand nombre de troupes, le moindre échec étoit de conséquence : d'ailleurs ils pouvoient difficilement s'agrandir, parce que leurs desseins n'étant pas inconnus, on avoit toujours les yeux ouverts sur leurs demarches ; & les succès qu'ils avoient dans les guerres entreprises pour leurs Alliés, étoient un mal que ces mêmes Alliés cherchoient d'abord à reparer.

*Ces Rois de Macédoine étoient ce qu'est un Roy de Prusse et un Roy de Sardaigne de nos jours.*

Mais les Rois de Macédoine étoient ordinairement des Princes habiles ; leur Monarchie n'étoit pas du nombre de celles qui vont par une espece d'allure donnée dans le commencement : continuellement instruits par les perils & par les affaires, embarrassés dans tous les demêlés des Grecs, il leur faloit gagner les principaux des

---

Villes, éblouir les Peuples, diviser ou réunir les intérêts, enfin ils étoient obligés de payer de leur personne à chaque instant.

PHILIPPE qui dans le commencement de son Regne s'étoit attiré l'amour & la confiance des Grecs par sa moderation, changea tout a coup ; il devint (1) un cruel Tyran dans un tems où il auroit dû être juste par politique & par ambition : il voyoit, quoique de loin, les Romains dont les forces étoient immenses, il avoit fini la guerre à l'avantage de ses Alliés, & s'étoit reconcilié avec les Etoliens ; il étoit naturel qu'il pensât à unir toute la Grèce avec lui pour empêcher les Romains de s'y établir : mais il l'irrita au contraire par de petites usurpations, & s'amusant à discuter de petits intérêts quand il s'agissoit de son existence : par trois ou quatre mauvaises actions il se rendit odieux & detestable à tous les Grecs.

Les Etoliens furent les plus irrités, & les Romains saisissant l'occasion de leur ressentiment, ou plutôt de leur folie, firent alliance avec eux, entrèrent dans la Grèce et l'armerent contre

---

(1) Voyez dans Polybe les injustices & les cruautés par lesquelles Philippe se decredita.

PHILIPPE. Ce Prince fut vaincu à la Journée des Cynocephales, & cette Victoire fut duë en partie à la valeur des Etoliens : il fut si fort confterné qu'il se reduisit à un Traité qui étoit moins une paix qu'un abandon de ses propres forces ; il fit fortir ses Garnisons de toute la Grece, livra ses vaisseaux, & s'obligea de payer mille talens en dix années.

Polybe avec son bon sens ordinaire, compare l'Ordonnance des Romains avec celle des Macedoniens (1), qui fut prise par tous les Rois Successeurs d'ALEXANDRE ; il fait voir les avantages & les inconveniens de la Phalange & de la Legion ; il donne la préférence à l'Ordonnance Romaine, & il y a apparence qu'il a raison, car l'experience le montra pour lors par tout.

Le succès que les Romains eurent contre PHILIPPE, fut le plus grand de tous les pas qu'ils firent pour la Conquête générale : pour s'affurer

---

(1) Ce qui avoit beaucoup contribué à mettre les Romains en peril dans la seconde guerre Punique, c'est qu'Annibal arma d'abord ses Soldats à la Romaine ; mais les Grecs ne changerent ni leurs armes ni leur maniere de combattre, il ne put leur venir dans l'esprit de renoncer à des usages avec lesquels ils avoient fait de si grandes choses.

de la Grèce ils abaiffèrent par toutes fortes de voyes les Etoliens qui les avoient aidés à vaincre; de plus ils ordonnerent que chaque Ville Grecque, qui avoit été à PHILIPPÉ ou à quelque autre Prince, se gouverneroit dorénavant par fes propres Loix.

On voit bien que ces petites Républiques ne pouvoient être que dépendantes : les Grecs se livrerent à une joye ftupide, & crurent être libres en effet, parce que les Romains les declaroient tels.

Les Etoliens qui s'étoient imaginés qu'ils domineroient dans la Grèce; voyant qu'ils n'avoient fait que se donner des maîtres, furent au defefpoir; & comme ils prenoient toujours des réfolutions extrêmes, voulant corriger leurs folies par leurs folies, ils appellerent dans la Grece ANTIOCHUS Roi de Syrie, comme ils y avoient appelé les Romains.

Les Rois de Syrie étoient les plus puiffans des Successeurs d'ALEXANDRE, car ils poffedoient prefque tous les Etats de DARIUS à l'Egypte près; mais il étoit arrivé des chofes qui avoient fait que leur puiffance s'étoit beaucoup affaiblie.

SELEUCUS qui avoit fondé l'Empire de Syrie,

avoit à la fin de sa vie détruit le Royaume de **LYSIMAQUE**. Dans la confusion des choses plusieurs Provinces se souleverent; les Royaumes de Pergame, de Cappadoce, & de Bithynie se formerent; mais ces petits Etats timides regarderent toujours l'humiliation de leurs anciens maîtres comme une fortune pour eux.

Comme les Rois de Syrie virent toujours avec une envie extrême la félicité du Royaume d'Égypte, ils ne songerent qu'à le conquérir; ce qui fit que négligeant l'Orient ils y perdirent plusieurs Provinces, & furent fort mal obéis dans les autres.

Enfin les Rois de Syrie tenoient la haute & la basse Asie; mais l'expérience a fait voir que dans ce cas lorsque la Capitale & les principales forces sont dans les Provinces basses de l'Asie, on ne peut pas conserver les hautes, & que quand le siège de l'Empire est dans les hautes, on s'affoiblit en voulant garder les basses. L'Empire des Perses & celui de Syrie ne furent jamais si forts que celui des Parthes qui n'avoit qu'une partie des Provinces des deux premiers. Si **CYRUS** n'avoit pas conquis le Royaume de Lydie, si **SELEUCUS** étoit resté à Babylone, & avoit laissé les Provinces

---

maritimes aux Successeurs d'ANTIGONE, l'Empire des Perles auroit été invincible pour les Grecs, & celui de SELEUCUS pour les Romains : il y a de certaines bornes que la nature a données aux Etats pour mortifier l'ambition des hommes ; lorsque les Romains les passèrent, les Parthes (1) les firent presque toujours perir ; quand les Parthes oferent les passer, ils furent d'abord obligés de revenir ; & de nos jours les Turcs qui ont avancé au-delà de ces limites, ont été contraints d'y rentrer.

Les Rois de Syrie & d'Egypte avoient dans leur pays deux sortes de Sujets, les Peuples conquerans, & les Peuples conquis : ces premiers encore pleins de l'idée de leur origine, étoient très difficilement gouvernés, ils n'avoient point cet esprit d'indépendance qui nous porte à secouër le joug, mais cette impatience qui nous fait desirer de changer de maître.

Mais la foiblesse principale du Royaume de Syrie venoit de celle de la Cour où regnoient des Successeurs de DARIUS & non pas d'ALEXANDRE.

---

(1) J'en ai dit les raisons au Chap. XV, tirées en partie de la disposition Geographique des deux Empires.

Le luxe, la vanité, & la moleffe, qui en aucun fiecle n'a quitté les Cours d'Asie, regnoient furtout dans celle-ci; le mal passa au Peuple & aux Soldats, & devint contagieux pour les Romains même. puisque la guerre qu'ils firent contre ANTIQCHUS est la vraye Epoque de leur corruption.

Telle étoit la situation du Royaume de Syrie, lorsqu'ANTIQCHUS qui avoit fait de grandes choses, entreprit la guerre contre les Romains: mais il ne se conduisit pas même avec la sagesse que l'on employe dans les affaires ordinaires: ANNIBAL vouloit qu'on renouvelât la guerre en Italie & qu'on gagnât PHILIPPE, ou qu'on le rendit neutre; il ne fit rien de cela: il se montra dans la Grece avec une petite partie de ses forces, & comme s'il avoit voulu y voir la guerre & non pas la faire, il ne fut occupé que de ses plaisirs; il fut battu, s'enfuit en Asie plus effrayé que vaincu.

PHILIPPE dans cette guerre entraîné par les Romains comme par un torrent les servit de tout son pouvoir, & devint l'instrument de leurs Victoires: le plaisir de se vanger & de ravager l'Etolie, la promesse qu'on lui diminueroit le tribut, & qu'on lui laisseroit quelques Villes, quelque jalousie perfonelle d'ANTIQCHUS, enfin

*C'est l'ordinaire des génies bornés et des esprits timides.*

de petits motifs le déterminèrent ; & n'osant concevoir la pensée de secouer le joug, il ne songea qu'à l'adoucir

ANTIOCHUS jugea si mal des affaires qu'il s'imagina que les Romains le laissent tranquille en Asie : mais ils l'y fuivirent ; il fut vaincu encore, & dans sa consternation il consentit au Traité le plus infâme qu'un grand Prince ait jamais fait.

Je ne sache rien de si magnanime que la résolution que prit un Monarque qui a régné de nos jours (1) de s'enfvelir plutôt sous les débris du Trône, que d'accepter des propositions qu'un Roi ne doit pas entendre : il avoit l'âme trop fière pour descendre plus bas que ses malheurs ne l'avoient mis, & il savoit bien que le courage peut raffermir une Couronne. & que l'infamie ne le fait jamais.

C'est une chose commune de voir des Princes qui savent donner une bataille ; il y en a bien peu qui savent faire une guerre, qui soient également capables de se servir de la fortune & de l'attendre, & qui avec cette disposition d'esprit

*C'est bien penser pour un grand Prince qui en même tems peut s'opposer à ses ennemis ; mais un Prince inférieur en force et en puissance doit donner quelque chose au tems et aux conjectures.*

(1) Louis XIV.



qui donne de la mefiance avant que d'entreprendre, ayent celle de ne craindre plus rien après avoir entrepris.

Après l'abaillement d'ANTIOCHUS il ne reftoit plus que de petites Puiffances, fi l'on en excepte l'Egypte, qui par fa fiteuation, fa fecondité, fon Commerce, le nombre de fes habitans, fes forces de mer & de terre, auroit pû être formidable : mais la cruauté de fes Rois, leur lâcheté, leur avarice, leur imbecillité, leurs affreufes voluptés les rendirent fi odieux à leurs Sujets, qu'ils ne fe foutinrent la plûpart du tems que par la protection des Romains.

C'étoit en quelque façon une Loi fondamentale de la Couronne d'Egypte, que les fœurs fuccedoient avec les freres; & afin de maintenir l'unité dans le Gouvernement, on marioit le frere avec la fœur. Or il eft difficile de rien imaginer de plus pernecieux dans la Politique qu'un pareil ordre de fuccelfion; car tous les petits demêlés domestiques devenant des defordres dans l'État, celui des deux qui avoit le moindre chagrin, foulevoit d'abord contre l'autre le peuple d'Alexandrie, populace immense, toujours prête à fe joindre au premier de fes Rois qui vouloit l'agi-

ter; de façon qu'il y avoit toujours des Princes regnans, & des pretendans à la Couronne; & comme les Royaumes de Cyrene & de Chypre étoient presque toujours entre les mains d'autres Princes de cette Maison avec des pretentions respectives sur le tout, il arrivoit que ces Rois étoient toujours sur un Trône chancelant, & que mal établis au dedans, ils étoient sans pouvoir au dehors.

Les forces des Rois d'Egypte comme celles des autres Rois d'Asie consistoient dans leurs auxiliaires Grecs. Outre l'esprit de liberté, d'honneur & de gloire qui animoit les Grecs, ils s'occupoient sans cesse à toutes sortes d'exercices du Corps: ils avoient dans leurs principales Villes des Jeux établis, où les Vainqueurs obtenoient des Couronnes aux yeux de toute la Grece, ce qui donnoit une émulation générale. Or dans un tems où l'on combattoit avec des armes dont le succès dépendoit de la force & de l'adresse de celui qui s'en feroit, on ne peut douter que des gens ainsi exercés n'eussent de grands avantages sur cette foule de Barbares pris indifferemment, & menés sans choix à la guerre, comme les Armées de DARIUS le firent bien voir.

Les Romains, pour priver les Rois d'une telle milice, & leur ôter fans bruit leurs principales forces, firent deux choses ; premierement ils établirent peu à peu comme une maxime chez les Villes Grecques qu'elles ne pouvoient avoir aucune Alliance, accorder du secours, ou faire la guerre à qui que ce fût fans leur consentement ; de plus dans leurs Traités avec les (1) Rois, ils leur défendirent de faire aucunes levées chez les Alliés des Romains, ce qui les reduisit à leurs troupes nationales.

(1) Ils avoient déjà eu cette Politique avec les Carthaginois qu'ils obligerent par le Traité à ne plus se servir de troupes auxiliaires, comme on le voit dans un fragment de Dion.





## CHAPITRE VI.

*De la conduite que les Romains tinrent  
pour soumettre tous les Peuples.*



DANS le cours de tant de prospérités où l'on se néglige pour l'ordinaire, le Senat agissoit toujours avec la même profondeur, & pendant que les Armées consernoient tout, il tenoit à terre ceux qu'il trouvoit abattus.

Il s'erigea en Tribunal qui jugea tous les Peuples; à la fin de chaque guerre il décidoit des peines & des récompenses que chacun avoit méritées; il ôtoit une partie des terres du Peuple vaincu pour les donner aux Alliés, en quoi il faisoit deux choses; il attachoit à Rome des Rois dont elle avoit peu à craindre, & beaucoup à

espérer, & il en affoibliffoit d'autres dont elle n'avoit rien à espérer, & tout à craindre.

On se ser voit des Alliés pour faire la guerre à un Ennemi, mais d'abord on detruisoit les destructeurs : PHILIPPE fut vaincu par le moyen des Etoliens qui furent aneantis d'abord après pour s'être joints à ANTIOCHUS : ANTIOCHUS fut vaincu par le secours des Rhodiens, mais après qu'on leur eut donné des recompenses éclatantes, on les humilia pour jamais, sous prétexte qu'ils avoient demandé qu'on fit la paix avec PERSÉE.

Quand ils avoient plusieurs Ennemis sur les bras, ils accordoient une trêve au plus foible qui se croyoit heureux de l'obtenir, comptant pour beaucoup d'avoir differé sa ruïne.

Lorsqu'on étoit occupé à une grande guerre, le Senat dissimuloit toutes sortes d'injures, & attendoit dans le silence que le tems de la punition fût venu ; que si quelque peuple lui envoyoit des coupables, il refusoit de les punir, aimant mieux tenir toute la Nation pour criminelle, & se réserver une vengeance utile.

Comme ils faisoient à leurs Ennemis des maux inconcevables, il ne se formoit gueres de ligues

---

contre eux ; car celui qui étoit le plus éloigné du peril, ne vouloit point en aprocher.

Par-là ils recevoient rarement la guerre, mais la faisoient toujours dans le tems, de la maniere, & avec ceux qu'il leur convenoit ; & de tant de Peuples qu'ils attaqueroient, il y en a bien peu qui n'eussent souffert toutes fortes d'injures, si l'on avoit voulu les laisser en paix.

Leur coûtume étant de parler toujours en maîtres, les Ambassadeurs qu'il envoyoit chez les Peuples qui n'avoient point encore senti leur puissance, étoient surement maltraités, ce qui étoit un prétexte sûr (1) pour faire une nouvelle guerre.

Comme ils ne faisoient jamais la paix de bonne foi, & que dans le dessein d'envahir tout, leurs Traités n'étoient proprement que des suspensions de guerre, ils y mettoient des conditions qui commençoient toujours la ruïne de l'Etat qui les acceptoit ; ils faisoient fortir les garnisons des Places fortes, ou bornoient le nombre des troupes de terre ou se faisoient livrer les chevaux ou les

---

(1) Un des exemples de cela c'est leur guerre contre les Dalmates. Voyez Polybe.

éléphans; & si ce Peuple étoit puiffant sur la mer, ils l'obligeoient de brûler fes vaisfeaux, & quelquefois d'aller habiter plus avant dans les terres.

Après avoir détruit les Armées d'un Prince, ils ruïnoient fes finances, en le mulctant par un tribut ou des taxes excessives, fous prétexte de lui faire payer les frais de la guerre : nouveau genre de tyrannie qui le forçoit d'opprimer fes Sujets, & de perdre leur amour.

Lorsqu'ils accordoient la paix à quelque Prince, ils prenoient quelqu'un de fes freres ou de fes enfans en ôtage, ce qui leur donnoit le moyen de troubler fon Royaume à leur fantaisie ; quand ils avoient le plus proche heritier, ils intimidoyent le poffeffeur ; s'ils n'avoient qu'un Prince d'un degré éloigné, ils s'en fervoient pour animer les revoltes des Peuples.

Quand quelque Prince ou quelque peuple s'étoient soustraits de l'obeïffance de fon Souverain, ils lui accordoient d'abord le titre (1) d'Allié du Peuple Romain & par là ils le ren-

---

(1) Voyez fur-tout leur Traité avec les Juifs, au 1. livre des Machabées, Ch: 8. v. 25.

doient sacré & inviolable, de manière qu'il n'y avoit point de Roi, quelque grand qu'il fût, qui pût un moment être fûr de ses Sujets, ni même de sa famille.

Quoique le titre de leur Allié fût une espece de servitude, il étoit (1) néanmoins très recherché; car on étoit fûr que l'on ne recevroit d'injures que d'eux, & l'on avoit sujet d'esperer qu'elles feroient moindres; ainsi il n'y avoit point de services que les Peuples & les Rois ne fussent prêts de rendre, ni de bassesses qu'ils ne fissent pour l'obtenir.

Ils avoient plusieurs fortes d'Alliés; les uns leur étoient unis par des Privileges, & une participation de leur grandeur, comme les Latins & les Herniques; d'autres par l'établissement même, comme leurs Colonies; quelques-uns par les bienfaits, comme furent Massinisse, Euménés & Attalus qui tenoient d'eux leur Royaume, ou leur agrandissement; d'autres par des Traités libres, & ceux-là devenoient Sujets par un long usage de l'Alliance, comme les Rois d'Égypte,

---

(1) Ariarathe fit un sacrifice aux Dieux, dit Polybe, pour les remercier de ce qu'il avoit obtenu cette alliance.



---

de Bithynie, de Cappadoce, & la plûpart des Villes Grecques; plusieurs enfin par des Traités forcés, & par la loi de leur sujettion, comme Philippe, & Antiochus : car ils n'accordoient point de paix à un Ennemi qui ne contînt une Alliance, c'est-à-dire, qu'ils ne soumettoient point de Peuple, qui ne leur servît à en abaïsser d'autres.

Lorsqu'ils laissoient la liberté à quelques Villes, ils y faisoient d'abord naître deux factions (1); l'une deffendoit les Loix & la Liberté du pays, l'autre foutenoit qu'il n'y avoit de Loi que la volonté des Romains; & comme cette derniere faction étoit toujours la plus puissante, on voit bien qu'une pareille Liberté n'étoit qu'un nom.

Quelquefois ils se rendoient maîtres d'un pays sous prétexte de succession : ils entrerent en Asie, en Bithynie, en Lydie par les Testamens d'Attalus, de Nicomede (2) & d'Appion; & l'Egypte fut enchaînée par celui du Roi de Cyrene.

Pour tenir les grands Princes toujours foibles, ils ne vouloient pas qu'ils reçussent dans leur Alliance ceux à qui ils avoient accordé la leur (3);

---

(1) Voyez Polybe sur les Villes de Grece.

(2) Fils de Philopator.

(3) Ce fut le cas d'Antiochus.

& comme ils ne la refufoient à aucun des voisins d'un Prince puiffant, cette condition mife dans un Traité de paix ne lui laiffait plus d'Alliés.

De plus lorsqu'ils avoient vaincu quelque Prince confiderable, ils mettoient dans le Traité qu'il ne pourroit faire la guerre pour ses différens avec les Alliés des Romains (c'est-à-dire ordinairement avec tous fes voisins), mais qu'il les mettroit en arbitrage, ce qui lui ôtoit pour l'avenir la puiffance militaire.

Et pour fe la referver toute, ils en privoient leurs Alliés même; dès que ceux-ci avoient le moindre démêlé, ils envoyoit des Ambaffadeurs qui les obligeoient de faire la paix; il n'y a qu'à voir comme ils terminerent les guerres d'Attalus & de Prufias.

Quand quelque Prince avoit fait une Conquête qui fouvent l'avoit épuifé, un Ambaffadeur Romain furvenoit d'abord qui la lui arrachoit des mains; entre mille exemples on peut fe rapeller comment avec une parole ils chafferent d'Egypte Antiochus.

Sachant combien les Peuples d'Europe étoient propres à la guerre, ils établirent comme une

---

Loi, qu'il ne feroit permis (1) à aucun Roi d'Asie d'entrer en Europe, & d'y attaquer quelque Peuple que ce fût. Le principal motif de la guerre qu'ils firent à MITHRIDATE (2) fut que contre cette deffenfe il avoit foumis quelques Barbares.

Lorsqu'ils voyoient que deux Peuples étoient en guerre, quoiqu'ils n'euffent aucune Alliance, ni rien à démêler avec l'un ni avec l'autre, ils ne laiffoient pas de paroître sur la Scene, & comme nos Chevaliers errans, ils prenoient le parti du plus foible : c'étoit, dit Denys d'Halicarnaffe (3), une ancienne Coutume des Romains d'accorder toujours leur fecours à quiconque venoit l'implorer.

Ces Coutumes des Romains n'étoient point quelques faits particuliers arrivés au hazard ; c'étoient des principes toujours confans ; & cela fe peut voir aifément, car les maximes dont ils

---

(1) La deffenfe faite à Antiochus même avant la guerre de passer en Europe devint générale contre les autres Rois.

(2) Appian *de bello Mithrid.* cap. 13.

(3) Fragment de Denis tiré de l'extrait des Ambafades fait par Constantin Porphyrogenete.

firent usage contre les plus grands Monarques furent précisément celles qu'ils avoient employées dans les commencemens contre les petites Villes qui étoient autour d'eux.

Ils se fervirent d'EUMENES & de MASSINISSE pour subjuguier PHILIPPE & ANTIOCHUS, comme ils s'étoient servis des Latins & des Herniques pour subjuguier les Volques et les Toscans ; ils se firent livrer les Flottes des Carthaginois & des Rois d'Asie, comme ils s'étoient fait donner les barques d'Antium.

Lorsqu'il y avoit quelque dispute dans un Etat, ils jugeoient d'abord l'affaire, & par-là étoient sûrs de n'avoir contre eux que la partie qu'ils avoient condamnée. Si c'étoit des Princes du même sang qui se disputoient la Couronne, ils les déclaroient quelquefois tous deux Rois, & anéantissoient par-là le pouvoir de l'un & de l'autre ; si l'un des deux étoit en bas (1) âge, ils se déclaroient pour lui, & en prenoient la tutèle

---

(1) Pour pouvoir ruiner la Syrie, en qualité de Tuteurs ils se déclarerent pour le fils d'Antiochus encore enfant contre Demetrius qui étoit chez eux en ôtage & qui les conjuroit de lui rendre justice, disant que Rome étoit sa mère & les Senateurs ses peres.

comme protecteurs de l'Univers; car ils avoient porté les choses au point que les Peuples & les Rois étoient leurs Sujets, sans savoir précisément par quel titre; étant établi que c'étoit assez d'avoir ouï parler d'eux pour devoir leur être soumis.

Lorsque quelque Etat formoit un Corps trop redoutable par sa situation, ou par son union, ils ne manquoient jamais de le diviser. La République d'Achaïe étoit formée par une association de Villes libres; le Sénat déclara que chaque Ville se gouverneroit dorénavant par ses propres Loix sans dépendre d'une autorité commune.

La République des Béotiens étoit pareillement une Ligue de plusieurs Villes; mais comme dans la guerre contre PERSÉE, les unes suivirent le parti de ce Prince, les autres celui des Romains, ceux-ci les reçurent en grâce moyennant la dissolution de l'Alliance commune.

La Macédoine étoit entourée de montagnes inaccessibles, le Sénat la partagea en quatre parties, les déclara libres, défendit toutes sortes de liaisons entre elles-mêmes par mariage, fit transporter les Nobles en Italie, & par-là réduisit à rien cette Puissance.

Si un grand Prince qui a régné de nos jours,

---

avoit suivi ces Maximes lorsqu'il vit un de ses voisins déthroné, il auroit employé de plus grandes forces pour le soutenir, & le borner dans l'Ile qui lui resta fidelle. En divisant la seule Puissance qui pût s'opposer à ses desseins, il auroit tiré d'immenses avantages du malheur même de son Allié.

Ils ne faisoient jamais de guerres éloignées sans s'être procuré quelque Allié auprès de l'Ennemi qu'ils attaquoient, qui pût joindre ses troupes à l'Armée qu'ils envoyoient; & comme elle n'étoit jamais considérable par le nombre, ils observoient toujours d'en (1) tenir une autre dans la Province la plus voisine de l'Ennemi, & une troisième dans Rome toujours prête à marcher. Ainsi ils n'exposoient jamais qu'une petite partie de leurs forces, pendant que leur Ennemi mettoit au hazard toutes les siennes.

Quelquefois ils abusoient de la subtilité des termes de leur Langue : ils détruisirent Carthage, disant qu'ils avoient promis de conserver la Cité, & non pas la Ville. On fait comment les Etoliens qui s'étoient abandonnés à leur foi, furent trom-

---

(1) C'étoit une pratique constante comme on peut voir par l'Histoire.

pés ; les Romains prétendirent que la signification de ces mots, *s'abandonner à la foi d'un Ennemi*, emportoit la perte de toutes sortes de choses, des personnes, des Terres, des Villes, des Temples, & des sepultures mêmes.

Ils pouvoient même donner à un Traité une interpretation arbitraire : ainsi lorsqu'ils voulurent abaïsser les Rhodiens, ils dirent qu'ils ne leur avoient pas donné autrefois la Lycie comme présent, mais comme amie & Alliée.

Lorsqu'un de leurs Généraux faisoit la paix pour sauver son Armée prête à perir, le Sénat qui ne la ratifioit point profitoit de cette paix & continuoit la guerre. Ainsi quand JUGURTHA eut enfermée une Armée Romaine, & qu'il l'eut laissée aller sous la foi d'un Traité, on se servit contre lui des troupes mêmes qu'il avoit sauvées ; & lorsque les Numantins eurent réduit vingt mille Romains prêts à mourir de faim à demander la paix, cette paix qui avoit sauvé tant de Citoyens fut rompuë à Rome, & l'on éluda la foi publique (1) en envoyant le Consul qui l'avoit signée.

---

(1) Quand *Claudius Glycias* eut donné la paix aux

---

Quelquefois ils traitoient de la paix avec un Prince sous des conditions raisonnables, & lorsqu'ils les avoit executées, ils en ajoutoient de telles qu'il étoit forcé de recommencer la guerre. Ainsi quand ils se furent fait livrer (1) par JUGURTHA ses Elephans, ses Chevaux, ses Trésors, ses Transfuges, ils lui demanderent de livrer sa personne, chose qui étant pour un Prince le dernier des malheurs, ne peut jamais faire une condition de paix.

Enfin ils jugerent les Rois pour leurs fautes & leurs crimes particuliers; ils écouterent les plaintes de tous ceux qui avoient quelques demêlés avec PHILIPPE; ils envoyerent des Deputés pour pourvoir à leur fureté, & ils firent accuser PERSÉE devant eux pour quelques meurtres, & quelques querelles avec des Citoyens des Villes alliées.

---

Peuples de Corse, le Sénat ordonna qu'on leur feroit encore la guerre, & fit livrer Glycias aux habitants de l'Isle qui ne voulurent pas le recevoir. On fait ce qui arriva aux fourches Caudines.

(1) Ils en agirent de même avec Viriate : après lui avoir fait rendre les Transfuges, on lui demanda qu'il rendit les armes, à quoi ni lui ni les siens ne purent consentir. *Fragment de Dion.*



Comme on jugeoit de la gloire d'un Général par la quantité de l'or & de l'argent qu'on portait à son Triomphe, il ne laissoit rien à l'Ennemi vaincu. Rome s'enrichissoit toujours, & chaque guerre la mettoit en état d'en entreprendre une autre.

Les Peuples qui étoient amis ou alliés se ruinoient (1) tous par les presens immenses qu'ils faisoient pour conserver la faveur, ou l'obtenir plus grande; & la moitié de l'argent qui fut envoyé pour ce sujet aux Romains auroit suffi pour les vaincre.

Maîtres de l'Univers ils s'en attribuerent tous les thresors, ravisseurs moins injustes en qualité de Conquerans qu'en qualité de Législateurs. Ayant su que P.TOLOMÉE Roi de Chypre avoit des richesses immenses, ils firent (2) une Loi sur la proposition d'un Tribun par laquelle ils se donnerent l'hérédité d'un homme vivant, & la confiscation d'un Prince Allié.

---

(1) Les presens que le Sénat envoyoit aux Rois n'étoient que des bagatelles, comme une chaise & un bâton d'ivoire, ou quelque Robe de Magistrature.

(2) *Divitiarum tanta fama erat, dit Florus, ut victor Gentium populus, et donare Regna consuetus, Socii vivique Regis confiscationem mandaverit*, l. 3. c. 9.

Bientôt la cupidité des Particuliers acheva d'enlever ce qui avoit échappé à l'avarice publique; les Magistrats, & les Gouverneurs vendoiēt aux Rois leurs injustices : deux Competeurs se ruinoiēt à l'envie pour acheter une protection toujours douteuse contre un Rival qui n'étoit pas entierement épuisé : car on n'avoit pas même cette justice des brigands qui portent une certaine probité dans l'exercice du crime. Enfin les droits légitimes ou usurpés ne se foutenant que par de l'argent, les Princes pour en avoir dépouilloiēt les Temples, confisquoient les biens des plus riches Citoyens; on faisoit mille crimes pour donner aux Romains tout l'argent du monde.

Mais rien ne servit mieux Rome que le respect qu'elle imprima à la terre; elle mit d'abord les Rois dans le silence, & les rendit comme stupides; il ne s'agissoit pas du degré de leur puissance, mais leur personne propre étoit attaquée; risquer une guerre, c'étoit s'exposer à la captivité, à la mort, à l'infamie du Triomphe. Ainsi des Rois qui vivoient dans le faste & dans les delices n'osoient jeter des regards fixes sur le Peuple Romain, & perdant le courage, atten-

doient de leur patience & de leurs bassettes quelque délai aux miseres dont ils étoient menacés.

Remarquez, je vous prie, la conduite des Romains. Après la défaite d'ANTIOCHUS ils étoient maîtres de l'Afrique, de l'Asie et de la Grece, sans y avoir presque de Villes en propre : il sembloit qu'ils ne conquissent que pour donner ; mais ils restoit si bien les maîtres que lorsqu'ils faisoient la guerre à quelque Prince, ils l'accabloient, pour ainsi dire, du poids de tout l'Univers.

Il n'étoit pas tems encore de s'emparer des pays conquis ; s'ils avoient gardé les Villes prises à PHILIPPE, ils auroient fait ouvrir les yeux aux Grecs : si après la seconde guerre Punique ou celle contre ANTIOCHUS, ils avoient pris des terres (1) en Afrique ou en Asie, ils n'auroient pû conserver des Conquêtes si peu solidement établies.

---

(1) Ils n'oseroient y exposer leurs Colonies : ils aimeroient mieux mettre une jalousie éternelle entre les Carthaginois & Massinisse, & se servir du secours des uns & des autres pour soumettre la Macédoine & la Grèce.

Il falloit attendre que toutes les Nations fussent accoutumées à obeir comme libres, & comme Alliées, avant de leur commander comme Sujettes, & qu'elles eussent été se perdre peu à peu dans la République Romaine.

C'étoit une maniere lente de conquerir : on vainquoit un Peuple, & on se contentoit de l'affoiblir; on lui impositoit des conditions qui le minoient insensiblement; s'il se relevoit, on l'abaissoit encore davantage, & il devenoit Sujet sans qu'on pût donner une Epoque de sa sujettion.

Ainsi Rome n'étoit pas proprement une Monarchie, ou une République, mais la Tête du Corps formé par tous les peuples du monde.

Si les Espagnols après la Conquête du Mexique & du Perou, avoient suivi ce plan, ils n'auroient pas été obligés de tout détruire pour tout conferver.

C'est la folie des Conquerans de vouloir donner à tous les Peuples leurs Loix & leurs Coutumes; cela n'est bon à rien; car dans toute sorte de Gouvernement on est capable d'obeir.

Mais Rome n'imposant aucunes Loix générales, les Peuples n'avoient point entr'eux de

liaisons dangereuses; ils ne faisoient un Corps que par une obéissance commune; & fans être Compatriotes ils étoient tous Romains.

On objectera peut-être que les Empires fondés sur les Loix des Fiefs n'ont jamais été durables, ni puissans. Mais il n'y a rien au monde de si contradictoire que le plan des Romains & celui des Goths; & pour n'en dire qu'un mot, le premier étoit l'ouvrage de la force, l'autre de la foiblesse; dans l'un la sujettion étoit extrême, dans l'autre l'indépendance; dans les Etats Gothiques le pouvoir étoit dans la main des Vassaux, le droit seulement dans la main du Prince; c'étoit tout le contraire chez les Romains.





## CHAPITRE VII.

*Comment Mithridate put leur resister.*



DE tous les Rois que les Romains attaquèrent, MITHRIDATE seul se deffendit avec courage, & les mit en péril.

La situation de ses Etats étoit admirable pour leur faire la guerre ; ils touchoient au pays inaccessible du Caucaſe rempli de Nations féroces dont on pouvoit ſe ſervir ; de là ils s'étendoient ſur la mer du Pont, MITHRIDATE la couvroit de ſes vaiſſeaux, & alloit continuellement acheter de nouvelles Armées de Scythes ; l'Asie étoit ouverte à ſes invaſions, il étoit riche parce que ſes Villes ſur le Pont Euxin faiſoient un Com-

merce avantageux avec des Nations moins industrieuses qu'elles.

Les proscriptions dont la coutume commença dans ces tems-là, obligerent plusieurs Romains de quitter leur patrie. MITHRIDATE les reçut à bras ouverts, il forma des Legions (1) où il les fit entrer, qui furent ses meilleures troupes.

D'un autre côté Rome travaillée par ses dissensions civiles, occupée de maux plus pressans, négligea les affaires d'Asie, & laissa Mithridate fuivre ses Victoires, ou respirer après ses défaites.

Rien n'avoit plus perdu la plûpart des Rois que le desir manifeste qu'ils témoignoit de la paix, ils avoient détourné par-là tous les autres Peuples de partager avec eux un peril dont ils vouloient tant sortir eux mêmes; mais MITHRIDATE fit d'abord sentir à toute la terre qu'il étoit Ennemi des Romains, & qu'il le seroit toujours.

---

(1) Frontin, *Stratagem.* l. 2. c. 3, ex. 27. dit qu'Archelaüs, lieutenant de Mithridate combattant contre Sylla, mit au premier rang ses Chariots à faux, au second sa Phalange, au troisième, les auxiliaires armés à la Romaine, *mixtis fugitivis Italiæ quorum pervicaciæ multum fidebat.* Mithridate fit même une Alliance avec Sertorius. Voyez aussi Plutarque, *Vie de Lucullus.*

Enfin les Villes de Grèce & d'Asie voyant que le joug des Romains s'apefantiffoit tous les jours fur elles, mirent leur confiance dans ce Roi barbare qui les apelloit à la Liberté.

Cette disposition des chofes produifit trois grandes guerres qui forment un des beaux morceaux de l'Hiftoire Romaine, parce qu'on n'y voit pas des Princes déjà vaincus par les delices & l'orgueil, comme ANTIOCHUS & TIGRANE, ou par la crainte, comme PHILIPPE, PERSÉE, & JUGURTHA ; mais un Roi magnanime qui dans les adverfités, tel qu'un lion qui regarde fes bleffures, n'en étoit que plus indigné.

Elles font fingulieres, parce que les revolutions y font continuelles & toujours inopinées : car fi MITHRIDATE pouvoit aifément reparer fes armées, il arrivoit auffi que dans les revers où l'on a plus befoin d'obeiffance & de discipline, fes troupes barbares l'abandonnoient : s'il avoit l'art de folliciter les Peuples & de faire revolter les Villes, il éprouvoit à fon tour des perfidies de la part de fes Capitaines, de fes enfans & de fes femmes : enfin s'il eut affaire à des Généraux Romains malhabiles, on envoya contre lui en divers tems SYLLA, LUCULLUS, & POMPÉE.



Ce Prince après avoir battu les Généraux Romains, & fait la conquête de l'Asie, de la Macédoine, & de la Grèce, ayant été vaincu à son tour par Sylla, réduit par un Traité à ses anciennes limites, fatigué par les Généraux Romains, devenu encore une fois leur Vainqueur, & le Conquerant de l'Asie, chassé par LUCULLUS, suivi dans son propre pays, obligé de se retirer chez TIGRANE, vaincu avec lui; voyant ce Roi perdu sans ressource, ne comptant plus que sur lui-même, il se refugia dans ses propres Etats, & s'y rétablit.

POMPÉE succéda à LUCULLUS, & MITHRIDATE en fut accablé, il fuit de ses Etats, & passant l'Araxe il marcha de peril en peril par le pays des Laziens, & ramassant dans son chemin ce qu'il trouva de Barbares, il parut dans le Bosphore devant son fils MACCHARES (1) qui avoit fait sa paix avec les Romains.

Dans l'abîme où il étoit (2) il forma le dessein de porter la guerre en Italie, & d'aller à Rome

---

(1) Mithridate l'avoit fait Roi du Bosphore : sur la nouvelle de l'arrivée de son pere, il se donna la mort.

(2) Voyez Appian *de bello Mithridatico*, c. 109.

---

avec les mêmes Nations qui l'affervirent quelques Siecles après, & par le même chemin qu'elles tinrent.

Trahi par PHARNACE un autre de ses fils, & par une Armée effrayée de la grandeur de ses entreprises, & par des hazards qu'il alloit chercher, il mourut en Roi.

Ce fut alors que POMPÉE dans la rapidité de ses Victoires acheva le pompeux ouvrage de la grandeur de Rome; il unit au Corps de son Empire des pays infinis, ce qui servit plus au spectacle de la magnificence Romaine qu'à sa vraie puissance; & quoiqu'il parût par les Ecriteaux portés à son triomphe qu'il avoit augmenté le revenu du Fisc (1) de plus d'un tiers, le pouvoir n'augmenta pas, & la Liberté publique n'en fut que plus exposée.

---

(1) Voyez Plutarque dans la *Vie de Pompée*, & Zonaras, l. 2.







## CHAPITRE VIII.

*Des divisions qui furent toujours dans  
la Ville.*



**R**ENDANT que Rome conqueroit l'Univers, il y avoit dans ses murailles une guerre cachée; c'étoient des feux comme ceux de ces Volcans qui fortent si-tôt que quelque matiere vient en augmenter la fermentation.

Après l'expulsion des Rois, le Gouvernement étoit devenu Aristocratique : les Familles Patri-ciennes obtenoient seules toutes (1) les Magistra-

---

(1) Les Patriciens avoient même en quelque façon un caractère sacré, il n'y avoit qu'eux qui pussent prendre les Auspices. Voyez dans Tite-Live l. 6. c. 40. & 41 la Harangue d'Appius Claudius.

tures, toutes les Dignités, & par conséquent tous les (1) honneurs militaires & civils.

Les Patriciens voulant empêcher le retour des Rois, cherchèrent à augmenter le mouvement qui étoit dans l'esprit du peuple; mais ils firent plus qu'ils ne voulurent; à force de lui donner de la haine pour les Rois ils lui donnerent un desir immodéré de la Liberté. Comme l'autorité Royale avoit passé toute entière entre les mains des Consuls, le Peuple sentit que cette Liberté dont on vouloit lui donner tant d'amour, il ne l'avoit pas; il chercha donc à abaisser le Consulat, à avoir des Magistrats Plebeïens, & partager avec les Nobles les Magistratures Curules. Les Patriciens furent forcés de lui accorder tout ce qu'il demanda; car dans une ville où la Pauvreté étoit la vertu publique, où les richesses, cette voye lourde pour acquérir la puissance, étoient méprisées, la naissance & les dignités ne pouvoient pas donner de grands avantages; la puissance devoit donc nécessairement revenir au plus grand nom-

---

(1) Par exemple, il n'y avoit qu'eux qui pussent triompher, puisqu'il n'y avoit qu'eux qui pussent être Consuls et commander les Armées.

---

bre, & l'Aristocratie se changer peu à peu en un Etat populaire.

Ceux qui obeïssent à un Roi font moins tourmentés d'envie & de jalousie que ceux qui vivent dans une Aristocratie hereditaire : le Prince est si loin de ses Sujets qu'il n'en est presque pas vû, & il est si fort au dessus d'eux qu'ils ne peuvent imaginer aucun raport qui puisse les choquer : mais les Nobles qui gouvernent sont sous les yeux de tous, et ne sont pas si élevés, que des comparaisons odieuses ne se fassent sans cesse; aussi a-t-on vû de tout tems, & le voit-on encore, le Peuple detester les Senateurs. Les Républiques où la naissance ne donne aucune part au Gouvernement sont à cet égard les plus heureuses; car le peuple peut moins envier une autorité qu'il donne à qui il veut, & qu'il reprend à sa fantaisie.

Le Peuple mecontent des Patriciens se retira sur le mont sacré, on lui envoya des Deputés qui l'appaiserent, & comme chacun se promit secours l'un à l'autre en cas que les Patriciens ne tinssent (1) pas les paroles données, ce qui eût causé

---

(1) Zonaras l. 2.

---

à tous les instans des féditiions, & auroit troublé toutes les fonctions des Magistrats, on jugea qu'il valoit mieux créer une Magistrature (1) qui pût empêcher les injustices faites à un Plebeïen : mais par une maladie éternelle des hommes, les Plebeïens qui avoient obtenu des Tribuns pour les deffendre, s'en servirent pour attaquer ; ils enleverent peu à peu toutes les prerogatives des Patriciens : cela produisit des disputes continuelles ; le Peuple étoit soutenu, ou plutôt animé par ses Tribuns, & les Patriciens étoient deffendus par le Sénat, qui étoit presque tout composé de Patriciens, qui étoit plus porté pour les maximes anciennes, & qui craignoit que la populace n'élevât à la Tyrannie quelque Tribun.

Le Peuple employoit pour lui ses propres forces, & sa superiorité dans les suffrages, ses refus d'aller à la guerre, ses menaces de se retirer, la partialité de ses Loix, enfin ses jugemens contre ceux qui lui avoient fait trop de résistance : le Sénat se deffendoit par sa sagesse, sa justice, & l'amour qu'il inspiroit pour la patrie, par ses bienfaits, & une sage dispensation des tresors de

---

(1) Origine des Tribuns du Peuple.

---

la République, par le respect que le Peuple avoit pour la gloire des principales (1) Familles, & la vertu des grands Personnages, par la Religion même, les institutions anciennes, & la suppression des jours d'Assemblée sous prétexte que les Auspices n'avoient pas été favorables, par ses Clients, par l'opposition d'un tribun à un autre, par la création d'un (2) Dictateur, les occupations d'une

---

(1) Le Peuple avoit tant de respect pour les principales Familles, que quoiqu'il eût obtenu le droit de faire des Tribuns militaires Plebeïens qui avoient la même puissance que les Consuls, cependant il élevoit toujours à cette Charge des Patriciens : il fut obligé de se lier les mains, & d'établir qu'il y auroit toujours un Consul Plebeïen, & quand quelques Familles Plebeïennes entrèrent dans les Charges, elles y furent ensuite continuellement portées ; c'étoit avec peine que le Peuple dans le désir continuel d'abaisser la Noblesse, l'abaissoit en effet, & quand il éleva aux honneurs quelque homme de neant, comme Varron & Marius, ce fut une Victoire qu'il gagna sur lui-même.

(2) Les Patriciens pour se défendre avoient coutume de créer un Dictateur, ce qui leur réussissoit admirablement bien ; mais les Plebeïens ayant obtenu de pouvoir être élus Consuls purent aussi être élus Dictateurs, ce qui deconcerta les Patriciens. Voyez dans Tite-Live l. 8. chap. 12, comment Publilius Philo les abassa dans sa Dictature ; il fit trois Loix qui leur furent très-préjudiciables.



nouvelle guerre, ou les malheurs qui réunissoient tous les intérêts, enfin par une condescendance paternelle à accorder au peuple une partie de ses demandes pour lui faire abandonner les autres, & cette maxime constante de préférer la conservation de la République aux prerogatives de quelque Ordre, ou de quelque Magistrature que ce fût.

Dans la suite des tems, lorsque les Plebeïens eurent tellement abaissé les Patriciens que cette distinction (1) de Familles devint vaine, & que les unes & les autres furent indifferemment élevées aux honneurs, il y eut de nouvelles disputes entre le bas Peuple agité par ses Tribuns, & les Principales Familles Patriciennes, ou Plebeïennes qu'on appella les Nobles, & qui avoient pour elles le Sénat qui en étoit composé. Mais comme les mœurs anciennes n'étoient plus, que des particuliers avoient des richesses immenses, & qu'il est impossible que les richesses ne donnent du pouvoir, les Nobles résisterent avec plus de force que

---

(1) Les Patriciens ne conserverent que quelques Sacerdotes, & le droit de créer un Magistrat qu'on appelloit Entreroi.

---

les Patriciens n'avoient fait, ce qui fut cause de la mort des Gracches, & de plusieurs de ceux (1) qui travaillèrent sur leur plan.

Il faut que je parle d'une Magistrature qui contribua beaucoup à maintenir le gouvernement de Rome ; ce fut celle des Censeurs : ils faisoient le denombrement (2) du Peuple ; & de plus comme la force de la République consistoit dans la discipline, l'austérité des mœurs, & l'observation constante de certaines coutumes ; ils corrigeoient les abus que la Loi n'avoit pas prévûs, ou que le Magistrat (3) ordinaire ne pouvoit pas punir. Il y a de mauvais exemples qui sont pires que les crimes ; & plus d'Etats ont péri parce qu'on a violé les mœurs, que parce qu'on

---

(1) Comme Saturninus & Glaucias.

(2) Le Cens en lui-même ou le denombrement des Citoyens étoit une chose très sage : c'étoit une reconnaissance de l'état de ses affaires & un examen de sa puissance ; il fut établi par Servius Tullius ; avant lui, dit Eutrope, l. 1. le Cens étoit inconnu dans le monde.

(3) On peut voir comme ils dégradèrent ceux qui après la bataille de Cannes avoient été d'avis d'abandonner l'Italie ; ceux qui s'étoient rendus à Annibal ; ceux qui par une mauvaise interprétation lui avoient manqué de parole.

a violé les Loix : à Rome tout ce qui pouvoit introduire des nouveautés dangereuses, changer le cœur ou l'esprit du Citoyen, & en empêcher, si j'ose me servir de ce terme, la perpétuité, les defordres domestiques ou publics étoient reformés par les Censeurs ; ils pouvoient chasser du Sénat qui ils vouloient, ôter à un Chevalier le Cheval qui lui étoit entretenu par le public, reduire un Citoyen au nombre de ceux qui payoient les charges de la Ville fans avoir part à ses Privileges ; enfin ils jettoient les yeux sur la situation actuelle de la République, & distribuoiént de maniere le Peuple (1) dans ses diverses Tribus que

---

(1) Les Plebeiens obtinrent contre les Patriciens que les Loix & les Elections des Magistrats se feroient par le Peuple assemblé par Tribus & non pas par Centuries : il y avoit 35 Tribus qui donnoient chacune leur voix, quatre de la Ville et 31 de la Campagne. Comme il n'y avoit chez les Romains que deux professions en honneur, la Guerre & l'Agriculture, les Tribus de la Campagne furent les plus considérées, & les quatre autres reçurent cette vile partie de Citoyens qui n'ayant pas de Terres à cultiver n'étoient, pour ainsi dire, Citoyens qu'à demi ; la plupart n'alloient pas même à la guerre, car pour faire les enrôlemens, on fuivoit la division par Centuries, & ceux qui étoient dans les quatre Tribus de la Ville

---

les Tribuns & les ambitieux ne pussent pas se rendre maîtres des suffrages, & que le Peuple ne pût pas abuser de son pouvoir.

M. LIVIUS (1) nota le Peuple même, & de trente-cinq Tribus il en mit trente-quatre au rang de ceux qui n'avoient point de part aux Privileges de la Ville ; car, disoit-il, après m'avoir condamné, vous m'avez fait Consul & Censeur, il faut donc que vous ayez prevariqué une fois en m'infligeant une peine, ou deux fois en me créant Consul, & ensuite Censeur.

---

étoient à peu près les mêmes qui dans la division par Centuries étoient de la sixième Classe, dans laquelle on n'enroloit personne ; ainsi il étoit difficile que les suffrages fussent entre les mains du bas Peuple qui étoit enfermé dans ses quatre Tribus ; mais comme chacun faisoit mille fraudes pour en sortir, tous les cinq ans les Censeurs pouvoient corriger ce desordre, & ils mettoient dans telle Tribu qu'ils vouloient non seulement un Citoyen, mais aussi des Corps, & des Ordres entiers. Voyez la Remarque qui est la première du Chapitre XI. Voyez aussi Tite-Live. Decad. 1. l. 1. où les différentes divisions du Peuple faites par Servius Tullius sont très-bien expliquées : c'étoit le même Corps du Peuple, mais divisé sous divers égards.

(1) Tite Live l. 29. ch. 37.

---

M. DURONIUS (1) Tribun du Peuple fut chassé du Sénat par les Censeurs, parce que pendant sa Magistrature il avoit abrogé la Loi qui bornoit les depenses des festins.

C'étoit une institution bien sage; ils ne pouvoient ôter à personne une (2) Magistrature, parce que cela auroit troublé l'exercice de la puissance publique, mais ils faisoient decheoir de l'ordre & du rang, & privoient, pour ainsi dire, un Citoyen de sa Noblesse particuliere.

Le Gouvernement de Rome fut admirable en ce que depuis sa naissance sa Constitution se trouva telle, soit par l'esprit du Peuple, la force du Sénat, ou l'autorité de certains Magistrats que tout abus du pouvoir y pût toujours être corrigé. Carthage perit parce que lorsqu'il falut retrancher les abus, elle ne put souffrir la main de son ANNIBAL même. Athènes tomba parce que ses erreurs lui parurent si douces qu'elle ne voulut pas en guerir : & parmi nous les Républiques d'Italie, qui se vantent de la perpetuité

---

(1) Valere Maxime l. 2, ch. 9, art. 5.

(2) La dignité de Sénateur n'étoit pas une Magistrature.

---

de leur Gouvernement, ne doivent se vanter que de la perpetuité de leurs abus; aussi n'ont-elles pas plus (1) de liberté que Rome n'en eut du tems des Decemvirs.

Le Gouvernement d'Angleterre est un des plus sages de l'Europe parce qu'il y a un Corps qui l'examine continuellement, & qui s'examine continuellement lui-même; & telles sont ses erreurs qu'elles ne sont jamais longues, & que par l'esprit d'attention qu'elles donnent à la Nation elles sont souvent utiles.

En un mot un Gouvernement libre, c'est-à-dire, toujours agité, ne sauroit se maintenir, s'il n'est par ses propres Loix capable de correction.

---

(1) Ni même plus de puissance.







## CHAPITRE IX.

### *Deux causes de la perte de Rome.*



**L**ORSQUE la Domination de Rome étoit bornée dans l'Italie, la République pouvoit facilement subsister, tout Soldat étoit également Citoyen; chaque Consul levoit une Armée, & d'autres Citoyens alloient à la guerre sous celui qui succedoit; le nombre de troupes n'étant pas excessif, on avoit attention à ne recevoir dans la Milice que des (1) gens qui eussent assez de bien

---

(1) Les Affranchis & ceux qu'on apelloit *capite Censi*, parce qu'ayant très-peu de bien ils n'étoient taxés que pour leur tête, ne furent point d'abord enrolés dans la milice de terre, excepté dans les cas pressans; Servius Tullius les avoit mis dans la sixieme classe, & on ne prenoit des Soldats que dans



pour avoir intérêt à la conservation de la Ville, le Sénat voyoit de près la conduite des Généraux, & leur ôtoit la pensée de rien faire contre leur devoir.

Mais lorsque les Legions passèrent les Alpes & la mer, les gens de guerre qu'on étoit obligé de laisser pendant plusieurs Campagnes dans les pays que l'on foumettoit, perdirent peu à peu l'esprit de Citoyens, & les Généraux qui disposerent des Armées & des Royaumes sentirent leur force, & ne purent plus obeïr.

Les Soldats commencerent donc à ne reconnoître que leur Général, à fonder sur lui toutes leurs esperances, & à regarder de loin la Ville; ce ne furent plus les Soldats de la République, mais de SYLLA, de MARIUS, de POMPÉE, de CESAR. Rome ne put plus savoir si celui qui étoit à la tête d'une Armée dans une Province, étoit son Général ou son Ennemi.

Tandis que le peuple de Rome ne fut cor-

---

les cinq premières : mais Marius partant contre Jugurtha, enrôla indifferemment tout le monde, *milites scribere*, dit Salluste, *non more majorum neque ex Classibus, sed uti cujusque libido erat capite Censos plerosque* : De bello Jugurthin.

rompu que par ses Tribuns, à qui il ne pouvoit accorder que sa puissance même, le Sénat put aisément se deffendre, parce qu'il agissoit constamment; au lieu que la populace passoit sans cesse de l'extrémité de la fougue à l'extrémité de la foiblesse; mais lorsqu'il put donner à ses favoris une formidable autorité au dehors, toute la sagesse du Sénat devint inutile, & la République fut perduë.

Ce qui fait que les Etats libres durent moins que les autres, c'est que les malheurs & les succès qui leur arrivent leur font presque toujours perdre la Liberté, au lieu que les succès & les malheurs d'un Etat où le Peuple est soumis, confirment également sa servitude. Une République sage ne doit rien hazarder qui l'expose à la bonne ou à la mauvaise fortune; le seul bien auquel elle doit aspirer, c'est à la perpetuité de son Etat.

Si la grandeur de l'Empire perdit la République, la grandeur de la Ville ne la perdit pas moins.

Rome avoit soumis tout l'Univers avec le secours des Peuples d'Italie, auxquels elle avoit donné en differens tems divers Privileges: la

plupart de ces Peuples ne s'étoient pas d'abord fort fouciés du droit de bourgeoisie chez les Romains, & quelques-uns (1) aimèrent mieux garder leurs ufages : mais lorsque ce droit fut celui de la Souveraineté univerfelle, qu'on ne fut rien dans le monde, fi l'on n'étoit Citoyen Romain, & qu'avec ce titre on étoit tout, les Peuples d'Italie refolurent de perir ou d'être Romains; ne pouvant en venir à bout par leurs brigues & par leurs prieres, ils prirent la voye des armes, ils fe revolterent dans tout ce côté qui regarde la mer Ionienne (2), les autres Alliés alloient les fuivre : Rome obligée de combattre contre ceux qui étoient, pour ainfi dire, les mains avec lesquelles elle enchainoit l'Univers, étoit perduë, elle alloit être reduite à fes murailles, elle accorda ce droit

---

(1) Les Eques difoient dans leurs Affemblées, ceux qui ont pû choisir ont preferé leurs Loix au droit de la Cité Romaine qui a été une peine neceffaire pour ceux qui n'ont pû s'en deffendre. Tite Live l. 9, ch. 45.

(2) Les Afculans, les Marfes, les Vestins, les Marucins, les Ferentans, les Hirpins, les Pompeïans, les Venufiens, les Japiges, les Lucaniens, les Sammites & autres. Appian *de la guerre Civile*, l. 1, ch. 39.

tant désiré aux Alliés qui n'avoient pas (1) encore cessé d'être fidelles, & peu à peu elle l'accorda à tous.

Pour lors Rome ne fut plus cette Ville dont le Peuple n'avoit eu qu'un même esprit, un même amour pour la Liberté, une même haine pour la Tyrannie, où cette jalousie du pouvoir du Sénat & des prérogatives des Grands toujours mêlée de respect, n'étoit qu'un amour de l'égalité. Les Peuples (2) d'Italie étant devenus ses Citoyens, chaque Ville y apporta son génie, ses intérêts particuliers, & sa dépendance de quelque grand protecteur, la Ville déchirée ne forma plus un tout ensemble; & comme on n'en étoit Citoyen que par une espèce de fiction, qu'on n'avoit plus les mêmes Magistrats, les mêmes murailles, les mêmes Dieux, les mêmes Temples, les mêmes sépultures, on ne vit plus Rome des

---

(1) Les Toscans, les Umbriens, les Latins. Cela porta quelques peuples à se soumettre, & comme on les fit aussi Citoyens, d'autres posèrent encore les armes, & enfin il ne resta que les Samnites qui furent exterminés.

(2) Qu'on s'imagine cette tête monstrueuse des peuples d'Italie qui par le suffrage de chaque homme conduisoit le reste du monde.

mêmes yeux, on n'eut plus le même amour pour la patrie, & les sentimens Romains ne furent plus.

Les ambitieux firent venir à Rome des Villes & des Nations entieres pour troubler les suffrages, ou se les faire donner ; les Affemblées furent de veritables Conjurations ; on apella *Comices* une troupe de quelques seditieux ; l'autorité du Peuple, ses Loix, lui-même devinrent des choses chimeriques. & l'Anarchie fut telle qu'on ne put plus favoir si le Peuple avoit fait une Ordonnance, ou s'il ne l'avoit point faite.

On n'entend parler dans les Auteurs que des divisions qui perdirent Rome ; mais on ne voit pas que ces divisions y étoient necessaires, qu'elles y avoient toujours été, & qu'elles y devoient toujours être. Ce fut uniquement la grandeur de la République qui fit le mal, & changea en guerres Civiles les tumultes populaires. Il falloit bien qu'il y eût à Rome des divisions, & ces Guerriers si fiers, si audacieux, si terribles au dehors, ne pouvoient pas être bien moderés au dedans. Demander dans un Etat libre des gens hardis dans la guerre, & timides dans la paix, c'est vouloir des choses impossibles ; & pour règle

générale, toutes les fois qu'on verra tout le monde tranquille dans un Etat qui se donne le nom de République, on peut être assuré que la Liberté n'y est pas.

Ce qu'on appelle union dans un Corps Politique, est une chose très-équivoque; la vraie est une union d'harmonie, qui fait que toutes les parties, quelque opposées qu'elles nous paroissent, concourent au bien général de la Société, comme des dissonances dans la Musique concourent à l'accord total. Il peut y avoir de l'union dans un Etat où l'on ne croit voir que du trouble, c'est-à-dire, une harmonie d'où résulte le bonheur qui seul est la vraie paix; il en est comme des parties de cet Univers éternellement liées par l'action des unes, & la réaction des autres.

Mais dans l'accord du Despotisme Asiatique, c'est-à-dire, de tout Gouvernement qui n'est pas modéré, il y a toujours une division réelle, le Laboureur, l'Homme de guerre, le Negotiant, le Magistrat, le Noble, ne sont joints que parce que les uns oppriment les autres sans résistance; & quand il y a de l'union, ce ne sont pas des Citoyens qui sont unis, mais des Corps morts envelopés les uns auprès des autres.

Il est vrai que les Loix de Rome devinrent impuissantes pour gouverner la République : mais c'est une chose qu'on a vû toujours que de bonnes Loix qui ont fait qu'une petite République devient grande, lui deviennent à charge lorsqu'elle s'est agrandie, parce qu'elles étoient telles que leur effet naturel étoit de faire un grand Peuple, & non pas de le gouverner.

Il y a bien de la différence entre les Loix bonnes & les Loix convenables, celles qui font qu'un Peuple se rend maître des autres, & celles qui maintiennent sa puissance lorsqu'il l'a acquise.

Il y a à présent dans le monde une République (1) que presque personne ne connoît, & qui dans le secret & dans le silence augmente ses forces chaque jour. Il est certain que si elle parvient jamais à l'état de grandeur où sa sagesse la destine, elle changera nécessairement ses Loix, & ce ne fera point l'ouvrage d'un Législateur, mais celui de la corruption même.

Rome étoit faite pour s'agrandir, & ses Loix (2)

---

(1) Le Canton de Berne.

(2) Il y a des gens qui ont regardé le Gouvernement de Rome comme vicieux, parce qu'il étoit un

---

étoient admirables pour cela ; auffi dans quelque Gouvernement qu'elle ait été sous le pouvoir des Rois, ou dans l'Aristocratie, ou dans l'Etat populaire, elle n'a jamais cessé de faire des entreprises qui demandoient de la conduite, & y a réussi ; elle ne s'est pas trouvée plus sage que tous les autres Etats de la Terre en un jour, mais continuellement, elle a foutenu une petite, une médiocre, une grande fortune avec la même superiorité, & n'a point eu de prospérités dont elle n'ait profité, ni de malheurs dont elle ne se soit servie.

Elle perdit sa Liberté, parce qu'elle acheva trop-tôt son ouvrage.

---

mélange de la Monarchie, de l'Aristocratie & de l'Etat populaire. Mais la perfection d'un Gouvernement ne consiste pas à se raporter à une des especes de Police qui se trouvent dans les Livres des Politiques, mais à repondre aux vues que tout Législateur doit avoir, qui sont la grandeur d'un Peuple ou sa félicité. Le Gouvernement de Lacedemone n'étoit-il pas aussi composé des trois ?









## CHAPITRE X.

### *De la corruption des Romains.*



**J**E crois que la Secte (1) d'ÉPICURÉ qui s'introduisit à Rome sur la fin de la République contribua beaucoup à gâter le cœur & l'esprit des Romains. Les Grecs en avoient été infatués avant eux; aussi avoient-ils été plutôt corrompus. Polybe nous (2) dit que de son tems les sermens

---

(1) Cyneas en ayant discoursu à la Table de Pyrrhus, Fabricius souhaita que les Ennemis de Rome pussent tous prendre les principes d'une pareille Secte. Plutarque, *Vie de Pyrrhus*. Tom. 4, p. 178.

(2) Si vous prêtez aux Grecs un talent avec dix promesses, dix cautions, autant de temoins, il est impossible qu'ils gardent leur foi; mais parmi les Romains soit qu'on doive rendre compte des deniers

ne pouvoient donner de la confiance pour un Grec; au lieu qu'un Romain en étoit, pour ainfi dire, enchainé.

Il y a un fait dans les Lettres de CICERON (1) à ATTICUS qui fait bien voir combien les Romains avoient changé à cet égard depuis le tems de Polybe.

MEMMIUS, dit-il, vient de communiquer au Sénat l'accord que fon Competiteur & lui avoient fait avec les Consuls, par lequel ceux ci s'étoient engagés de les favoriser dans la poursuite du Consulat pour l'année suivante, & eux de leur côté s'obligeoient de payer aux Consuls quatre cens mille sesterces, s'ils ne leur fournissoient trois Augures qui déclareroient qu'ils étoient prestens lorsque le Peuple avoit fait (2) la Loi *Curiate*, quoiqu'il n'en eût point fait; & deux Consulaires qui affirmeroient qu'ils avoient assisté à la signature du *Senatus-Consulte* qui regloit l'état de

---

publics ou de ceux des particuliers, on est fidele à cause du serment que l'on a fait. On a donc sagement établi la crainte des enfers, & c'est sans raison qu'on la combat aujourd'hui. Polybe l. 6, ch. 56.

(1) Livre 4. Lettre 18.

(2) La Loi *Curiate* donnoit la puissance militaire, & le *Senatus-Consulte* regloit les troupes, l'argent, les

---

leurs Provinces, quoiqu'il n'y en eût point eu.  
Que de malhonnêtes gens dans un seul Contrat!

Outre que la religion est toujours le meilleur garant que l'on puisse avoir des mœurs des hommes, il y avoit ceci de particulier chez les Romains, qu'ils mêloient quelque sentiment religieux à l'amour qu'ils avoient pour leur patrie; cette Ville fondée sous les meilleurs Auspices, ce Romulus leur Roi & leur Dieu, ce Capitole éternel comme la Ville, & la Ville éternelle comme son Fondateur, avoient fait autrefois sur l'Esprit des Romains une impression qu'il eût été à souhaiter qu'il eussent conservée.

La grandeur de l'État fit la grandeur des fortunes particulières; mais comme l'opulence est dans les mœurs & non pas dans les richesses, celles des Romains qui ne laissoient pas d'avoir des bornes produisirent un luxe & des profusions qui n'en avoient point. Ceux qui avoient d'abord été corrompus par leurs richesses le furent ensuite par leur pauvreté avec des biens

---

officiers que devoit avoir le Gouverneur : Or les Consuls pour que tout cela fût fait à leur fantaisie vouloient fabriquer une fausse Loi & un faux Senatus-Consulte.

au-deffus d'une condition privée ; il fut difficile d'être un bon Citoyen avec les defirs & les regrets d'une grande fortune ruïnée, on fut prêt à tous les attentats, & comme dit Salluste (1), on vit une génération de gens qui ne pouvoient avoir de patrimoine, ni souffrir que d'autres en euffent.

Pendant quelle que fût la corruption de Rome, tous les malheurs ne s'y étoient pas introduits, car la force de son institution avoit été telle qu'elle avoit confervé une valeur heroïque, & toute son aplication à la guerre au milieu des richesses, de la moleffe, & de la volupté; ce qui n'est, je croi, arrivé à aucune Nation du monde.

Le Peuple Romain ne cultivoit point le Commerce & les Arts, il les regardoit comme des occupations (2) d'Esclave; s'il y a quelques ex-

---

(1) *Ut merito dicatur genitos esse, qui nec ipsi habere possent res familiares, nec alios pati.* Fragment de l'Histoire de Saluste qui est perduë, cité dans le livre de la Cité de Dieu l. 2. c. 18.

(2) Ciceron l. 1 c. 42. *des Offices*, dit : *Illiberales & fordidi quæstus Mercenariorum omnium quorum operæ, non quorum artes emuntur : est enim illis ipsa merces auctoramentum servitutis.* » Les Marchands, ajoute-t-il,

---

ceptions, ce n'étoient gueres que quelques Afranchis qui continuoient leur premiere industrie. Mais en général ils ne connoissoient que l'Art de la guerre, qui étoit la seule voye pour aller aux Magistratures & aux honneurs (1); ainsi les vertus guerrières resterent après qu'on eut perdu toutes les autres.

---

« ne font aucun profit s'ils ne mentent... L'Agriculture est le plus beau de tous les Arts & le plus digne d'un homme libre. »

(1) Il falloit avoir servi dix années entre l'âge de 16 ans & celui de 47. Voyez Polybe, Livre 6. c. 19.







## CHAPITRE XI.

### 1. *De Sylla.* 2. *De Pompée & Cesar.*



**J**E supplie qu'on me permette de détourner mes yeux des horreurs des guerres de MARIUS & de SYLLA; on en trouvera dans Appien l'épouvantable Histoire : outre la jalousie, l'ambition, & la cruauté des deux Chefs, chaque Romain étoit furieux, les (1) nouveaux Citoyens & les anciens ne se regardoient plus comme les Membres d'une

---

(1) Comme Marius, pour se faire donner la Commission de la guerre contre Mithridate au préjudice de Sylla, avoit par le secours du Tribun Sulpitius répandu les huit nouvelles Tribus des Peuples d'Italie dans les anciennes, ce qui rendoit les Italiens maîtres des suffrages, ils étoient la plupart du parti de Marius, pendant que le Sénat & les anciens Citoyens étoient du parti de Sylla.



même République, & l'on se faisoit une guerre qui par un caractère particulier étoit en même tems civile & étrangere.

SYLLA fit d'assez bonnes Loix, il diminua la puissance des Tribuns ; & la moderation, ou la fantaisie qui lui fit quitter la Dictature rétablit pour un tems le Sénat ; mais dans la fureur de ses succès il avoit fait deux choses qui dans la suite mirent Rome dans l'impossibilité de conserver sa Liberté.

Il donna (1) les terres des Citoyens aux Soldats, & par-là il les corrompit pour jamais, car dès ce moment il n'y eut plus un homme de guerre qui n'attendît une occasion qui pût mettre les biens de ses Concitoyens entre ses mains.

Il inventa les proscriptions ; & mit à prix la tête de tous ceux qui n'étoient pas de son parti ; dès lors (2) il fut impossible de s'attacher davan-

---

(1) On distribua bien au commencement une partie des terres des Ennemis vaincus, mais Sylla donna celle des Citoyens.

(2) Il vint après lui un homme qui dans une cause impie & une Victoire encore plus honteuse, ne confisqua pas seulement les biens des Particuliers, mais enveloppa dans la même calamité des Provinces entieres. Ciceron, *des Offices*, l. 2. c. 8.

tage à la République : car parmi deux hommes ambitieux & qui se dispuoient la victoire, ceux qui étoient neutres, & pour le parti de la Liberté, étoient sûrs d'être proscrits par celui des deux qui feroit le Vainqueur ; il étoit donc de la prudence de s'attacher à l'un des d'eux.

La République devant nécessairement perir, il n'étoit plus question que de favoir comment, & par qui elle devait être abattuë.

Deux hommes également ambitieux, excepté que l'un ne favait pas aller à son but si directement que l'autre, effacèrent par leur credit, par leurs exploits, par leurs vertus tous les autres Citoyens ; POMPÉE parut le premier, & CESAR le suivit de près.

POMPÉE pour s'attirer la faveur fit casser les Loix de SYLLA qui bornoient le pouvoir du Peuple ; & quand il eut fait à son ambition un sacrifice des Loix les plus salutaires de sa patrie, il obtint tout ce qu'il voulut, & la témérité du Peuple fut sans bornes à son égard.

Les Loix de Rome avoient sagement divisé la puissance publique en un grand nombre de Magistratures qui se soutenoient, s'arrêtoient, & se temperoient l'une l'autre, & comme elles n'a-

voient toutes qu'un pouvoir borné, chaque Citoyen étoit bon pour y parvenir; & le Peuple voyant passer devant lui plusieurs perfonages l'un après l'autre, ne s'accoutumoit à aucun d'eux : mais dans ces tems-ci le fyftème de la République changea; les plus puiffans fe firent donner par le Peuple des Commissions extraordinaires, ce qui aneantit l'autorité des Magiftrats, & mit toutes les grandes affaires dans les mains d'un feul, ou de peu de gens.

*n'y a qu'à  
à la mode  
le mondes.  
ir le bonheur  
plaire, et  
r fait quel-  
action capa-  
d'éblouir.  
s le malheur  
ue les modes  
ent et que  
omme ne peut  
enter d'a-  
jouï long-  
os de ce fréa-*

Falut-il faire la guerre à SERTORIUS? on en donna la Commission à POMPÉE. Falut-il la faire à MITHRIDATE? Tout le monde cria POMPÉE. Eut-on befoin de faire venir des bleds à Rome? Le Peuple croit être perdu fi on n'en charge POMPÉE. Veut-on détruire les Pirates? Il n'y a que POMPÉE: & lorsque CESAR menace d'envahir, le Senat crie à son tour, & n'efpere plus qu'en POMPÉE.

Je croi bien (difoit MARCUS (1) au Peuple) que POMPÉE que les Nobles attendent aimera mieux affurer votre Liberté que leur domination; mais il y a eu un tems où chacun de vous avoit la

(1) Fragment de l'Histoire de Salluste.

protection de plusieurs, & non pas tous la protection d'un seul, & où il étoit inouï qu'un mortel pût donner ou ôter de pareilles choses.

A Rome faite pour s'agrandir il avoit falu réunir dans les mêmes personnes les honneurs & la puissance, ce qui dans des tems de trouble pouvoit fixer l'admiration du Peuple sur un seul Citoyen.

Quand on accorde des honneurs, on fait précisément ce que l'on donne ; mais quand on y joint le pouvoir, on ne peut dire à quel point il pourra être porté.

Des preferences excessives données à un Citoyen dans une République ont toujours des effets necessaires, elles font naitre l'envie du Peuple, ou elles augmentent sans mesure son amour.

Deux fois POMPÉE retournant à Rome maître d'opprimer la République, eut la moderation de congédier ses Armées avant que d'y entrer, & d'y paroître en simple Citoyen ; ces actions qui le comblèrent de gloire, firent que dans la fuite quelque chose qu'il eût fait au préjudice des Loix, le Senat se declara toujours pour lui.

POMPÉE avoit une ambition plus lente & plus

douce que celle de CESAR ; celui-ci vouloit aller à la Souveraine puissance les armes à la main, comme SYLLA ; cette façon d'opprimer ne plai-foit point à POMPÉE ; il aspiroit à la Dictature, mais par les suffrages du Peuple ; il ne pouvoit consentir à usurper la puissance, mais il auroit voulu qu'on la lui remît entre les mains.

Comme la faveur du Peuple n'est jamais constante, il y eut des tems où POMPÉE vit diminuer (1) son crédit ; & ce qui le toucha bien sensiblement, des gens qu'il méprisoit, augmentèrent le leur, & s'en fervirent contre lui.

Cela lui fit faire trois choses également funestes ; il corrompit le Peuple à force d'argent, & mit dans les Elections un prix aux suffrages de chaque Citoyen.

De plus, il se servit de la plus vile populace pour troubler les Magistrats dans leurs fonctions, esperant que les gens sages lassés de vivre dans l'Anarchie, le créeroient Dictateur par desespoir.

Enfin il s'unit d'interêts avec CESAR & CRASSUS : CATON disoit que ce n'étoit pas leur ini-

---

(1) Voyez Plutarque, *Vie de Pompée*.

*Tant il est dangereux de se confier sans réserve à un ami qu'aucun autre*

mitié qui avoit perdu la République, mais leur union ; en effet elle étoit en ce malheureux état qu'elle étoit moins accablée par les guerres Civiles que par la paix, qui réunissant les vûës & les interêts des principaux ne faisoit plus qu'une Tyrannie.

POMPÉE ne prêta pas proprement son credit à CESAR, mais sans le favoir il le lui sacrifia : bientôt CESAR employa contre lui les forces qu'il lui avoit données & ses artifices même, il troubla la Ville par ses Emissaires, & se rendit maître des Elections. Consuls, Preteurs, Tribuns, furent achetés au prix qu'ils mirent eux-mêmes.

Le Senat qui vit clairement les desseins de CESAR, eut recours à POMPÉE, il le pria de prendre la défense de la République, si l'on pouvoit appeler de ce nom un Gouvernement qui demandoit la protection d'un de ses Citoyens.

Je crois que ce qui perdit sur tout POMPÉE, fut la honte qu'il eut de penser qu'en élevant CESAR comme il avoit fait, il eût manqué de prevoiance ; il s'accoutuma le plus tard qu'il put à cette idée ; il ne se mettoit point en défense pour ne point avouer qu'il se fût mis en danger ; il soutenoit au Senat que CESAR n'oseroit faire la

*lien ne vous attache que celui de la politique On voit journellement des exemples que de pareils amis se trahissent, qu'ils se décellent, qu'ils se persecutent après avoir parus indissolublement attachés les uns aux autres. Ce n'étoit pas l'amitié qui les unissoit, c'étoit l'intérêt, et dès que cet intérêt n'avoit plus lieu, on secouoit le jouc du pretexte et on suivoit le principe.*

*Voilà une expretion naturelle et veritable de Meurs, com-*

*bien de gens capricieux se pressentent plutôt dans l'infortune que d'avouer leur tort? Combien de Pompées ne voit-on pas de nos jours, ne soutenir une opinion, que parce qu'ils l'ont avancée. Apparemment que Mons: de Sintzouder, a voulu imiter à Vienne la conduite que Pompée tint à Rome.*

guerre, & parce qu'il l'avoit dit tant de fois, il le redisoit toujours.

Il semble qu'une chose avoit mis CESAR en état de tout entreprendre ; c'est que par une malheureuse conformité de noms, on avoit joint à son Gouvernement de la Gaule Cisalpine celui de la Gaule d'au delà des Alpes.

La Politique n'avoit point permis qu'il y eût des Armées auprès de Rome, mais elle n'avoit pas souffert non plus que l'Italie fût entièrement degarnie de troupes : cela fit qu'on tint des forces considérables dans la Gaule Cisalpine, c'est-à-dire, dans le pays qui est depuis le Rubicon petit fleuve de la Romagne jusqu'aux Alpes. Mais pour assurer la Ville de Rome contre ces troupes, on fit le célèbre Senatus-Consulte, que l'on voit encore gravé sur le chemin de Rimini à Cefene, par lequel on devoit aux Dieux infernaux, & l'on déclaroit sacrilège & parricide quiconque avec une Legion, avec une armée, ou avec une Cohorte passeroit le Rubicon.

A un Gouvernement si important qui tenoit la Ville en échec, on en joignit un autre plus considérable encore, c'étoit celui de la Gaule Transalpine qui comprenoit les pays du Midi de la

France, qui ayant donné à CESAR l'occasion de faire la guerre pendant plusieurs années à tous les Peuples qu'il voulut, fit que ses soldats vieillirent avec lui, & qu'il ne les conquit pas moins que les Barbares. Si CESAR n'avoit point eu le Gouvernement de la Gaule Transalpine, il n'auroit pas corrompu ses Soldats, ni fait respecter son nom par tant de Victoires. S'il n'avoit pas eu celui de la Gaule Cisalpine, POMPÉE auroit pû l'arrêter au passage des Alpes, au lieu que dès le commencement de la guerre il fut obligé d'abandonner l'Italie ; ce qui fit perdre à son parti la réputation, qui dans les Guerres Civiles est la puissance même.

La même frayeur qu'ANNIBAL porta dans Rome après la bataille de Cannes, CESAR l'y répandit lorsqu'il passa le Rubicon. POMPÉE éperdu ne vit, dans les premiers momens de la guerre, de parti à prendre que celui qui reste dans les affaires desespérées : il ne fut que ceder & que fuir ; il sortit de Rome, y laissa le Tresor public, il ne put nulle part retarder le Vainqueur, il abandonna une partie de ses troupes, toute l'Italie, & passa la mer.

On parle beaucoup de la fortune de Cesar ;



mais cet homme extraordinaire avoit tant de grandes qualités fans pas un défaut, quoiqu'il eût bien des vices, qu'il eût été bien difficile que quelque Armée qu'il eût commandée, il n'eût été Vainqueur, & qu'en quelque République qu'il fût né, il ne l'eût gouvernée.

CESAR après avoir defait les Lieutenans de POMPÉE en Espagne, alla en Grèce le chercher lui-même : POMPÉE, qui avoit la côte de la mer & des forces fuperieures, étoit fur le point de voir l'Armée de CESAR détruite par la mifere et la faim : mais comme il avoit fouverainement le foible de vouloir être aprouvé, il ne pouvoit s'empêcher de (1) prêter l'oreille aux vains discours de fes gens qui le railloient ou l'accusoient fans cefse ; il veut, difoit l'un, fe perpetuer dans le Commandement, & être comme AGAMEMNON le Roi des Rois : je vous avertis, difoit un autre, que nous ne mangerons pas encore cette année des figues de Tufculum. Quelques succès particuliers qu'il eut acheverent de tourner la tête à cette troupe Senatoriale : ainfi pour n'être pas blâmé, il fit une chose que la posterité blâmera

---

(1) Voyez Plutarque, *Vie de Pompée*.

toujours, de sacrifier tant d'avantages pour aller avec des troupes nouvelles combattre une Armée qui avoit vaincu tant de fois.

Lorsque les restes de Pharfale se furent retirés en Afrique, SCIPION qui les commandoit, ne voulut jamais suivre l'avis de CATON de traîner la guerre en longueur; enflé de quelques avantages il risqua tout, & perdit tout; & lorsque BRUTUS & CASSIUS rétablirent ce parti, la même précipitation (1) perdit la République une troisième fois.

Vous remarquerez que dans ces Guerres Civiles qui durèrent si longtems, la puissance de Rome s'accrut sans cesse au dehors sous MARIUS, SYLLA, POMPÉE, CESAR, ANTOINE, AUGUSTE; Rome toujours plus terrible acheva de détruire tous les Rois qui restoient encore.

Il n'y a point d'Etat qui menace si fort les autres d'une Conquête que celui qui est dans les horreurs de la guerre civile; tout le monde, Noble, Bourgeois, Artisan, Laboureur y devient Soldat; & lorsque par la paix les forces font réu-

---

(1) Cela est bien expliqué dans Appien, de la guerre Civile l. 4. L'Armée d'Octave & d'Antoine auroit péri de faim si l'on n'avoit pas donné la bataille.

*Don Carlos ne brilleroit pas dans les guerres civiles : Combien peu de personnes de condition y feroient fortune : Il est bien heureux pour les incapables que la fortune aveugle veuille bien prendre soin de leur destinée.*

nies, cet Etat a de grands avantages sur les autres qui n'ont gueres que des Citoyens ; d'ailleurs dans les guerres civiles il se forme toujours de Grands Hommes, parce que dans la confusion ceux qui ont du mérite se font jour, chacun se place, & se met à son rang ; au lieu que dans les autres tems on est placé, & on l'est presque toujours tout de travers ; & pour passer de l'exemple des Romains à d'autres plus recens, les François n'ont jamais été si redoutables au dehors qu'après les querelles des Maisons de Bourgogne & d'Orleans, après les troubles de la Ligue, après les Guerres Civiles de la minorité de LOUIS XIII & celle de LOUIS XIV. L'Angleterre n'a jamais été si respectée que sous CROMWEL après les guerres du long Parlement. Les Allemans n'ont pris la supériorité sur les Turcs qu'après les Guerres Civiles d'Allemagne. Les Espagnols sous PHILIPPE V d'abord après les Guerres Civiles pour la succession ont montré en Sicile une force qui a étonné l'Europe ; & nous voyons aujourd'hui la Perse renaître des cendres de la Guerre Civile, & humilier les Turcs.

Enfin la République fut opprimée, & il n'en faut pas accuser l'ambition de quelques Particu-

liers, il en faut accuser l'Homme toujours plus avide du pouvoir à mesure qu'il en a davantage, & qui ne desire tout, que parce qu'il possède beaucoup.

Si CESAR & POMPÉE avoient pensé comme CATON, d'autres auroient pensé comme firent CESAR & POMPÉE, & la République, destinée à périr, auroit été entraînée au précipice par une autre main.

CESAR pardonna à tout le monde ; mais il me semble que la moderation que l'on montre après qu'on a tout usurpé, ne mérite pas de grandes louanges.

Quoique l'on ait dit de sa diligence après Pharfale, CICERON l'accuse de lenteur avec raison ; il dit à CASSIUS (1) qu'ils n'auroient jamais cru que le parti de POMPÉE se fût ainsi relevé en Espagne, & en Afrique, & que s'ils avoient pû prévoir que CESAR se fût amusé à sa guerre d'Alexandrie, ils n'auroient pas fait leur paix, & auroient suivi SCIPION & CATON en Afrique ; ainsi un foï amour lui fit essuyer quatre guerres, & en ne prévenant pas les deux dernières, il

*Ceci est d'un critique outré. Silla, le barbare Silla, n'en usa pas avec autens de modération que Cesar : une ame basse qui auroit pu se venger l'auroit pourtant faite. Mais Cesar ne sait que pardonner. Il est toujours beau de pardonner quand même on n'a plus rien à craindre.*

(1) Epitres familiares, l. 15, lettre 15.

remit en question ce qui avoit été décidé à Pharfale.

CESAR gouverna d'abord sous des titres de Magistrature ; car les hommes ne font gueres touchés que des noms, & comme les Peuples d'Asie abhorroient ceux de Consul & de Proconsul, les Peuples d'Europe detestoient celui de Roi, de sorte que dans ces tems-là ces deux noms faisoient le bonheur, ou le desespoir de toute la terre. Il ne laissa pas de tenter de se faire mettre le Diadème sur la tête ; mais voyant que le Peuple cessoit ses acclamations, il le rejetta ; il fit encore d'autres tentatives (1), & je ne puis comprendre qu'il pût croire que les Romains pour le souffrir Tyran aimassent pour cela la Tyrannie, ou crussent avoir fait ce qu'ils avoient fait.

*Lisez Baille, Vie de Cesar, vous y trouverez des raisons curieuses.*

*C'est la vraie cause du zèle que le peuple a pour sa religion; il y est acoutumé. Il suit son chemin qui le mene au ciel; et il l'a*

Un jour que le Sénat lui deferoit de certains honneurs, il negligea de se lever, & pour lors les plus graves de ce Corps acheverent de perdre patience.

On n'offense jamais plus les hommes que lorsqu'on choque leurs Cérémonies & leurs usages ;

---

(1) Il cassa les Tribuns du Peuple.

cherchez à les opprimer, c'est quelquefois une preuve de l'estime que vous en faites; choquez leur Coutumes, c'est toujours une marque de mépris.

CESAR de tout tems ennemi du Sénat ne put cacher le mépris qu'il conçut pour ce Corps qui étoit devenu presque ridicule (1) depuis qu'il n'avoit plus de puissance; par-là sa clemence même fut insultante; on regarda qu'il ne pardonnoit pas, mais qu'il dedaignoit de punir.

On peut voir dans les Lettres de quelques grands hommes de ce tems-là (2), qu'on a mises sous le nom de Cicéron, parce que la plupart sont de lui, l'abattement & le desespoir des pre-

*cheminé déjà depuis longtems. C'est pourquoi il le veut cheminer encore, et il veut pas qu'on s'imagîne que sa manière de se sauver est moins bone qu'une autre mode.*

*Cette reflexion est outrée, et à juger des homes avec cette même rigueur, il n'y en a aucune de heroïque. Qui prouve trop ne prouve rien.*

(1) Cesar faisoit lui-même les Sénatus-Consultes, & les sousscrivoit du nom des premiers Sénateurs qui lui venoient dans l'esprit : Cicéron, *Lettres familières*, l. 9. lettre 15, dit, « J'apprens quelquefois « qu'un Sénatus-Consulte passé à mon avis a été porté « en Syrie & en Armenie avant que j'aye su qu'il ait « été fait, & plusieurs Princes m'ont écrit des Lettres « de remerciement sur ce que j'avois été d'avis qu'on « leur donnât le titre de Rois, que non seulement je « ne savois pas être Rois, mais même qu'ils fussent « au monde. »

(2) Voyez les Lettres de Cicéron & de Servius Sulpitius.

miers hommes de la République à cette révolution subite, qui les priva de leurs honneurs & de leurs occupations mêmes, lorsque le Sénat étant sans fonctions ce credit qu'ils avoient eu par toute la terre, ils ne pûrent plus l'espérer que dans le cabinet d'un seul, & cela se voit bien mieux dans ces Lettres que dans les discours des Historiens ; elles sont le Chef-d'œuvre de la naïveté de gens unis par une douleur commune, & d'un siècle où la fausse politesse n'avoit pas mis le mensonge par-tout ; enfin on n'y voit point comme dans la plûpart de nos Lettres modernes des gens qui veulent se tromper, mais des amis malheureux qui cherchent à se tout dire.

Il étoit bien difficile que CÉSAR pût deffendre sa vie, la plûpart des Conjurés (1) étoient de son parti, ou avoient été par lui comblés de bienfaits, & la raison en est bien naturelle, ils avoient trouvé de grands avantages dans sa Victoire, mais plus leur fortune devenoit meilleure, plus ils commençoient à avoir part au malheur com-

---

(1) Decimus Brutus, Caius Casca, Trebonius, Tullius Cimber, Minutius Basillus étoient amis de Cesar. Appian, *de bello civili*, l. 2. cap. 113.

mun ; car à un homme qui n'a rien, il importe assez peu à certains égards en quel Gouvernement il vive.

De plus, il y avoit un certain Droit des gens, une opinion établie dans toutes les Républiques de Grèce & d'Italie, qui faisoit regarder comme un homme vertueux l'affassin de celui qui avoit usurpé la Souveraine puissance ; à Rome sur-tout depuis l'expulsion des Rois, la Loi étoit précise, les exemples reçus, la République armoit le bras de chaque Citoyen, le faisoit Magistrat pour le moment, & l'avouoit pour sa défense.

BRUTUS (1) ose bien dire à ses amis que quand son père reviendrait sur la terre, il le tueroit tout de même, & quoique par la continuation de la Tyrannie, cet esprit de liberté se perdit peu à peu, les conjurations au commencement du Règne d'AUGUSTE renaissent toujours.

C'étoit un amour dominant pour la patrie qui sortant des Règles ordinaires des Crimes & des Vertus, n'écoutoit que lui seul, & ne voyoit ni Citoyen, ni ami, ni bienfaiteur, ni pere ; la Vertu

---

(1) Lettre de Brutus dans le Recueil de celles de Ciceron. Lettre 16.



sembloit s'oublier pour se surpasser elle-même, & l'action qu'on ne pouvoit d'abord approuver parce qu'elle étoit atroce, elle la faisoit admirer comme divine.

*On pouroit dire beaucoup de choses pour excuser César. Je n'aléguerai qu'une raison qui est que la situation de la République étoit si violente qu'elle ne pouvoit pas être sauvée autrement des guerres intestines qui la déchiroient qu'en tombant sous le pouvoir d'un seul chef.*

En effet le crime de CÉSAR qui vivoit dans un Gouvernement libre, n'étoit-il pas de s'être mis hors d'état d'être puni autrement que par un assassinat ? & demander pourquoi on ne l'avoit pas poursuivi par la force ouverte, ou par les Loix, n'étoit-ce pas demander raison de ses Crimes ?





## CHAPITRE XII.

*De l'état de Rome après la mort de Cefar.*



**L** étoit tellement impossible que la République pût se rétablir qu'il arriva ce qu'on n'avoit jamais encore vû, qu'il n'y eut plus de Tyran, & qu'il n'y eut pas de liberté ; car les Causes, qui l'avoient détruite, subsiftoient toujours.

Les Conjurés n'avoient formé de plan que pour la Conjuration, & n'en avoient point fait pour la foutenir.

Après l'action faite ils se retirèrent au Capitole, le Sénat ne s'affembla pas, & le lendemain LEPIDUS qui cherchoit le trouble, se faifit avec des gens armés de la Place Romaine.

Les Soldats Veterans qui craignoient qu'on ne repetât les dons immenfes qu'ils avoient reçus,

entrèrent dans Rome, cela fit que le Sénat approuva tous les actes de CESAR, & que conciliant les extrêmes, il accorda une Amnistie aux Conjurés, ce qui produisit une fausse paix.

CESAR avant sa mort se préparant à son expedition contre les Parthes avoit nommé des Magistrats pour plusieurs années, afin qu'il eût des gens à lui qui maintinssent dans son absence la tranquillité de son Gouvernement; ainsi après la mort ceux de son parti se sentirent des ressourcés pour longtems.

Comme le Sénat avoit approuvé tous les actes de CESAR sans restriction, & que l'exécution en fut donnée aux Consuls, ANTOINE qui l'étoit se faisoit du livre de raison de CESAR, gagna son Secrétaire, & y fit écrire tout ce qu'il voulut, de maniere que le Dictateur regnoit plus imperieusement que pendant sa vie; car ce qu'il n'auroit jamais fait, ANTOINE le faisoit, l'argent qu'il n'auroit jamais donné, ANTOINE le donnoit, & tout homme qui avoit de mauvaises intentions contre la République, trouvoit soudain une récompense dans les livres de CESAR.

Par un nouveau malheur CESAR avoit amassé pour son expedition des sommes immenses qu'il

avoit mises dans le Temple d'Ops, ANTOINE avec son livre en disposa à sa fantaisie.

Les Conjurés avoient d'abord résolu de jeter le Corps (1) de CESAR dans le Tibre, ils n'y auroient trouvé nul obstacle, car dans ces momens d'étonnement qui suivent une action inopinée, il est facile de faire tout ce qu'on peut ofer; cela ne fut point executé, & voici ce qui en arriva.

Le Sénat se crut obligé de permettre qu'on fit les obseques de CESAR, & effectivement dès qu'il ne l'avoit pas déclaré Tyran, il ne pouvoit lui refuser la sepulture : Or c'étoit une Coutume des Romains si vantée par Polybe de porter dans les funeraillles les Images des Ancêtres, & de faire ensuite l'Oraison funebre du defunt, ANTOINE qui la fit montra au Peuple la Robe ensanglantée de CESAR, lui lut son Testament où il lui faisoit de grandes largeffes, & l'agita au point qu'il mit le feu aux maisons des Conjurés.

Nous avons un aveu (2) de CICERON qui gou-

---

(1) Cela n'auroit pas été sans exemple; après que Tiberius Gracchus eut été tué, Lucretius Edile, qui fut depuis appelé *Vespillo*, jetta son Corps dans le Tibre. Aurel. Vict. *de viris Illust.* cap. 64.

(2) Lettres à Atticus, l. 14. l. 9

---

verna le Sénat dans toute cette affaire, qu'il auroit mieux valu agir avec vigueur, & l'exposer à périr, & que même on n'auroit point péri; mais il se disculpe sur ce que lorsque le Sénat fut assemblé, il n'étoit plus tems, & ceux qui favent le prix d'un moment dans des affaires où le Peuple a tant de part, n'en feront pas étonnés.

Voici un autre accident: pendant qu'on faisoit des Jeux en l'honneur de CESAR, une Comete à longue chevelure parut pendant sept jours, le Peuple crut que son ame avoit été reçue dans le Ciel.

C'étoit bien une Coutume des Peuples de Grece & d'Asie de bâtir (1) des Temples aux Rois & même aux Proconsuls qui les avoient gouvernés; on leur laissoit faire ces choses comme le témoignage le plus fort qu'ils pussent donner de leur servitude: les Romains même pouvoient dans des Laraires ou des Temples particuliers rendre des honneurs divins à leurs ancêtres; mais je ne vois pas que depuis ROMULUS jus-

---

(1) Voyez là-dessus les Lettres de Cicéron à Atticus, l. 5 & la remarque de Mr. l'Abbé de Mongaut.

---

qu'à CESAR aucun Romain ait (1) été mis au nombre des Divinités publiques.

Le Gouvernement de la Macédoine étoit échu à ANTOINE, il voulut au lieu de celui-là avoir celui des Gaules, on voit bien par quel motif ; DECIMUS BRUTUS qui avoit la Gaule Cisalpine ayant refusé de la lui remettre, il voulut l'en chasser, cela produisit une guerre Civile, dans laquelle le Sénat déclara ANTOINE ennemi de la patrie.

CICERON pour perdre ANTOINE son ennemi particulier, avoit pris le mauvais parti de travailler à l'élévation d'OCTAVE ; & au lieu de chercher à faire oublier au Peuple CESAR, il le lui avoit remis devant les yeux.

OCTAVE se conduisit avec CICERON en homme habile, il le flatta, le loua, le consulta, & employa tous ces artifices, dont la vanité ne se défie jamais.

Ce qui gâte presque toutes les affaires, c'est qu'ordinairement ceux qui les entreprennent,

---

(1) Dion dit que les Triumvirs qui esperoient tous d'avoir quelque jour la place de Cesar, firent tout ce qu'ils purent pour augmenter les honneurs qu'on lui rendoit, l. 47.

outre la réuffite principale, cherchent encore de certains petits succès particuliers qui flattent leur amour propre & les rendent contents d'eux.

*Pourvue qu'un citoyen contribue au bien public, s'il le fait par le plaisir seul de bien faire, il est d'autant plus louable; s'il le fait pour l'amour de la gloire le principe n'est pas si beau, mais l'effet est le même.*

Je crois que si CATON s'étoit réservé pour la République, il auroit donné aux choses tout un autre tour. CICERON avec des parties admirables pour un second rôle, étoit incapable du premier; il avoit un beau génie, mais une ame souvent commune; l'accessoire chez CICERON c'étoit la vertu, chez CATON (1) c'étoit la gloire; CICERON se voyoit toujours le premier, CATON s'oublioit toujours; celui-ci vouloit sauver la République pour elle-même, celui-là pour s'en vanter.

Je pourrois continuer le parallèle en disant que quand CATON prevoit, CICERON craignoit; que là où CATON esperoit, CICERON se confioit; que le premier voyoit toujours les choses de sang froid, l'autre au travers de cent petites passions.

ANTOINE fut défait à Modène, les deux Consuls HIRTIUS & PANSA y périrent, le Sénat qui se crut au dessus de ses affaires songea à abaisser

---

(1) *Esse quam videri bonus malebat; itaque quominus gloriam petebat, eo magis illam assequabatur.* Sallust. bell., Catil. Cap. 54.

OCTAVE, qui de son côté cessa d'agir contre ANTOINE, mena son Armée à Rome, & se fit déclarer Consul.

Voilà comment CICERON qui se vançoit que sa Robe avoit détruit les Armées d'ANTOINE, donna à la République un Ennemi plus dangereux parce que son nom étoit plus cher, & ses droits en apparence (1) plus légitimes.

ANTOINE de fait s'étoit réfugié dans la Gaule Transalpine, où il avoit été reçu par Lepidus; ces deux hommes convinrent avec OCTAVE, & ils se donnerent l'un à l'autre la vie de leurs amis (2) & de leurs ennemis; LEPIDE resta à Rome, & les deux autres allèrent chercher BRUTUS & CASSIUS, & ils les trouverent dans ces lieux où l'on combattit trois fois pour l'Empire du Monde.

BRUTUS & CASSIUS se tuerent avec une précipitation qui n'est pas excusable; & l'on ne peut lire cet endroit de leur vie sans avoir pitié de la

---

(1) Il étoit héritier de César & son fils par adoption.

(2) Leur cruauté fut si insensée, qu'ils ordonnèrent que chacun eût à se réjouir des proscriptions sous peine de la vie. Voyez Dion.



*C'est un remède qu'il ne faut employer que dans les extrêmes, la raison en est qu'on ne peut s'en servir qu'une fois.*

République qui fut ainsi abandonnée, CATON s'étoit donné la mort à la fin de la Tragedie, ceux-ci la commencerent en quelque façon par leur mort.

On peut donner plusieurs causes de cette Coutume si générale des Romains de se donner la mort ; le progrès de la Secte Stoïque qui y encourageoit ; l'établissement des Triomphes & de l'Esclavage, qui firent penser à plusieurs grands hommes qu'il ne falloit pas survivre à une défaite ; l'avantage que les accusés avoient de se donner la mort plutôt que de subir un jugement par lequel leur mémoire devoit être flétrie (1), & leurs biens confisqués, une espece de point d'honneur peut-être plus raisonnable que celui qui nous porte aujourd'hui à égorger notre ami pour un geste ou une parole ; enfin (2) une grande commodité pour le Héroïsme, chacun faisant finir la

*Tout acte qui se fait avec le consentement des parties est légal, or, des que je résous de m'ôter la vie, j'y donne mon consentement, donc ce n'est point une violence, et*

(1) *Eorum qui de se statuebant humabantur corpora manebant Testamenta, pretium festinandi.* Tacit. Annal. l. 6. cap. 29.

(2) Si Charles I<sup>er</sup>, si Jacques II avoient vécu dans une Religion qui leur eût permis de se tuer, ils n'auroient pas eu à soutenir, l'un une telle mort, l'autre une telle vie.

pièce qu'il jouoit dans le monde à l'endroit où il vouloit.

On pourroit ajoûter une grande facilité dans l'exécution ; l'ame toute occupée de l'action qu'elle va faire, du motif qui la détermine, du peril qu'elle va éviter, ne voit point proprement la mort, parce que la passion fait sentir, & jamais voir.

L'amour propre, l'amour de notre conservation se transforme en tant de manieres, & agit par des principes si contraires, qu'il nous porte à sacrifier notre Etre pour l'amour de notre Etre ; & tel est le cas que nous faisons de nous-mêmes, que nous consentons à cesser de vivre par un instinct naturel & obscur qui fait que nous nous aimons plus que notre vie même.

Il est certain que les hommes sont devenus moins libres, moins courageux, moins portés aux grandes entreprises qu'ils n'étoient, lorsque par cette puissance qu'on prenoit sur soi-même, on pouvoit à tous les instans échaper à toute autre puissance.

*c'est un acte volontaire qui par cela même devient juste.*

*La religion a beaucoup énérvé le courage des peuples ou elle a été annoncée. Un home qui craint de se tuer doit craindre la mort et qui craint la mort ne peut avoir un cœur héroïque.*

*De plus la terreur de ces Jugemens de Proserpine Canonisés fait trembler meinte home qui sans cet article de foi eut méconnu la crainte.*







## CHAPITRE XIII.

AUGUSTE.



**S**EXTUS POMPÉE tenoit la Sicile & la Sardaigne, il étoit maître de la mer, & il avoit avec lui une infinité de fugitifs & de proscrits, qui combattoient pour leurs dernières esperances ; OCTAVE lui fit deux guerres très laborieuses, & après bien des mauvais succès il le vainquit par l'habileté d'AGRIPPA.

Les Conjurés avoient presque tous fini malheureusement leur vie ; & il étoit bien naturel que des gens qui étoient à la tête d'un parti abattu tant de fois dans des guerres où l'on ne se faisoit aucun quartier, eussent péri de mort violente. De là cependant on tira la conséquence

d'une Vengeance celeste, qui punissoit les meurtriers de CESAR, & proscrivoit leur cause.

OCTAVE gagna les Soldats de LEPIDUS, & le dépouilla de la puissance du Triumvirat, il lui envia même la consolation de mener une vie obscure, & le força de se trouver comme homme privé dans les assemblées du Peuple.

On est bien aise de voir l'humiliation de ce LEPIDUS ; c'étoit le plus mechant Citoyen qui fût dans la République, toujours le premier à commencer les troubles, formant sans cesse des projets funestes, où il étoit obligé d'associer de plus habiles gens que lui : un Auteur moderne (1) s'est plû à en faire l'éloge, & cite ANTOINE qui dans une de ses Lettres lui donne la qualité d'honnête homme ; mais un honnête homme pour ANTOINE ne devoit guere l'être pour les autres.

*C'est qu'En-  
toine se gardoit  
bien de condam-  
ner ses propres  
vices, et quicon-  
que suivoit son  
parti étoit hon-  
tê à ses yeux,  
et qui suivoit un  
parti contraire  
étoit un scélérat  
à son avis.*

Je crois qu'OCTAVE est le seul de tous les Capitaines Romains qui ait gagné l'affection des Soldats en leur donnant sans cesse des marques d'une lâcheté naturelle. Dans ces tems-là les Soldats faisoient plus de cas de la libéralité de

---

(1) L'abbé de St. Real.

---

leur Général que de sa valeur ; peut-être même que ce fut un bonheur pour lui de n'avoir eu aucune des qualités qui pouvoient lui procurer l'Empire, & que cela même l'y porta, on le craignit moins ; il n'est pas impossible que les choses qui le deshonoreroient le plus ayent été celles qui le fervirent le mieux ; s'il avoit d'abord montré une grande ame, tout le monde se feroit mesié de lui, & s'il eût eu de la hardiesse, il n'auroit pas donné à ANTOINE le tems de faire toutes les extravagances qui le perdirent.

ANTOINE se préparant contre OCTAVE jura à ses Soldats que deux mois après sa Victoire il rétablirait la République ; ce qui fait bien voir que les Soldats mêmes étoient jaloux de la Liberté de leur patrie, quoiqu'ils la détruisissent sans cesse, n'y ayant rien de si aveugle qu'une Armée.

La bataille d'Actium se donna, CLEOPATRE fuit, & entraîna ANTOINE avec elle : il est certain que dans la fuite (1) elle le trahit : peut-être que par cet esprit de coquetterie inconcevable des femmes, elle avoit formé le dessein de mettre

---

(1) Voyez Dion, l. 51.

encore à ses pieds un troisième Maître du Monde.

Ce qu'il y a de surprenant dans ces guerres, c'est qu'une bataille décidoit presque toujours l'affaire, & qu'une défaite ne se reparoit pas.

Les Soldats Romains n'avoient point proprement d'esprit de parti ; ils ne combattoient point pour une certaine chose, mais pour une certaine personne ; ils ne connoissoient que leur Chef qui les engageoit par des esperances immenses : mais le Chef battu n'étant plus en état de remplir ses promesses, ils se tournoient d'un autre côté. Les Provinces n'entroient point non plus sincèrement dans la querelle, car il leur importoit fort peu qui eût le dessus du Sénat ou du Peuple : ainsi si-tôt qu'un des Chefs étoit battu, elles se donnoient (1) à l'autre ; car il falloit que chaque Ville songeât à se justifier devant le Vainqueur, qui ayant des promesses immenses à tenir aux Soldats, devoit leur sacrifier les pays les plus coupables.

---

(1) Il n'y avoit point de garnisons dans les Villes pour les contenir, & les Romains n'avoient eu besoin d'affurer leur empire que par des Armées ou des Colonies.

Nous avons eu en France deux fortes de guerres Civiles; les unes avoient pour prétexte la Religion, & elles ont duré, parce que le motif subsistoit après la Victoire : les autres n'avoient pas proprement de motif, mais étoient excitées par la legereté ou l'ambition de quelques Grands, & elles étoient d'abord étouffées.

AUGUSTE (c'est le nom que la flatterie donna à Octave) établit l'ordre, c'est-à-dire une fervitude durable; car dans un Etat libre où l'on vient d'usurper la Souveraineté, on appelle Règle tout ce qui peut fonder l'autorité sans bornes d'un seul, & on nomme trouble, dissension, mauvais Gouvernement tout ce qui peut maintenir l'honnête liberté des Sujets.

N. B.

Tous les gens qui avoient eu des projets ambitieux avoient travaillé à mettre une espece d'anarchie dans la République, POMPEE, CRASSUS & CESAR y réussirent à merveille; ils établirent une impunité de tous les crimes publics; tout ce qui pouvoit arrêter la corruption des mœurs, tout ce qui pouvoit faire une bonne Police, ils l'abolirent; & comme les bons Legislatteurs cherchent à rendre leurs Concitoyens meilleurs, ceux-ci travailloient à les rendre pires : ils intro-



duisirent donc la coutume de corrompre le Peuple à prix d'argent, & quand on étoit accusé de brigues, on corrompoit aussi les Juges : ils firent troubler les Elections par toutes fortes de violences, & quand on étoit mis en Justice, on intimidait encore les Juges ; l'autorité même du Peuple étoit anéantie, témoin (1) GABINIUS, qui après avoir rétabli malgré le Peuple PTOLOMÉE à main armée, vint froidement demander le Triomphe.

Ces premiers hommes de la République cherchoient à dégoûter le Peuple de son pouvoir, & à devenir nécessaires en rendant extrêmes les inconveniens du Gouvernement Républicain : mais lorsqu'Auguste fut une fois le maître, la Politique le fit travailler à rétablir l'ordre pour faire sentir le bonheur du Gouvernement d'un seul.

Lorsqu'Auguste avoit les armes à la main, il craignoit les revoltes des Soldats, & non pas les Conjurations des Citoyens ; c'est pour cela qu'il menagea les premiers, & fut si cruel aux autres ; lorsqu'il fut en paix il craignit les Conjurations,

---

(1) César fit la Guerre aux Gaulois, & Crassus aux Parthes sans qu'il y eût eu aucune délibération du Sénat, ni aucun Decret du Peuple. Voyez Dion.

& ayant toujours devant les yeux le destin de CESAR pour éviter son sort, il songea à s'éloigner de sa conduite; voilà la clef de toute la vie d'AUGUSTE : il porta dans le Sénat une Cuirasse sous sa Robe, il refusa le nom de Dictateur ; & au lieu que CESAR disoit insolemment que la République n'étoit rien, & que ses paroles étoient des Loix, AUGUSTE ne parla que de la dignité du Sénat, & de son respect pour la République. Il songea donc à établir le Gouvernement le plus capable de plaire qui fût possible sans choquer ses intérêts, & il en fit un Aristocratique par rapport au Civil, & Monarchique par rapport au Militaire : Gouvernement ambigu, qui n'étant pas soutenu par ses propres forces, ne pouvoit subsister que tandis qu'il plairoit au Monarque, & étoit entierement Monarchique par conséquent.

On a mis en question si AUGUSTE avoit eu véritablement le dessein de se démettre de l'Empire : mais qui ne voit que s'il l'eût voulu, il étoit impossible qu'il n'y eût réussi ? Ce qui fait voir que c'étoit un jeu, c'est qu'il demanda tous les dix ans qu'on le soulageât de ce poids, & qu'il le porta toujours ; c'étoient de petites finesses pour se faire encore donner ce qu'il ne croyoit pas avoir assez

acquis. Je me détermine par toute la vie d'AUGUSTE ; & quoique les hommes foient fort bizarres, cependant il arrive très rarement qu'ils renoncent dans un moment à ce à quoi ils ont réfléchi pendant toute leur vie. Toutes les actions d'AUGUSTE, tous les Reglemens tendoient visiblement à l'établissement de la Monarchie : SYLLA se defait de la Dictature ; mais dans toute la vie de SYLLA, au milieu de ses violences on voit un esprit Républicain ; tous les Reglemens quoique tyranniquement exécutés tendent toujours à une certaine forme de République : SYLLA homme emporté mene violemment les Romains à la Liberté, AUGUSTE rusé Tyran (1) les conduit doucement à la Servitude. Pendant que sous SYLLA la République reprenoit des forces, tout le monde crioit à la Tyrannie, & pendant que sous AUGUSTE la Tyrannie se fortifioit, on ne parloit que de Liberté.

*C'est que l'un suivoit les impulsions d'un naturel franc et incapable de feindre, et l'autre pretoit à ses desseins dangereux toutes les couleurs de la Vertu et de la Justice.*

(1) J'employe ici ce mot dans le sens des Grecs & des Romains qui donnoient ce nom à tous ceux qui avoient renversé la Democratie ; car d'ailleurs depuis la Loi du Peuple, AUGUSTE étoit devenu prince légitime, *Lege Regiâ quæ de ejus imperio lata est, Populus ei & in eum omne imperium transtulit.* Institutes, l. 1.

La Coutume des Triomphes qui avoient tant contribué à la grandeur de Rome, se perdit sous AUGUSTE, ou plutôt cet honneur devint un privilège (1) de la Souveraineté. La plupart des choses qui arriverent sous les Empereurs avoient leur origine dans la République (2), & il faut les rapprocher; celui-là seul avoit droit de demander (3) le Triomphe sous les auspices duquel la guerre s'étoit faite; or elle se faisoit toujours sous les auspices du Chef, & par conséquent de l'Empereur, qui étoit le Chef de toutes les Armées.

Comme du tems de la République on eut pour principe de faire continuellement la guerre, sous

(1) On ne donna plus aux Particuliers que les Ornaments triomphaux. Dion *in Aug.*

(2) Les Romains ayant changé de Gouvernement sans avoir été envahis, les mêmes Coutumes restèrent après le changement du Gouvernement, dont la forme même resta à l'essentiel près.

(3) Dion *in Aug.* l. 54. dit qu'Agrippa négligea par modestie de rendre compte au Sénat de son expédition contre les Peuples du Bosphore, & refusa même le Triomphe, & que depuis lui personne de ses pareils ne triompha; mais c'étoit une grace qu'Auguste vouloit faire à Agrippa, & qu'Antoine ne fit point à Ventidius la première fois qu'il vainquit les Parthes.

les Empereurs la maxime fut d'entretenir la paix : les Victoires ne furent regardées que comme des sujets d'inquiétude avec des Armées qui pouvoient mettre leurs services à trop haut prix. Ceux qui eurent quelque Commandement craignirent d'entreprendre de trop grandes choses ; il falut moderer sa gloire, de façon qu'elle ne reveillât que l'attention, & non pas la jalousie du Prince, & ne point paroître devant lui avec un éclat que ses yeux ne pouvoient souffrir.

NB. — *C'est une maxime qu'on est obligé de pratiquer encore de nos jours, comme si n'étoit pas indifférent au bien public de qui il vient et de quelle main il est cimenté.*

AUGUSTE fut fort retenu (1) à accorder le droit de Bourgeoisie Romaine, il fit des Loix (2) pour empêcher qu'on n'affranchît trop d'Esclaves (3), il recommanda par son Testament que l'on gardât ces deux maximes, & qu'on ne cherchât point à étendre l'Empire par de nouvelles guerres.

Ces trois choses étoient très-bien liées ensemble ; dès qu'il n'y avoit plus de guerres, il ne falloit plus de Bourgeoisie nouvelle, ni d'affranchissemens.

(1) Suetone *in Aug.*

(2) Institutes de Justinien. l. 1, tit. 4, & Suet. *in Aug.*

(1) Dion *in Aug.*

---

Lorsque Rome avoit des guerres continuelles, il faloit qu'elle reparât continuellement ses habitans : dans les commencemens on y mena une partie du Peuple de la ville vaincuë ; dans la fuite plusieurs Citoyens des villes voisines y vinrent pour avoir part au droit de suffrage, & ils s'y établirent en si grand nombre, que sur les plaintes des Alliés on fut souvent obligé de les leur renvoyer ; enfin on y arriva en foule des Provinces ; les Loix favoriserent les Mariages, & même les rendirent nécessaires : Rome fit dans toutes ses guerres un nombre d'Esclaves prodigieux ; & lorsque ses Citoyens furent comblés de richesses, ils en acheterent de toutes parts, mais ils les affranchirent sans (1) nombre, par générosité, par avarice, par foiblesse ; les uns vouloient recompenser des Esclaves fidelles ; les autres vouloient recevoir en leur nom le bled que la République distribuoit aux pauvres Citoyens ; d'autres enfin desiroient d'avoir à leur pompe funebre beaucoup de gens qui la suivissent avec un chapeau de fleurs. Le Peuple fut presque composé d'Affranchis de façon que ces maîtres du

---

(1) Denis d'Halicarnasse, l. 4.

monde, non seulement dans les commencemens, mais dans tous les tems furent pour la plûpart d'origine fervile.

Le nombre du petit peuple presque tout composé d'Affranchis, ou de fils d'Affranchis devenant incommode, on en fit des Colonies par le moyen desquelles on s'affûra de la fidélité des Provinces; c'étoit une circulation des hommes de tout l'Univers, Rome les recevoit Esclaves, & les renvoyoit Romains.

Sous prétexte de quelques tumultes arrivés dans les élections, AUGUSTE mit dans la Ville un Gouverneur & une Garnison, il rendit les Corps des Legions éternels, les plaça sur les frontières, & établit des fonds particuliers pour les payer: enfin il ordonna que les Veterans recevroient leur recompense<sup>(1)</sup> en argent & non pas en terres.

Il resultoit plusieurs mauvais effets de cette distribution de terres que l'on faisoit depuis SYLLA, la propriété des biens des Citoyens étoit renduë incertaine. Si on ne menoit pas dans un

---

(1) Il régla que les Soldats Prétoriens auroient cinq mille Drachmes, deux mille après 16 ans de service, & les autres trois mille Drachmes après vingt ans. Dion *in Aug.*

---

même lieu les Soldats d'une Cohorte ils se degouttoient de leur établissement, laissoient les terres incultes & devenoient de dangereux Citoyens; mais si on les distribuoit par Legions les ambitieux pouvoient trouver contre la République des Armées dans un moment.

AUGUSTE fit des établissemens fixes pour la Marine; avant lui les Romains n'en avoient point eu : comme ils étoient maîtres de la Méditerranée, & qu'on ne navigeoit dans ces tems-là que dans cette Mer ils n'avoient aucun ennemi à craindre.

Dion remarque très-bien que depuis les Empereurs il fut plus difficile d'écrire l'Histoire, tout devint secret, toutes les Depêches des Provinces furent portées dans le Cabinet des Empereurs, on ne fut plus que ce que la folie & la hardiesse des Tyrans ne voulut point cacher, ou ce que les Historiens conjecturerent.





The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. The second part outlines the procedures for handling discrepancies and errors, stating that any such issues should be reported immediately to the relevant department. The third part details the process for auditing the accounts, ensuring that all entries are reviewed and verified. The final part concludes with a statement on the commitment to transparency and accountability in all financial matters.



## CHAPITRE XIV.

*Tibere.*



OMME on voit un fleuve miner lentement & sans bruit les digues qu'on lui oppose, & enfin les renverser dans un moment, & couvrir les Campagnes qu'elles conservoient, ainsi la Puissance Souveraine sous AUGUSTE agit insensiblement, & renversa sous TIBERE avec violence.

Il y avoit une *Loi de Majesté* contre ceux qui commettoient quelque attentat contre le Peuple Romain. TIBERE se saisit de cette Loi & l'appliqua non pas aux cas pour lesquels elle avoit été faite, mais à tout ce qui put servir sa haine ou ses desiances ; ce n'étoient pas seulement les actions qui tombaient dans le cas de cette Loi : mais des paroles, des signes, & des pensées mêmes ; car ce

*Tant les homes  
se ressemblent  
dans tout les  
siecles.*

qui se dit dans ces épanchemens de cœur que la conversation produit entre deux amis, ne peut être regardé que comme des pensées : il n'y eut donc plus de liberté dans les festins, de confiance dans les parentés, de fidélité dans les Esclaves ; la dissimulation & la tristesse du Prince se communiquant par-tout, l'amitié fut regardée comme un écueil, l'ingénuité comme une imprudence, la vertu comme une affectation qui pouvoit rappeler dans l'esprit des Peuples le bonheur des tems precedens.

*Un Tiran spirituel est un animal bien dandereux ; Il ne se contente pas d'oprimér, mais il veut encore que le peuple benise la main qui le persécute.*

Il n'y a point de plus cruelle Tyrannie que celle que l'on exerce à l'ombre des Loix, & avec les couleurs de la Justice, lorsqu'on va, pour ainsi dire, noyer des malheureux sur la planche même sur laquelle ils s'étoient fauvés.

Et comme il n'est jamais arrivé qu'un Tyran ait manqué d'instruments de sa Tyrannie, TIBERE trouva toujours le Sénat prêt à condamner (1) autant de gens qu'il en put soupçonner : ce Corps tomba dans un état de bassesse qui ne peut

(1) Avant les Empereurs le Sénat occupé de affaires publiques ne jugeoit point en corps les affaires des particuliers.

s'exprimer; les Sénateurs alloient au devant de la fervitude sous la faveur de SEJAN; les plus illustres d'entr'eux faisoient le métier de delateurs.

Il me semble que je vois plusieurs causes de cet esprit de fervitude qui regnoit pour lors dans le Sénat. Après que CESAR eut vaincu le parti de la République, les Amis & les Ennemis qu'il avoit dans le Sénat concoururent également à ôter toutes les bornes que les Loix avoient mises à sa puissance, & à lui deferer des honneurs excessifs; les uns cherchoient à lui plaire, les autres à le rendre odieux; Dion nous dit que quelques-uns allerent jusqu'à proposer qu'il lui fût permis de jouir de toutes les femmes qu'il lui plairoit; cela fit qu'il ne se défia point du Sénat, & qu'il y fut assassiné; mais cela fit aussi que dans les Règnes suivans il n'y eut point de flatterie qui fût sans exemple, & qui pût revolter les esprits.

Avant que Rome fût gouvernée par un seul, les richesses des principaux Romains étoient immenses, quelles que fussent les voyes qu'ils employoient pour les acquerir; elles furent presque toutes ôtées sous (1) les Empereurs; les Sénateurs

---

(1) Les Grands de Rome étoient déjà pauvres du

n'avoient plus ces grands Cliens qui les com-  
bloient de biens; on ne pouvoit guères rien  
prendre dans les Provinces que pour CESAR,  
sur-tout lorsque ses Procurateurs, qui étoient à  
peu près comme font aujourd'hui nos Inten-  
dants, y furent établis. Cependant quoique la  
source des richesses fût coupée, les dépenses sub-  
sistoient toujours, le train de vie étoit pris, & on  
ne pouvoit plus le soutenir que par la faveur de  
l'Empereur.

AUGUSTE avoit ôté au Peuple la puissance de  
faire des Loix, & celle de juger les crimes pu-  
blics; mais il lui avoit laissé, ou du moins avoit  
paru lui laisser celle d'élire les Magistrats. TIBERE  
qui craignoit les assemblées d'un Peuple si nom-  
breux, lui ôta encore ce privilege, & le donna  
au (1) Sénat, c'est-à-dire à lui-même : or on ne  
fauroit croire combien cette décadence du pou-  
voir du Peuple avilit l'ame des Grands; lorsque  
le Peuple dispoit des dignités, les Magistrats

---

tems d'Auguste, on ne vouloit plus être Edile ni Tri-  
bun du Peuple, beaucoup même ne se soucioient pas  
d'être Sénateurs.

(1) Tacit. Ann. l. 1, ch. 15. Dion l. 54. Caligula  
rétablit les Comices & les ôta ensuite.

qui les brigoient faisoient bien des bassesses, mais elles étoient jointes à une certaine magnificence qui les cachoit, par exemple de donner des Jeux, ou bien de certains repas au Peuple, de lui distribuer de l'argent, ou des grains; quoique le motif fût bas, le moyen avoit quelque chose de noble, parce qu'il convient toujours à un grand homme d'obtenir par des libéralités la faveur du Peuple : mais lorsque le Peuple n'eut plus rien à donner, & que le Prince au nom du Sénat disposa de tous les emplois, on les demanda, & on les obtint par des voyes indignes, la flatterie, l'infamie, les crimes furent des arts nécessaires pour y parvenir.

Il ne paroît pourtant point que TIBERE voulût avilir le Sénat; il ne se plaignoit de rien tant que du panchant qui entraînoit ce Corps à la servitude, toute sa vie est pleine de ses dégoûts là-dessus : mais il étoit comme la plupart des hommes, il vouloit des choses contradictoires : la Politique générale n'étoit point d'accord avec ses passions particulières; il auroit désiré un Sénat libre, & capable de faire respecter son Gouvernement; mais il vouloit aussi un Sénat qui satisfît à tous les momens ses craintes, ses jalousies, ses

*Le Souverain est un moule sur lequel par la longueur du tems se forme la façon de penser de tout ses sujets.*

haines ; enfin l'Homme d'État cédoit continuellement à l'Homme.

Nous avons dit que le Peuple avoit autrefois obtenu des Patriciens qu'il auroit des Magistrats de son Corps qui le défendroient contre les insultes & les injustices qu'on pourroit lui faire ; afin qu'ils fussent en état d'exercer ce pouvoir on les déclara sacrés & inviolables, & on ordonna que quiconque maltraiteroit un Tribun de fait ou par paroles, feroit sur le champ puni de mort. Or les Empereurs étant revêtus de la puissance des Tribuns, ils en obtinrent les privilèges ; & c'est sur ce fondement qu'on fit mourir tant de gens, que les delateurs purent faire leur métier tout à leur aise, & que l'accusation de leze Majesté, ce crime, dit Pline, de ceux à qui on ne peut point imputer de crime, fut étendue à ce qu'on voulut.

Je crois pourtant que quelques-uns de ces titres d'accusation n'étoient pas si ridicules qu'ils nous paroissent aujourd'hui ; & je ne puis penser que TIBERE eût fait accuser un homme pour avoir vendu avec sa maison la statuë de l'Empereur : que DOMITIEN eût fait condamner à mort une femme pour s'être deshabillée devant son Image,

---

& un Citoyen parce qu'il avoit la description de toute la Terre peinte sur les murailles de sa Chambre, si ces actions n'avoient reveillé dans l'esprit des Romains que l'idée qu'elles nous donnent à présent ; je crois qu'une partie de cela est fondé sur ce que Rome ayant changé de Gouvernement, ce qui ne nous paroît pas de conséquence pouvoit l'être pour lors, j'en juge par ce que nous voyons aujourd'hui chez une Nation qui ne peut pas être soupçonnée de Tyrannie, où c'est un Crime capital de boire à la santé d'une certaine personne.

Je ne puis rien passer qui serve à faire connoître le genie du Peuple Romain ; il s'étoit si fort accoutumé à obéir, & à faire toute sa félicité de la différence de ses maîtres, qu'après la mort de GERMANICUS il donna des marques de deuil, de regret, & de desespoir, que l'on ne trouve plus parmi nous ; il faut voir les Historiens décrire (1) la desolation publique si grande, si longue, si peu modérée ; & cela n'étoit point joué, car le Corps entier du Peuple n'affecte, ne flatte, ni ne dissimule.

---

(1) Voyez Tacite, l. 2, c. 8.



Le Peuple Romain qui n'avoit plus de part au Gouvernement, composé presque d'Affranchis, ou de gens sans industrie qui vivoient aux dépens du Trésor public, ne sentoit que son impuissance ; il s'affligeoit comme les enfans & les femmes qui se desolent par le sentiment de leur foiblesse, il étoit mal, il plaça ses craintes & ses esperances sur la personne de GERMANICUS, & cet objet lui étant enlevé, il tomba dans le desespoir.

Il n'y a point de gens qui craignent si fort les malheurs que ceux que la misere de leur condition pourroit rassurer, & qui devoient dire avec Andromaque, *Plût à Dieu que je craignisse!* Il y a aujourd'hui à Naples cinquante mille hommes qui ne vivent que d'herbes, & n'ont pour tout bien que la moitié d'un habit de toile, ces gens-là les plus malheureux de la terre tombent dans un abattement affreux à la moindre fumée du Vefuve, ils ont la sotise de craindre de devenir malheureux.





## CHAPITRE XV.

*Des Empereurs depuis CAÏUS CALIGULA  
jusqu'à ANTONIN.*



CALIGULA succéda à TIBERE : on disoit de lui qu'il n'y avoit jamais eu un meilleur Esclave ni un plus méchant Maître ; ces deux choses sont assez liées ; car la même disposition d'esprit qui fait qu'on a été vivement frapé de la puissance illimitée de celui qui commande fait qu'on ne l'est pas moins lorsque l'on vient à commander soi-même.

GALIGULA rétablit les Comices que TIBERE avoit ôtées, & abolit ce crime arbitraire de leze Majesté qu'il avoit établi, par où l'on peut juger que le commencement du Regne des mauvais Princes est souvent comme la fin de celui des

*Faiblesse toute pure qui nous fait admirer avec extase ceux qui tiennent un rang elleve dans le monde. Nos yeux sont éblouis de l'appareil de leur charge et de leur puissance, ce qui fait qu'on s'aplaudit soi-même.*

*quand on se voit dans un poste qu'on a tant redouté et qu'on auroit bien voulu posséder il y a longtems.*

*Les homes font confiter leur bonheur en partie dans l'idée que le vulgaire s'en forme, & pourvu qu'on les croye heureux ils se metent guerre en penne de l'être réellement : Ils sont charmés de savoir qu'on les craint puisque cela leur dône une idée de supériorité de leur personne, et qui les égalle en quelque sorte au Tout-Puisfant.*

bons, parce que par un esprit de contradiction sur la conduite de ceux à qui ils succedent, ils peuvent faire ce que les autres font par vertu, & c'est à cet esprit de contradiction que nous devons bien de bons Reglemens, & bien des mauvais aussi.

Qu'y gagna-t-on? GALIGULA ôta les accusations des crimes de leze Majesté, mais il faisoit mourir militairement tous ceux qui lui déplaisoient, & ce n'étoit pas à quelques Sénateurs qu'il en vouloit, il tenoit le glaive suspendu sur le Sénat qu'il menaçoit d'exterminer tout entier.

Cette épouvantable Tyrannie des Empereurs venoit de l'esprit général des Romains ; comme ils tomberent tout-à-coup sous un Gouvernement arbitraire, & qu'il n'y eut presque point d'intervalle chez eux entre commander & servir, ils ne furent point préparés à ce passage par des mœurs douces, l'humeur feroce resta, les Citoyens furent traités comme ils avoient traité eux-mêmes les Ennemis vaincus, & furent gouvernés sur le même plan : SYLLA entrant dans Rome ne fut pas un autre homme que SYLLA entrant dans Athenes, il exerça le même droit

des gens. Pour nous qui n'avons été fournis qu'insensiblement, lorsque les Loix nous manquent nous sommes encore gouvernés par les mœurs.

La vuë continuelle des Combats des Gladiateurs rendoit les Romains extrêmement ferores : on remarqua que CLAUDE devint plus porté à répandre le sang à force de voir ces fortes de spectacles ; l'exemple de cet Empereur qui étoit d'un naturel doux, & qui fit tant de cruautés, fait bien voir que l'éducation de son tems étoit différente de la nôtre.

Les Romains accoutumés à se jouer de la nature humaine dans (1) la personne de leurs Enfans & de leurs Esclaves, ne pouvoient gueres connoître cette vertu que nous appellons Humanité. D'où peut venir cette ferocité que nous trouvons dans les habitans de nos Colonies, que de cet usage continuel des châtimens sur une malheureuse partie du Genre humain ? Lorsque l'on est cruel dans l'état Civil, que peut-on attendre de la douceur & de la justice naturelle ?

---

(1) Voyez le 1. livre des Institutes de Justinien sur la puissance des Peres & celle des Maîtres.

---

On est fatigué de voir dans l'Histoire des Empereurs le nombre infini de gens qu'ils firent mourir pour confisquer leurs biens; nous ne trouvons rien de semblable dans nos Histoires modernes; cela, comme nous venons de dire, doit être attribué à des mœurs plus douces, & à une Religion plus reprimante; & de plus on n'a point à depouiller les familles de ces Sénateurs, qui avoient ravagé le monde, nous tirons cet avantage de la médiocrité de nos fortunes qu'elles sont plus sûres; nous (1) ne valons pas la peine qu'on nous ravisse nos biens.

Le peuple de Rome, ce que l'on appelloit *Plebs*, ne haïssoit pas les plus mauvais Empereurs; depuis qu'il n'avoit plus l'Empire & qu'il n'étoit plus occupé à la guerre, il étoit devenu le plus vil de tous les Peuples, il regardoit le Commerce & les Arts comme des choses propres aux seuls Esclaves, & les distributions de bled qu'il recevoit lui faisoient négliger les terres: on l'avoit accoutumé aux Jeux & aux Spectacles; depuis qu'il n'eut plus de Tribuns à écouter

---

(1) Le Duc de Bragance avoit des biens immenses dans le Portugal: lorsqu'il se revolta on felicita le Roi d'Espagne de la riche confiscation qu'il alloit avoir.

ni de Magistrats à élire, ces choses qu'on ne faisoit que souffrir lui devinrent nécessaires, & son oisiveté lui en augmenta le goût; or CALIGULA, NERON, COMMODOE, CARACALLA, étoient regretés du Peuple à cause de leur folie même, car ils aimoient avec fureur ce que le Peuple aimoit, & contribuoient de tout leur pouvoir & même de leur personne à ses plaisirs; ils prodiguoient pour lui toutes les Richesses de l'Empire, & quand elles étoient épuisées, le Peuple voyoit sans peine depouiller toutes les grandes Familles, il jouissoit des fruits de la Tyrannie, & il en jouissoit purement; car il trouvoit sa sûreté dans sa bassesse: de tels Princes haïssent naturellement les gens de bien, car ils favoient certainement qu'ils n'en étoient pas approuvés; indignés de la contradiction ou (1) du silence d'un Citoyen austère, enivrés des applaudissemens de la populace, ils parvenoit à s'imaginer que leur Gouvernement faisoit la félicité

*Des qu'un prince est parvenu à avoir jetté des fondemens solides; de son amour-propre, il passe facilement à une idée d'infailibilité qui ensuite lui fait prendre en aversion ceux qui osent revoquer en doute le symbole de ses perfections.*

---

(1) Comme autrefois l'austérité des mœurs n'avoit pû souffrir la licence & les dereglemens du Théâtre, il étoit resté dans l'esprit des honnêtes gens un mépris pour ceux qui en exerçoient la profession.

publique, & qu'il n'y avoit que des gens mal intentionnés qui pussent le censurer.

Lorsqu'un Empereur fit voir sa force & son adresse, comme quand (1) COMMODE tua devant le Peuple tant de bêtes à coups de trait avec une facilité si singulière, il devoit s'attirer l'admiration du Peuple & des Soldats, parce que l'adresse & la force étoient des qualités nécessaires pour l'Art militaire de ces tems là.

Nous n'avons plus une juste idée des exercices du Corps; un homme qui s'y applique trop nous paroît méprisable, par la raison que la plûpart de ces exercices n'ont plus d'autre objet que les agrémens ; au lieu que chez les Anciens tout jusqu'à la Danse faisoit partie de l'Art militaire.

---

(1) Quoique les Gladiateurs eussent la plus infame origine & la plus infame profession qu'il y ait jamais eu, car c'étoient des Esclaves ou des Criminels qu'on obligeoit de se devouer & de combattre jusqu'à la mort aux funeraillles des Grands, cependant la passion pour leurs exercices, qui avoient tant de rapport à ceux de la guerre, devint telle qu'on ne sauroit la regarder que comme une fureur, les Empereurs, les Senateurs, les Grands, les femmes mêmes parurent sur l'arene, *nec virorum modo pugnas sed & feminarum*. Suetone *in Domit.* Les Romains n'avoient pas moins de goût pour les Athletes.

---

Il est même arrivé parmi nous, qu'une adresse trop recherchée dans l'usage des armes dont nous nous servons à la guerre, est devenue ridicule, parce que depuis l'introduction de la Coutume des combats singuliers, l'escrime a été regardée comme la Science des querelleurs ou des poltrons.

Ceux qui critiquent Homere de ce qu'il releve ordinairement dans ses Héros la force, l'adresse, ou l'agilité du Corps, devoient trouver Salluste bien ridicule qui loue (1) POMPEE de ce qu'il couroit, fautoit, & portoit un fardeau aussi bien qu'homme de son tems.

GALIGULA étoit un vrai Sophiste dans sa cruauté ; comme il descendoit également d'ANTOINE & d'AUGUSTE, il disoit qu'il puniroit les Consuls s'ils célébroient le jour de jouissance établi en mémoire de la victoire d'Actium, & qu'il les puniroit s'ils ne le célébroient pas ; & DRUSILLE à qui il accorda des honneurs divins, étant morte, c'étoit un crime de la pleurer parce

---

(1) *Cum alacribus saltu, cum velocibus cursu, cum validis recte certabat.* Fragment de Salluste rapporté par Vegece, l. 1, c. 9.



qu'elle étoit Déesse, & de ne la pas pleurer, parce qu'elle étoit sa Sœur.

C'est ici qu'il faut se donner le spectacle des choses humaines: qu'on voye dans l'Histoire de Rome tant de guerres entreprises, tant de sang répandu, tant de Peuples détruits, tant de grandes actions, tant de triomphes, tant de politique, de sagesse, de prudence, de constance, de courage, ce projet d'envahir tout si bien formé, si bien soutenu, si bien fini, à quoi aboutit-il, qu'à affouvir le bonheur de cinq ou six monstres?

*C'est que nostre prudence est bornée, nous ne connoissons point l'avenir, et nos yeux de Taupe ne portent que de loin, et nostre prévoyance n'étant qu'un art conjectural n'a point de principes fixes ce qui fait que les conséquences sont également inconnues et varient à l'infini.*

Quoi! ce Sénat n'avoit fait évanouir tant de Rois que pour tomber lui-même dans le plus bas Esclavage de quelques-uns de ses plus indignes Citoyens, & s'exterminer par ses propres Arrêts? On n'éleve donc sa puissance que pour la voir mieux renversée? Les hommes ne travaillent à augmenter leur pouvoir que pour le voir tomber contre eux-mêmes dans de plus heureuses mains?

CALIGULA ayant été tué, le Sénat s'assembla pour établir une forme de Gouvernement; dans le tems qu'il déliberoit, quelques Soldats entrèrent dans le Palais pour piller; ils trouvèrent dans un lieu obscur un homme tremblant de

peur, c'étoit CLAUDE; ils le saluerent Empereur.

CLAUDE acheva de perdre les anciens ordres en donnant à ses officiers le droit de rendre la Justice : les guerres de MARIUS (1) & de SYLLA ne se faisoient principalement que pour savoir qui auroit ce droit, des Sénateurs ou des Chevaliers ; une fantaisie d'un imbecille l'ôta aux uns & aux autres : étrange succès d'une dispute qui avoit mis en combustion tout l'Univers !

Il n'y a point d'autorité plus absoluë que celle du Prince qui succede à la République, car il se trouve avoir toute la puissance du Peuple qui n'avoit pû se limiter lui-même ; aussi voyons-nous aujourd'hui les Rois de Danemarck exercer le pouvoir le plus arbitraire qu'il y ait en Europe.

Le Peuple ne fut pas moins avili que le Sénat ; nous avons vû que jusques aux Empereurs il avoit été si belliqueux, que les Armées qu'on levoit dans la Ville se disciplinoient sur le champ, & alloient droit à l'Ennemi. Dans les guerres Civiles de VITELLIUS & de VESPASIEN, Rome

*Cela ressemble un peu à la fable de l'uitre ; Pourquoi le Senat et les chevaliers ne s'accordoient-ils pas non plus ensemble : La Raifon et la Sagesse veulent qu'on ne fasse jamais naître au Tirans des occasions où ils puissent manifester leurs injustices.*

(1) Voyez Tacit. Annal l. 12, c. 54.

en proye à tous les ambitieux & pleine de Bourgeois timides, trembloit devant la première bande de Soldats qui pouvoit s'en approcher.

La condition des Empereurs n'étoit pas meilleure ; comme ce n'étoit pas une seule Armée qui eût le droit ou la hardiesse d'en élire un, c'étoit assez que quelqu'un fût élu par une Armée pour devenir desagréable aux autres, qui lui nommoient d'abord un Competiteur.

Ainsi comme la grandeur de la République fut fatale au Gouvernement Républicain, la grandeur de l'Empire le fut à la vie des Empereurs. S'ils n'avoient eu qu'un païs médiocre à défendre, ils n'auroient eu qu'une principale Armée, qui les ayant une fois élus, auroit respecté l'ouvrage de ses mains.

GALBA, OTHON (1), VITELLIUS ne firent que passer ; VESPASIEN fut élu comme eux par les Soldats ; il ne songea dans tout le tems de son Regne qu'à rétablir l'Empire qui avoit été successivement occupé par six Tyrans également

---

(1) Suscepere duo Manipulares Imperium Populi Romani transferendum, & transfulerunt. *Tacit.* l. 1. c. 25.

*Il est pourtant étrange que le corps de l'Histoire Romaine nous fournisse un catalogue très nombreux de grands hommes, et que l'Histoire des Empereurs ne semble fourmiller que de Montres. N'y auroit-il pas quelque*

cruels, presque tous furieux, souvent imbecilles,  
& pour comble de malheur, prodigues jusques à  
la folie.

TITE qui lui succéda, fut les délices du Peuple Romain; DOMITIEN fit voir un nouveau monstre plus cruel ou du moins plus implacable que ceux qui l'avoient précédé, parce qu'il étoit plus timide.

Les affranchis les plus chers, & à ce que quelques-uns ont dit, sa femme même, voyant qu'il étoit aussi dangereux dans ses amitiés que dans ses haines, & qu'il ne mettoit aucunes bornes à ses méfiances ni à ses accusations, s'en défirent; avant de faire le coup ils jettèrent les yeux sur un Successeur, & choisirent NERVA, vénérable Vieillard.

NERVA adopta TRAJAN, Prince le plus accompli dont l'Histoire ait jamais parlé; ce fut un bonheur d'être né sous son Règne; il n'y en eut point de si heureux ni de si glorieux pour le Peuple Romain, Grand-homme d'Etat, grand Capitaine, ayant un cœur bon qui le portoit au bien, un esprit éclairé qui lui montrait le meilleur, une ame noble, grande, belle avec toutes les vertus, n'étant extrême sur aucune, enfin

*exagération dans les mauvaises qualités qu'on attribue à ses Empereurs, ou bien ne faisoit-il connoître les Romains pour les estimer, en Corps et non point en détail?*

*NB. — Que de tel princes sont rares : il seroit à souhaiter pour le bonheur des humains, que la*

*nature en fut un  
peu plus pro-  
digieuse.*

l'homme le plus propre à honorer la Nature  
humaine, & représenter la divine.

Il exécuta le projet de CESAR, & fit avec succès la Guerre aux Parthes; tout autre auroit succombé dans une entreprise où les dangers étoient toujours présents, & les ressources éloignées, où il falloit absolument vaincre, & où il n'étoit pas sûr de ne pas périr après avoir vaincu.

La difficulté consistoit & dans la situation des deux Empires, & dans la manière de faire la Guerre des deux Peuples : prenoit-on le chemin de l'Arménie vers les sources du Tigre & de l'Euphrate? On trouvoit un Pays montueux & difficile, où l'on ne pouvoit mener de convois, de façon que l'Armée étoit demi ruinée avant d'arriver en Médie (1). Entroit-on plus bas vers le Midi par Nisibe? On trouvoit un désert affreux qui séparoit les deux Empires. Vouloit-on passer plus bas encore & aller par la Mésopotamie? On traversoit un Pays en partie inculte, en partie submergé, & le Tigre & l'Euphrate allant du

---

(1) Le Pays ne fournissoit pas d'assez grands arbres pour faire des machines pour assiéger les places. Plut. *Vie d'Antoine.*

Nord au Midi, on ne pouvoit pénétrer dans le Païs fans quitter ces Fleuves, ni guères quitter ces Fleuves fans périr.

Quant à la manière de faire la Guerre des deux Nations, la force des Romains confiftoit dans leur Infanterie, la plus forte, la plus ferme, & la mieux disciplinée du monde.

Les Parthes n'avoient point d'Infanterie, mais une Cavalerie admirable, ils combattoient de loin, & hors de la portée des armes Romaines, le Javelot pouvoit rarement les atteindre; leurs armes étoient l'Arc, & des Flêches redoutables, ils affiegeoient une Armée plutôt qu'ils ne la combattoient, inutilement poursuivis parce que chez eux fuir c'étoit combattre; ils transportoient les Peuples devant les Romains, & ne laissoient dans les Places que les Garnifons, & lorsqu'on les avoit prises, on étoit obligé de les détruire; ils brûloient avec art tout le Païs autour de l'Armée Ennemie, & lui ôtoient jusques à l'herbe même; enfin ils faisoient à peu près la Guerre comme on la fait encoë aujourd'hui sur les mêmes frontières.

D'ailleurs les Legions d'Illyrie & de Germanie qu'on transportoit dans cette Guerre, n'y étoient

---

pas (1) propres, les Soldats accoutumés à manger beaucoup dans leur Païs y perissant presque tous.

Ainsi ce qu'aucune Nation n'avoit pas encore fait d'éviter le joug des Romains, celle des Parthes le fit, non pas comme invincible, mais comme inaccessible.

ADRIEN abandonna les Conquêtes de TRAJAN, & borna l'Empire à l'Euphrate, & il est admirable qu'après tant de Guerres, les Romains n'eussent perdu que ce qu'ils avoient voulu quitter, comme la mer qui n'est moins étendue que lorsqu'elle se retire d'elle-même.

La conduite d'ADRIEN causa beaucoup de murmures; on lisoit (2) dans les Livres sacrés des Romains que lorsque TARQUIN voulut bâtir le Capitole, il trouva que la place la plus convenable étoit occupée par les Statuës de beaucoup d'autres Divinités, il s'enquit par la science qu'il avoit dans les Augures, si elles voudroient céder leur place à Jupiter, toutes y consentirent à la réserve de Mars, de la Jeunesse, & du Dieu

---

(1) Voyez Herodien, *Vie d'Alexandre*.

(2) St. Aug. *de la cité de Dieu*, l. 4, c. 23 & 29.

Terme. Là dessus s'établirent trois opinions religieuses, que le Peuple de Mars ne céderoit à personne le lieu qu'il occupoit, que la Jeunesse Romaine ne feroit point surmontée, & qu'enfin le Dieu Terme des Romains ne reculeroit jamais ; ce qui arriva pourtant sous ADRIEN.









## CHAPITRE XVI.

*De l'Etat de l'Empire depuis ANTONIN  
jusqu'à PROBUS.*



**D**ANS ces tems-là la Secte des Stoïciens s'étendoit & s'accreditoit dans l'Empire ; il sembloit que la Nature humaine eût fait un effort pour produire d'elle-même cette Secte admirable, qui étoit comme ces Plantes que la Terre fait naître dans des lieux que le Ciel n'a jamais vûs.

Les Romains lui dûrent leurs meilleurs Empereurs ; rien n'est capable de faire oublier le premier ANTONIN que MARC AURELE qu'il adopta ; on sent en soi-même un plaisir secret lorsqu'on parle de cet Empereur, on ne peut lire sa Vie sans une espece d'attendrissement ; tel est l'effet qu'elle produit qu'on a meilleure opi-

*Dans une longue suite d'Empereurs, il ne s'en trouve que cinq qui méritent l'approbation entiere des honnetes gens : c'est bien peu de chose pour un si grand nombre. Esque le sort dona ces méchans Empereurs à l'Empire*

*pour relever la gloire des bons? ou dona-t-il les bons Empereurs pour faire sentir la cruauté des méchans? P'sé et jugé.*

nion de soi-même. parce qu'on a meilleure opinion des hommes.

La Sageffe de NERVA, la gloire de TRAJAN, la valeur d'ADRIEN, la vertu des deux ANTONINS se firent respecter des Soldats; mais lorsque de nouveaux monstres prirent leur place, l'abus du Gouvernement militaire parut dans tout son excès, & les Soldats qui avoient vendu l'Empire affaflinèrent les Empereurs pour en avoir un nouveau prix.

On dit qu'il y a un prince dans le monde qui travaille depuis quinze ans à abolir dans ses Etats le Gouvernement Civil pour y établir le Gouvernement militaire. Je ne veux point faire des réflexions odieuses sur ce dessein, je dirai seulement que par la nature des choses deux-cens Gardes peuvent mettre la vie d'un Prince en sûreté, & non pas quatre-vingt mille: outre qu'un Peuple armé est plus dangereusement opprimé qu'un autre qui ne l'est pas.

COMMODE succéda à MARC AURELE son Père : c'étoit un monstre qui suivoit toutes les passions, & toutes celles de ses Ministres & de ses Courtisans; ceux qui en délivrèrent le monde mirent en sa place PERTINAX, vénérable Vieillard

que les Soldats Prétoriens massacrèrent d'abord.

Ils mirent l'Empire à l'enchere, & DIDIUS JULIEN l'emporta par ses promesses; cela fouleva tout le monde, car quoique l'Empire eût été souvent acheté, il n'avoit pas encore été marchandé, PESCENNIUS NIGER, SEVERE, & ALBIN furent salués Empereurs, & JULIEN n'ayant pû payer les sommes immenses qu'il avoit promises, fut abandonné par ses Soldats.

SEVERE défit NIGER & ALBIN; il avoit de grandes qualités, mais la douceur, cette première vertu des Princes, lui manquoit.

*Erreur.*

La malheureuse coutume de proscrire introduite par SYLLA continua sous les Empereurs, & il falloit même qu'un Prince eût quelque vertu pour ne la pas suivre; car comme ses Ministres & ses Favoris jettoient d'abord les yeux sur tant de Confiscations, ils ne lui parloient que de la nécessité de punir, & des périls de la Clémence.

Il faut remarquer que la puissance des Empereurs pouvoit plus aisément paroître tyrannique que celle des Princes de nos jours; comme leur dignité étoit un assemblage de toutes les Magistratures Romaines, que Dictateurs sous le nom d'Empereurs, Tribuns du Peuple, Proconsuls,

---

Censeurs, grands Pontifes, & quand ils vouloient Consuls, ils exerçoient souvent la justice distributive, ils pouvoient aisément faire soupçonner que ceux qu'ils avoient condamnés ils les avoient opprimés, le Peuple jugeant ordinairement de l'abus de la puissance par la grandeur de la puissance ; au lieu que les Rois d'Europe Législateurs & non pas exécuteurs des Loix, Princes & non pas Juges, se sont dechargés de cette partie de l'autorité qui peut être odieuse, & faisant eux-mêmes les graces ont commis à des Magistrats particuliers la distribution des peines.

Il n'y a guères eu d'Empereurs plus jaloux de leur autorité que TIBERE & SEVERE, cependant ils se laisserent gouverner, l'un par Sejan, l'autre par Plautien d'une manière miserable.

Les proscriptions de SEVERE firent que plusieurs Soldats de NIGER (1) se retirèrent chez les Parthes (2), ils leur aprirent ce qui manquoit

---

(1) Herodien, *Vie de Severe*.

(2) Le mal continua sous Alexandre. Artaxerxès qui rétablit l'Empire des Perses se rendit formidable aux Romains, parce que leurs Soldats par caprice ou par libertinage désertèrent en foule vers lui. *Abrégé de Xiphilin du livre 80 de Dion*.

---

à leur Art militaire, à faire ufage des armes Romaines, & même à en fabriquer, ce qui fit que ces Peuples (1) qui s'étoient ordinairement contents de fe défendre, furent dans la fuite prefque touûjours aggresseurs.

Il eft remarquable que dans cette fuite de Guerres Civiles qui s'éleverent continuellement, ceux qui avoient les Legions d'Europe vainquirent prefque touûjours ceux qui avoient les Legions d'Asie, & l'on trouve dans l'Hiftoire de SEVERE qu'il ne pût prendre la Ville d'Atra en Arabie, parce que les Legions d'Europe s'étant mutinées il fut obligé de fe fervir de celles de Syrie.

On fentit cette difference depuis qu'on comença (2) à faire des levées dans les Provinces,

---

(1) C'est-à-dire les Perfes qui les fuivirent.

(2) Augufte rendit les Legions des Corps fixes, & les plaça dans les Provinces; dans les premiers tems on ne faifoit de levées qu'à Rome, enfuite chez les Latins, après dans l'Italie, enfin dans les Provinces. Ciceron étant dans fon Gouvernement écrivoit au Sénat : « Vous ne pouvez compter fur les levées faites « dans ce Païs-ci, Bibulus ayant une Commiffion « pour en faire en Afie n'en a rien voulu faire. » Vefpafien proclamé Empereur par les Armées de Syrie & de Judée ne fit la Guerre à Vitellius qu'avec

& elle fut telle entre les Legions qu'elle étoit entre les Peuples mêmes, qui par la nature & par l'éducation font plus ou moins propres pour la Guerre.

Ces levées faites dans les Provinces produisirent un autre effet, c'est que les Empereurs pris ordinairement dans la Milice furent presque tous étrangers & quelquefois Barbares ; Rome ne fut plus la Maîtresse du Monde, mais elle reçut des Loix de tout l'Univers.

Chaque Empereur y porta quelque chose de son Païs, ou pour les manières ou pour les mœurs, ou pour la Police, ou pour le Culte, & HÉLIOGABALE alla jusqu'à vouloir détruire tous les objets de la vénération de Rome, & ôter tous les Dieux de leurs Temples pour y placer le sien.

Ceci indépendamment des voyes secrètes que Dieu employa & que lui seul connoît, servit beaucoup à l'établissement de la Religion Chrétienne, car il n'y avoit plus rien d'étranger dans l'Empire, & l'on y étoit préparé à recevoir toutes

---

les Legions de Mœsie, de Pannonie & de Dalmatie. Severe défit les Legions Asiaticques de Niger. Constantin celles de Licinius.

les Coutumes qu'un Empereur y voudroit introduire.

On fait que les Romains reçurent dans leur Ville les Dieux des autres Païs, mais ils les reçurent en Conquerans, les faisant porter dans les Triomphes; mais lorsque les Etrangers vinrent eux-mêmes les établir, on les reprima d'abord. On fait de plus que les Romains avoient coutume de donner aux Divinités étrangères les noms de celles des leurs qui y avoient le plus de rapport; mais lorsque les Prêtres des autres Païs voulurent faire adorer à Rome leurs Divinités sous leurs propres noms, ils ne furent pas soufferts, & ce fut un des grands obstacles que trouva la Religion Chrétienne.

On pourroit appeller CARACALLA, qui succéda à SEVERE, non pas un Tyran, mais le destructeur des hommes; CALIGULA, NERON & DOMITIEN bernoient leurs cruautés dans Rome, celui-ci alloit promener sa fureur dans tout l'Univers.

SEVERE avoit employé les exactions d'un long Regne & les proscriptions de ceux qui avoient suivi le parti de ses Concurrents à amasser des Trésors immenses.

*S'il y avoit quelque chose au monde capable de faire douter de la Providence divine, c'est qu'elle comet souvent le soin des États à des Monstres que la nature a vomis sur la Terre comme pour s'en purgér.*



CARACALLA ayant commencé son Règne par tuer de sa propre main GETA son frère, employa ces richesses à faire souffrir son crime aux Soldats qui aimoient GETA, & disoient qu'ils avoient fait ferment aux deux enfans de SEVERE, non pas à un seul.

Ces Trésors amassés par des Princes n'ont presque jamais que des effets funestes, ils corrompent le Successeur qui en est ébloui, & s'ils ne gâtent pas son cœur, ils gâtent son esprit ; il forme d'abord de grandes entreprises avec une puissance qui est d'accident, qui ne peut pas durer, qui n'est pas naturelle, & qui est plutôt enflée qu'agrandie.

CARACALLA pour diminuer l'horreur de son action mit GETA au rang des Dieux, & ce qu'il y a de singulier, c'est que cela lui fut exactement rendu par MACRIN, qui après l'avoir fait poignarder, voulant apaiser les Soldats Pretoriens qui regretoient ce Prince qui leur avoit tant donné, lui fit bâtir un Temple & y établit des Prêtres Flamines en son honneur.

Cela fit que sa mémoire (1) ne fut pas flétrie,

---

(1) *Ælius Lampridius in Vit. Alexand. Severi.*

& que le Sénat n'ofant pas le juger, il ne fut pas mis au rang des Tyrans, comme COMMODE qui ne le méritoit pas plus que lui.

De deux grands (1) Empereurs ADRIEN & SEVERE, l'un établit la Discipline militaire, & l'autre la relâcha; les effets répondirent très-bien aux caufes, les Regnes qui suivirent celui d'ADRIEN furent heureux & tranquilles, après SEVERE on vit regner toutes les horreurs.

Les profufions de CARACALLA envers les Soldats avoient été immenfes, & il avoit très-bien fuivi le confeil que fon pere lui avoit donné en mourant, d'enrichir les gens de guerre, & de ne s'embaraffer pas des autres.

Mais cette Politique n'étoit gueres bonne que pour un Regne; car le fucceffeur ne pouvant plus faire les mêmes dépenses, étoit d'abord mafacré par l'Armée, de façon qu'on voyoit toujours les Empereurs fages mis à mort par les Soldats, & les méchans par des confpirations, ou des Arrêts du Sénat.

Quand un Tyran qui fe livroit aux gens de

---

(1) Voyez l'Abregé de Xiphilin, *Vie d'Hadrien*, & Herodien, *Vie de Severe*.

guerre avoit laiffé les Citoyens exposés à leurs violences & à leurs rapines, cela ne pouvoit non plus durer qu'un Regne, car les Soldats à force de détruire alloient jusqu'à s'ôter à eux-mêmes leur folde ; il faloit donc songer à rétablir la Discipline militaire, entreprise qui coûtoit toujours la vie à celui qui osoit la tenter.

Quand CARACALLA eut été tué par les embuches de Macrin, les Soldats defesperés d'avoir perdu un Prince qui donnoit fans mesure, élurent HELIOGABALE ; & quand ce dernier, qui n'étant occupé que de ses sales voluptés les laiffoit vivre à leur fantaisie, ne put plus être souffert, ils le massacrèrent ; ils tuerent de même ALEXANDRE qui vouloit rétablir la Discipline, & parloit de les punir.

Ainsi un Tyran (1) qui ne s'affûroit point la

---

(1) Ces liberalités faites aux Soldats venoient d'une pratique ancienne dans la République, celui qui triomphoit distribuoit quelques deniers à chaque Soldat de l'argent pris sur les Ennemis, c'étoit peu de chose. Dans les guerres civiles les Soldats & le Chef étant également corrompus, ces dons devinrent immenses quoiqu'ils fussent pris sur les biens des Citoyens, & les Soldats vouloient un partage là où il n'y avoit pas de butin ; César, Octave, Antoine don-

vie, mais le pouvoir de faire des crimes, périf-  
soit avec ce funeste avantage que celui qui vou-  
droit faire mieux périroit après lui.

Après ALEXANDRE on élut MAXIMIN qui fut  
le premier Empereur d'une origine Barbare. Sa  
taille gigantesque & la force de son corps l'avoit  
fait connoître.

Il fut tué avec son fils par ses soldats. Les deux  
premiers GORDIENS périrent en Afrique. MA-  
XIME, BALBIN & le troisième GORDIEN furent  
massacrés; PHILIPPE qui avoit fait tuer le jeune  
GORDIEN fut tué lui-même avec son fils, &  
DECE qui fut élu en sa place périt à son tour par  
la trahison de (1) GALLUS.

Ce qu'on appeloit l'Empire Romain dans ce

---

nerent souvent jusqu'à cinq mille deniers au simple  
Soldat, le double au Chef de file, aux autres à pro-  
portion; un denier Romain valoit dix asses, ou dix  
livres de cuivre.

(1) Casaubon remarque sur l'*Histoire Auguste*, que  
dans les 160 années qu'elle contient il y eut soixante-  
dix personnes qui eurent justement ou injustement le  
titre de Cesar. *Adeo erant in illo Principatu, quem  
tamen omnes mirantur, Comitia Imperii semper un-  
certa.* Ce qui fait bien voir la différence de ce Gou-  
vernement à celui de France, où ce Royaume n'a eu  
en douze cens ans de tems que 63. Rois.

fiècle-là étoit une eſpece de République irrégulière, telle à peu près que l'Aristocratie d'Alger, où la Milice qui a la puissance Souveraine, fait & defait un Magistrat qu'on appelle le Dey ; & peut-être est-ce une Regle assez générale que le Gouvernement militaire est plutôt Républicain que Monarchique à certains égards.

Et qu'on ne dise pas que les Soldats ne prenoient de part au Gouvernement que par leur desobéissance & leurs revoltes, les Harangues que les Empereurs leur faisoient, ne furent-elles pas à la fin du genre de celles que les Consuls & les Tribuns avoient faites autrefois au Peuple ? Et quoi que les Armées n'eussent pas un lieu particulier pour s'assembler, qu'elles ne se conduisissent point par de certaines formes, qu'elles ne fussent ordinairement de sang froid, delibérant peu & agissant beaucoup, ne dispoſoient-elles pas en Souveraines de la Fortune publique ? Et qu'étoit-ce qu'un Empereur, que le Ministre d'un Gouvernement violent, élu pour l'utilité particulière des Soldats ?

Quand l'Armée (1) associa à l'Empire PHIL-

---

(1) Voyez Jules Capitôlin.

LIPPE, qui étoit Préfet du Prétoire du troisieme GORDIEN, celui ci demanda qu'on lui laiffât le Commandement entier, & il ne put l'obtenir ; il harangua l'Armée, pour que la Puiffance fût égale entr'eux, & il ne l'obtint pas non plus ; il fupplia qu'on lui laiffât le titre de Cefar, & on le lui refufa ; il demanda d'être Préfet du Prétoire, & on rejeta fes prieres ; enfin il parla pour fa vie. L'Armée dans fes divers jugemens exerçoit la Magiftrature fuprême.

Les Barbares au commencement inconnus aux Romains, ensuite feulement incommodés, leur étoient devenus redoutables par un événement qui n'avoit jamais eu, & qui peut-être n'aura jamais de pareil. Rome avoit fi bien anéanti tous les Peuples que lorfqu'elle fut vaincue elle-même, il fembla que la Terre en eût enfanté de nouveaux pour la détruire.

Les Princes des grands États ont ordinairement peu de païs voifins qui puiffent être l'objet de leur ambition ; s'il y en avoit eu de tels ils auroient été envelopés dans le cours de la conquête ; ils font donc bornés par des Mers, des Montagnes & de vaftes Deferts que leur pauvreté fait méprifer ; auffi les Romains laiffèrent

ils les Germains dans leurs forêts & les Peuples du Nord dans leurs Glaces, & il s'y conserva, ou même s'y forma des Nations qui enfin les affer-virent eux-mêmes.

Sous le Regne de GALLUS un grand nombre de Nations qui se rendirent ensuite plus célèbres, ravagerent l'Europe, & les Perfes ayant envahi la Syrie, ne quitterent leurs Conquêtes que pour conserver leur butin.

L'affreux desordre qui étoit dans la succession à l'Empire étant venu à son comble, on vit paroître sur la fin du Regne de VALERIEN & pendant celui de GALLIEN son fils trente pretendants divers, qui s'étant la plupart entredétruits, ayant eu un Regne très-court, furent nommés Tyrans.

VALERIEN ayant été pris par les Perfes, & GALLIEN son fils négligeant les affaires, les Barbares penetrerent par-tout; l'Empire se trouva dans cet état où il fut environ un siecle après en Occident (1), & il auroit dès lors été détruit sans un concours heureux de circonstances qui le releverent.

---

(1) Cent cinquante ans après sous Honorius, les Barbares l'envahirent.

ODENAT Prince de Palmyre, allié des Romains, chassa les Perses qui avoient envahi presque toute l'Asie; la Ville de Rome fit une Armée de ses Citoyens qui écarta les Barbares qui venoient la piller; une Armée innombrable de Scythes qui passoit la mer avec six mille vaisseaux périt par les naufrages, la misere, la faim, & sa grandeur même; & GALLIEN ayant été tué, CLAUDE, AURELIEN, TACITE & PROBUS, quatre grands hommes qui par un grand bonheur lui succederent, rétablirent l'Empire prêt à périr.









## CHAPITRE XVII.

### *Changement dans l'Etat.*



**P**our prévenir les trahisons continues des Soldats, les Empereurs s'affocierent des personnes en qui ils avoient confiance, & **DIOCLETIEN** sous prétexte de la grandeur des affaires, régla qu'il y auroit toujours deux Empereurs & deux Césars; il jugea que les quatre principales Armées étant occupées par ceux qui auroient part à l'Empire, elles s'intimideroient les unes les autres; que les autres Armées n'étant pas assez fortes pour entreprendre de faire leur Chef Empereur, elles perdroient peu à peu la coutume d'élire, & qu'enfin la dignité de Cesar étant toujours subordonnée, la puissance partagée entre

quatre pour la sûreté du Gouvernement, ne feroit pourtant dans toute son étendue qu'entre les mains de deux.

Mais ce qui contient encore plus les gens de guerre, c'est que les richesses des Particuliers & la fortune publique ayant diminué, les Empereurs ne purent plus leur faire des dons si considérables, de manière que la récompense ne fut plus proportionnée au danger de faire une nouvelle Election.

D'ailleurs les Préfets du Prétoire, qui pour le pouvoir & pour les fonctions étoient à peu près comme les Grands Vifirs de ces tems-là, & faisoient à leur gré massacrer les Empereurs pour se mettre en leur place, furent fort abaissés par CONSTANTIN, qui ne leur laissa que les fonctions Civiles, & en fit quatre au lieu de deux.

La vie des Empereurs commença donc à être plus assurée, ils purent mourir dans leur lit, & cela sembla avoir un peu adouci leurs mœurs; ils ne versèrent plus le sang avec tant de ferocité; mais comme il falloit que ce pouvoir immense débordât quelque part, on vit un autre genre de Tyrannie, mais plus sourde; ce ne furent plus des massacres, mais des Jugemens iniques, des

*La Tiranie changea de forme, & au lieu de Tirans grossiers, ils devinrent des*

formes de Justice qui sembloient n'éloigner la mort que pour flêtrir la vie, la Cour fut gouvernée & gouverna par plus d'artifices, par des arts plus exquis, avec un plus grand silence; enfin au lieu de cette hardieffe à concevoir une mauvaïse action, & de cette impetuofité à la commettre, on ne vit plus regner que les vices des ames foibles, & des crimes reflechis.

*Tirans habilles.  
On en étoit en  
effet beaucoup  
mieux que vous  
sachiez?*

Il s'établit un nouveau genre de corruption; les premiers Empereurs aimoient les plaisirs; ceux-ci la moleffe, ils se montrèrent moins aux gens de guerre, ils furent plus oïfifs, plus livrés à leurs domestiques, plus attachés à leurs palais, & plus separés de l'Empire.

Le poison de la Cour augmenta sa force à mesure qu'il fut plus separé; on ne dit rien, on infinua tout, les grandes réputations furent toutes attaquées, & les Ministres (1) & les Officiers de guerre furent mis sans cesse à la discretion de cette sorte de gens qui ne peuvent servir l'Etat, ni souffrir qu'on le serve avec gloire.

Enfin cette affabilité des premiers Empereurs

---

(1) Voyez ce que les Auteurs nous disent de la Cour & de Constantius, de Valens, &c.

qui seule pouvoit leur donner le moyen de connoître leurs affaires, fut entierement bannie, le Prince ne fut plus rien que sur le raport de quelques Confidens, qui toujours de concert, souvent même lorsqu'ils sembloient être d'opinion contraire, ne faisoient auprès de lui que l'office d'un seul.

Le séjour de plusieurs Empereurs en Asie & leur perpetuelle rivalité avec les Rois de Perse firent qu'ils voulurent être adorés comme eux, & DIOCLETIEN, d'autres disent GALERE, l'ordonna par un Edit.

Ce faste & cette pompe Asiatique ayant été établis, les yeux s'y accoutumerent d'abord, & lorsque JULIEN voulut mettre de la simplicité & de la modestie dans ses manieres, on appella oubli de la dignité ce qui n'étoit que la mémoire des anciennes mœurs.

Quoique depuis MARC AURELE il y eût eu plusieurs Empereurs, il n'y avoit eu qu'un Empire, & l'autorité de tous étant reconnuë dans les Provinces, c'étoit une puissance unique exercée par plusieurs.

Mais GALERE (1) & CONSTANCE CHLORE

---

(1) Voyez Orose, l. 7, & Aurelius Victor.

*Il paroît que cette ruse est d'ancienne date, & cependant elle n'a pas perdu encore de sa validité; il en est comme de certains remèdes en médecine; comme les purgations dont on se servira tant que l'Univers subsistera.*

---

n'ayant pu s'accorder, ils partagerent réellement l'Empire, & par cet exemple qui fut dans la fuite suivi par CONSTANTIN qui prit le plan de GALERE & non pas celui de DIOCLETIEN, il s'introduisit une Coutume qui fut moins un Changement qu'une Revolution.

De plus l'envie qu'eut CONSTANTIN de faire une Ville nouvelle, la vanité de lui donner son nom, le détermina à porter en Orient le Siege de l'Empire. Quoique l'enceinte de Rome ne fût pas à beaucoup près si grande qu'elle est à present, les Faubourgs en étoient prodigieusement étendus ; l'Italie pleine de Maisons de plaifance n'étoit proprement que le Jardin de Rome ; les Laboureurs étoient en Sicile, en Afrique (1), en Egypte, & les Jardiniers en Italie ; les Terres n'étoient presque cultivées que par les Esclaves des Citoyens Romains ; mais lorsque le Siege de l'Empire fut établi en Orient, Rome presque

---

(1) On portoit autrefois d'Italie, dit Tacite, du bled dans les Provinces reculées, & elle n'est pas encore sterile ; mais nous cultivons plutôt l'Afrique & l'Egypte, & nous aimons mieux exposer aux accidents la vie du Peuple Romain. *Annal.*, l. 12, c. 43.

entiere y passa, les Grands y menerent leurs Esclaves, c'est-à-dire presque tout le Peuple, & l'Italie fut privée de ses habitans.

Pour que la nouvelle Ville ne cedât en rien à l'ancienne, CONSTANTIN voulut qu'on y distribuât aussi du bled, & ordonna que celui d'Egypte seroit envoyé à Constantinople, & celui de l'Afrique à Rome, ce qui, me semble, n'étoit pas fort sensé.

Dans le tems de la République le Peuple Romain Souverain de tous les autres devoit naturellement avoir part aux tributs ; cela fit que le Sénat lui vendit d'abord du bled à bas prix, & ensuite le lui donna pour rien. Lorsque le Gouvernement fut devenu Monarchique cela subsista contre les principes de la Monarchie ; on laissoit cet abus à cause des inconveniens qu'il y auroit eu à le changer, mais CONSTANTIN fondant une Ville nouvelle l'y établit sans aucune bonne raison.

Lorsqu'AUGUSTE eut conquis l'Egypte il apporta à Rome le trésor des PTOLOMÉES, cela y fit à peu près la même Revolution que la découverte des Indes a fait depuis en Europe, & que de certains Systêmes ridicules ont fait de nos

jours ; les fonds (1) doublerent à Rome, & comme Rome continua d'attirer à elle les Richesses d'Alexandrie qui recevoit elle-même celles de l'Afrique & de l'Orient, l'or & l'argent devinrent très-communs en Europe, ce qui mit les Peuples en état de payer des impôts très-considerables en espèces.

Mais lorsque l'Empire eut été divisé, ces richesses allerent à Constantinople ; on fait d'ailleurs que les Mines d'Allemagne n'étoient point encore (2) ouvertes, qu'il y en avoit très-peu en Italie & dans les Gaules, que les Mines d'Espagne n'étoient gueres plus travaillées depuis les Carthaginois, ou du moins n'étoient plus si riches, l'Italie qui n'avoit plus que des Jardins abandonnés ne pouvoit par aucun moyen attirer l'argent de l'Orient, pendant que l'Occident pour avoir de ses Marchandises y envoyoit le sien. L'Or & l'Argent devinrent donc extrêmement

---

(1) Suetone *in Aug.* Orose, Livre 6. Les thrésors de Macedoine qu'on y avoit aportés auparavant avoient fait cesser tous les tributs : *unius Imperatoris præda finem attulit tributorum.* Ciceron, *des Offices*, l. 2.

(2) Tacite *de moribus Germanorum* le dit formellement.



*axime exclusive, & qui se réduit à ne jamais changer rien dans un gouvernement avens que de savoir par l'expérience ce qui pourroit convenir à la nature de cet État, ou ce qui lui pourroit être contraire. Ne se point préoccuper pour ou contre ce qui est établi; voir tout par ses yeux, juger par soi-même, & n'introduire ensuite que ce que la raison veut qu'on change ou qu'on corrige.*

rare en Europe, mais les Empereurs y voulurent exiger les mêmes tributs; ce qui perdit tout.

Lorsque le Gouvernement a une certaine forme établie, & que les choses se sont mises dans une situation, il est presque toujours de la prudence de les y laisser, parce que les raisons sont compliquées & inconnues qui font qu'un pareil Etat a subsisté, font qu'il se maintiendra encore; mais quand on change le Système total, on ne peut remédier qu'aux inconveniens qui se présentent dans la Theorie, & on en laisse d'autres que la pratique seule peut faire découvrir.

Ainsi quoique l'Empire ne fût déjà que trop grand, la division qu'on en fit le ruina, parce que toutes les parties de ce grand Corps depuis long-tems ensemble s'étoient, pour ainsi dire, ajustées pour y rester, & dépendre les unes des autres.

CONSTANTIN (1) après avoir affoibli la Capitale frapa un autre coup sur les Frontieres, il

---

(1) Dans ce qu'on dit de Constantin on ne choque point les Auteurs Ecclesiastiques qui déclarent qu'ils n'entendent parler que des actions de ce Prince qui ont du rapport à la piété & non de celles qui en ont au gouvernement de l'Etat. Eusebe, *Vie de Const.*, l. 1, c. 9. Socrate, l. 1. c. 1.

ôta les Legions qui étoient fur le bord des grands fleuves, & les difperfa dans les Provinces, ce qui produifit deux maux, l'un que la barriere qui contenoit tant de Nations, fut ôtée, & l'autre que (1) les Soldats vécurent & s'amolirent dans le Cirque & dans les (2) Théâtres.

Lorsque CONSTANTIUS envoya JULIEN dans les Gaules, il trouva que cinquante Villes le long du Rhin (3) avoient été prifes par les Barbares, que les Provinces avoient été faccagées, qu'il n'y avoit plus que l'ombre d'une Armée Romaine que le feul nom des Ennemis faifoit fuir.

Ce Prince par fa (4) fageffe, fa conftance, fon

(1) Zofime, l. 2.

(2) Depuis l'établiffement du Christianifme les combats des Gladiateurs devinrent rares, Conftantin deffendit d'en donner; mais cette barbare coutume ne fut entierement abolie que fous Honorius, comme il paroît par Theodoret & Othon de Frifingue, les Romains ne retinrent de leurs anciens fpectacles que ce qui pouvoit affoiblir les courages & avoit attrait à la volupté. Dans les tems précédens, avant que les Soldats partiffent pour l'Armée, on leur donnoit un combat de Gladiateurs pour les accoutumer à voir le fang, le fer & les bleffures, & à ne pas craindre l'ennemi. Jules Capit. *Vie de Maxime & de Balbin.*

(3) Ammien Marcellin. l. 16. 17 & 18.

(4) Ammien Marcellin. *ibid.*

œconomie, sa conduite, sa valeur, & une fuite continuelle d'actions héroïques rechassa les Barbares, & la terreur de son nom les contint (1) tant qu'il vécut.

VALENTINIEN sentit plus que personne la nécessité de l'ancien plan, il employa toute sa vie à fortifier les bords du Rhein, à y faire des levées, y bâtir des Châteaux, y placer des Troupes, leur donner le moyen d'y subsister; mais il arriva dans le monde un Evénement qui détermina VALENS son frere à ouvrir le Danube, & eut d'effroyables fuites.

Dans le païs qui est entre les Palus Meotides, les Montagnes du Caucase, & la Mer Caspienne il y avoit plusieurs Peuples qui étoient la plûpart de la Nation des Huns ou de celle des Alains; leurs terres étoient extrêmement fertiles, ils aimoient la guerre & le brigandage, ils étoient presque toujours à cheval ou sur leurs Chariots, & erroient dans le païs où ils étoient enfermés, ils faisoient bien quelques ravages sur les frontieres de Perse & d'Armenie, mais on gardoit ai-

---

(1) Voyez le magnifique Eloge qu'Ammien Marcellin fait de ce Prince, l. 25.

fément les Portes Caspiennes, & ils pouvoient difficilement pénétrer dans la Perse par ailleurs ; comme ils (1) n'imaginoient point qu'il fût possible de traverser les Palus Meotides, ils ne connoissoient pas les Romains, de façon que pendant que d'autres Barbares ravageoient l'Empire, ils restoient dans les limites que leur ignorance leur avoit données.

Quelques-uns ont dit (2) que le limon que le Tanaïs avoit apporté, avoit formé une espece de croûte sur le Bosphore Cimmerien, sur laquelle ils avoient passé ; d'autres (3), que deux jeunes Scythes poursuivant une biche qui traversa ce bras de mer, le traverserent aussi, ils furent étonnés de voir un nouveau Monde, & retournant dans l'ancien ils aprirent à leurs Compatriotes (4) les nouvelles Terres, & si j'ose me servir de ce terme, les Indes qu'ils avoient découvertes.

D'abord des Armées innombrables de Huns

---

(1) Procope, *Histoire mêlée*.

(2) Zosime, l. 4.

(3) Jornandes, *de rebus Geticis*. *Hist.* mêlée de Procope.

(4) Voyez Sozomene, l. 6.

passèrent, & rencontrant les Gots les premiers, les chassèrent devant eux; il sembloit que ces Nations se précipitassent les unes sur les autres, & que l'Asie pour peser sur l'Europe eût acquis un nouveau poids.

Les Gots effrayés se présentèrent sur les bords du Danube, & les mains jointes demandèrent une retraite. Les (1) flatteurs de VALENS saisirent cette occasion, & la lui représentèrent comme une Conquête heureuse d'un nouveau Peuple qui venoit défendre l'Empire, & l'enrichir.

VALENS ordonna qu'ils passeroient sans armes (2), mais pour de l'argent ses officiers leur en laissèrent tant qu'ils voulurent; il leur fit distribuer des terres, mais à la différence des Huns, les Gots (3) n'en cultivoient point; on

---

(1) Ammien Marcellin, l. 29.

(2) De ceux qui avoient reçu ces ordres celui-ci conçut un amour infame, celui-là fut épris de la beauté d'une femme Barbare & devint esclave d'une femme esclave, les autres furent corrompus par des présents, des habits de lin & des couvertures brodées de franges, on n'eut d'autre soin que de remplir sa maison d'esclaves & ses fermes de bétail. *Histoire de Dexipe.*

(3) Voyez l'Histoire Gotique de Priscus où cette différence est bien établie.

---

les priva même du bled qu'on leur avoit promis; ils mouroient de faim, & ils étoient au milieu d'un païs riche, ils étoient armés, & on leur faisoit des injustices. Ils ravagerent tout depuis le Danube jusqu'au Bosphore, exterminerent VALENS & son Armée, & ne repasserent le Danube que pour abandonner l'affreuse (1) solitude qu'ils avoient faite. .

---

On demandera peut-être comment des Nations qui ne cultivoient point les Terres pouvoient devenir si puissantes, tandis que celles de l'Amérique sont si petites? C'est que les Peuples pasteurs ont une subsistance bien plus assurée que les Peuples chasseurs.

Il paroît par Ammien Marcellin que les Huns dans leur première demeure ne labouroient point les champs, ils ne vivoient que de leurs troupeaux dans un païs abondant en pâturages & arrosé par quantité de fleuves, comme sont encore aujourd'hui les petits Tartares qui habitent une partie du même païs. Il y a apparence que les Peuples depuis leur départ ayant habité des lieux moins propres à la nourriture des troupeaux commencèrent à cultiver les terres.

(1) Voyez Zosime, l. 4; voyez aussi Dexipe dans l'extrait des Ambassades de Constantin Porphyrogenete.







## CHAPITRE XVIII.

### *Nouvelles Maximes prises par les Romains.*



**Q**UELQUEFOIS la lâcheté des Empe-  
reurs, souvent la foiblesse de l'Em-  
pire firent que l'on chercha à ap-  
païser par de l'argent les Peuples  
qui menaçoient d'envahir. Mais la paix ne peut  
point s'acheter, parce que celui qui l'a vendue,  
n'en est que plus en état de la faire acheter en-  
core.

Il vaut mieux courir le risque de faire une  
guerre malheureuse, que de donner de l'argent  
pour avoir la paix ; car on respecte toujours un  
Prince, lorsqu'on fait qu'on ne le vaincra qu'a-  
près une longue résistance.

D'ailleurs ces sortes de gratifications se chan-  
geoient en tributs, & libres au commencement



devenoient nécessaires ; elles furent regardées comme des droits acquis, & lorsqu'un Empereur les refusa à quelques Peuples, ou voulut donner moins, ils devinrent de mortels Ennemis. Entre mille exemples l'Armée que JULIEN (1) mena contre les Perses fut poursuivie dans sa retraite par des Arabes à qui il avoit refusé le tribut accoutumé ; & d'abord après sous l'Empire de VALENTINIEN (2) les Allemans, à qui on avoit offert des presens moins considérables qu'à l'ordinaire, s'en indignèrent, & ces Peuples du Nord déjà gouvernés par le point d'Honneur, se vangerent de cette insulte prétenduë par une cruelle guerre.

Toutes ces Nations qui entouroient l'Empire en Europe & en Asie, absorberent peu à peu les richesses des Romains, & comme ils s'étoient agrandis parce que l'or & l'argent de tous les Rois étoient portés chez eux (3), ils s'affoiblirent

---

(1) Ammien Marcellin, l. 25.

(2) Ammien Marcellin, l. 26.

(3) « Vous voulez des richesses, disoit un Empereur à son Armée qui murmuroit, » Voilà le país de « Perse, allons-en chercher, croyez-moi, de tant de « thresors que possédoit la République Romaine, il « ne reste plus rien, & le mal vient de ceux qui ont « appris aux Princes à acheter la paix des Barbares,

---

parce que leur or & leur argent fut porté chez les autres.

Les fautes que font les hommes d'Etat ne font pas toujours libres, souvent ce font des fuites nécessaires de la situation où l'on est, & les inconvéniens ont fait naître les inconveniens.

La Milice, comme on a déjà vû, étoit devenuë très à charge à l'Etat, les Soldats avoient trois fortes d'avantages, la paye ordinaire, la récompense après le service, & les libéralités d'accident qui devenoient très-souvent des droits pour des gens qui avoient le Peuple & le Prince entre leurs mains.

L'impuissance où l'on se trouva de payer ces charges fit que l'on prit une Milice moins chere. On fit des Traités avec des Nations Barbares qui n'avoient ni le luxe des Soldats Romains, ni le même esprit, ni les mêmes prétentions.

Il y avoit une autre commodité à cela : comme les Barbares toboient tout à coup sur un païs,

---

« nos Finances sont épuisées, nos Villes détruites,  
« nos Provinces ruinées. Un Empereur qui ne con-  
« noît d'autres biens que ceux de l'âme, n'a pas honte  
« d'avouer une pauvreté honnête. *Ann. Marcell,*  
« l. 24. »

n'y ayant point chez eux de préparatifs après la résolution de partir, il étoit difficile de faire des levées à temps dans les Provinces. On prenoit donc un autre corps de Barbares toujours prêt à recevoir de l'argent, à piller & à se battre. On étoit fervi pour le moment, mais dans la fuite, on avoit autant de peine à réduire les auxiliaires que les ennemis.

Les premiers Romains ne mettoient point dans leurs Armées un plus grand nombre de troupes (1) auxiliaires que de Romaines, & quoique leurs Alliés fussent proprement des Sujets, ils ne vouloient point avoir pour Sujets des Peuples plus belliqueux qu'eux-mêmes.

Mais dans les derniers temps, non seulement ils n'observerent pas cette proportion des troupes auxiliaires ; mais même, ils remplirent de Soldats Barbares les Corps de troupes nationales.

Ainsi ils établissoient des usages tout contraires à ceux qui les avoient rendus maîtres de tout : & comme autrefois leur Politique constante fut de se réserver l'Art militaire & d'en

---

(1) C'est une observation de Vegece, & il paroît par Tite-Live que si le nombre des auxiliaires excéda quelquefois, ce fut de bien peu.

priver tous leurs voisins, ils le détruiſoient pour lors chez eux, & l'établifſoient chez les autres.

Voici en un mot l'Histoire des Romains, ils vainquirent tous les Peuples par leurs Maximes; mais lorsqu'ils y furent parvenus, leur République ne put ſubſiſter; il falut changer de Gouvernement; & des maximes contraires aux premières employées dans ce Gouvernement nouveau, firent tomber leur Grandeur.

Ce n'eſt pas la Fortune qui domine le Monde, on peut le demander aux Romains qui eurent une fuite continuelle de proſperités quand ils ſe gouvernerent ſur un certain plan, & une fuite non interrompue de revers lorsqu'ils ſe conduifirent ſur un autre. Il y a des cauſes générales, ſoit morales, ſoit phyſiques, qui agiſſent dans chaque Monarchie, l'élevent, la maintiennent, ou la précipitent; tous les accidens ſont ſoumis à ces cauſes, & ſi le hazard d'une bataille, c'eſt-à-dire une cauſe particulière, a ruiné un Etat, il y avoit une cauſe générale, qui faiſoit que cet Etat devoit périr par une ſeule bataille: en un mot l'allure principale entraîne avec elle tous les accidens particuliers.

*Tant il eſt certain que tout les évènements ont leurs raiſons en ce qui les a précédés.*

Nous voyons que depuis près de deux ſiècles,

les troupes de terre de Dannemarc ont presque toujours été batues par celles de Suede ; il faut qu'indépendamment du courage des deux Nations & du fort des armes, il y ait dans le Gouvernement Danois militaire ou civil un vice intérieur qui ait produit cet effet, & je ne le crois point difficile à découvrir.

Enfin les Romains perdirent leur Discipline militaire, ils abandonnerent jusqu'à leurs propres armes. Vegece (1) dit que les Soldats les trouvant trop pesantes ils obtinrent de l'Empereur GRATIEN de quitter leur cuirasse & ensuite leur casque, de façon qu'exposés aux coups sans défense ils ne songerent plus qu'à fuir.

Il ajoute qu'ils avoient perdu la coutume de fortifier leur camp, & que par cette négligence leurs Armées furent enlevées par la Cavalerie des Barbares.

Les Romains parvinrent à commander à tous les Peuples, non seulement par l'art de la guerre, mais aussi par leur prudence, leur sagesse, leur constance, leur amour pour la gloire & pour la patrie. Lorsque sous les Empereurs toutes ces

---

(1) *De re militari*, l. 1, c. 20.

---

vertus s'évanouïrent, l'Art militaire leur resta, avec lequel, malgré la foiblesse & la tyrannie de leurs Princes, ils conserverent ce qu'ils avoient acquis : mais lorsque la corruption se mit dans la Milice même, ils devinrent la proie de tous les Peuples.

Un Empire fondé par les armes a besoin de se foutenir par les armes : mais comme lorsqu'un Etat est dans le trouble, on n'imagine pas comment il peut en sortir, de même lorsqu'il est en paix & qu'on respecte sa puissance, il ne vient point dans l'esprit comment cela peut changer, il néglige donc la Milice dont il croit n'avoir rien à espérer & tout à craindre, & souvent même il cherche à l'affoiblir.

C'étoit une regle inviolable des premiers Romains, que quiconque avoit abandonné son poste, ou laissé ses armes dans le combat étoit puni de mort. JULIEN & VALENTINIEN avoient à cet égard rétabli les anciennes peines, mais les Barbares pris à la folde des Romains (1), accoutumés à faire la guerre comme la font aujourd'hui les

---

(1) Ils ne vouloient pas s'affujeter aux travaux des Soldats Romains. Voyez Ammien Marcellin, l. 18, qui dit comme une chose extraordinaire qu'ils s'y

Tartares, à fuir pour combatre encore, à chercher le pillage plus que l'honneur, étoient incapables d'une pareille Discipline.

Telle étoit la Discipline des premiers Romains qu'on y avoit vu des Généraux condamner à mourir leurs enfans pour avoir fans leur ordre gagné la victoire : mais quand ils furent mêlés parmi les Barbares, ils y contracterent un esprit d'indépendance qui faisoit le caractère de ces Nations ; & si l'on lit les guerres de Belisaire contre les Gots, on verra un Général presque toujours défobéi par ses Officiers.

Sylla & Sertorius dans la fureur des guerres civiles aimoient mieux périr que de faire quelque chose dont MITHRIDATE put tirer avantage ; mais dans les temps qui suivirent, dès qu'un Ministre (1) ou quelque Grand crut qu'il impor-

---

fournirent en une occasion pour plaire à Julien qui vouloit mettre des Places en état de deffense.

(1) Cela n'étoit pas étonnant dans ce mélange avec des Nations qui avoient été errantes, qui ne connoissoient point de patrie, & où souvent des Corps entiers de troupes prenoient part pour l'ennemi qui les avoit vaincus contre leur Nation même. Voyez dans Procope ce que c'étoit que les Gots sous Vitigès.

---

toit à son avarice, à sa vengeance, à son ambition de faire entrer les Barbares dans l'Empire, il le leur donna d'abord à ravager.

Il n'y a point d'Etat où l'on ait plus besoin de tributs que dans ceux qui s'affoiblissent, de sorte que l'on est obligé d'augmenter les charges à mesure que l'on est moins en état de les porter bientôt ; dans les Provinces Romaines, les tributs devinrent intolérables.

Il faut lire dans (1) Salvien les horribles exactions que l'on faisoit sur les Peuples. Les Citoyens poursuivis par les traitans n'avoient d'autre ressource que de se réfugier chez les Barbares, ou de donner leur liberté au premier qui la vouloit prendre.

(2) Ceci servira à expliquer dans notre Histoire Française cette patience avec laquelle les Gaulois souffrirent la révolution qui devoit établir cette différence accablante, entre une Nation noble &

---

(1) Voyez tout le 5. livre *De Gubernatione Dei*. Voyez aussi dans l'Ambassade écrite par Priscus le Discours d'un Romain établi parmi les Huns sur sa félicité dans ce pays-là.

(2) Les Barbares n'introduisirent guère rien qui n'eût été plus cruellement exercé avant eux. Voyez encore Salvien, l. 5.



une Nation roturiere ; une Nation qui se refer-  
voit la Liberté & l'exercice des armes, & une  
autre destinée par la loi de sa servitude à cultiver  
les champs, auxquels chaque Particulier devoit  
être attaché pour jamais.





## CHAPITRE XIX.

1. *Grandeur d'ATTILA.*
2. *Cause de l'Établissement des Barbares.*
3. *Raisons pour-quoi l'Empire d'Occident fut le premier abbattu.*



OMME dans le temps que l'Empire s'affoiblissoit, la Religion Chrétienne s'établissoit, les Chrétiens reprochoient aux Payens cette décadence, & ceux-ci en demandoient compte à la Religion Chrétienne; les Chrétiens (1) disoient que **DIOCLETIEN** avoit perdu l'Empire en s'associant trois Collegues, parce que chaque Empereur vouloit faire d'aussi grandes dépenses & entretenir d'aussi fortes Armées que s'il avoit été

---

(1) *Laëtantie, de la mort des Persecuteurs.*

*On trouvera que dans les États les mieux réglés le nombre de ceux qui reçoivent n'est pas proportionné à ceux qui donnent.*

*C'est que les homes sont intéressés, avarés & prodigues.*

feul; que par-là le nombre de ceux qui recevoient n'étant pas proportionné au nombre de ceux qui donnoient, les charges devinrent si grandes que les Terres furent abandonnées par les Laboureurs & se changerent en forêts; les Payens au contraire ne cessoient de crier contre un Culte nouveau inouï jusqu'alors; & comme autrefois dans Rome florissante on attribuoit les debordemens du Tybre & les autres effets de la Nature à la colere des Dieux, de même dans Rome mourante on imputoit les malheurs à un nouveau Culte, & au renversement des anciens Autels.

Ce fut le Préfêct Symmaque, qui dans une Lettre écrite (1) aux Empereurs au sujet de l'Autel de la Victoire, fit le plus valoir contre la Religion Chrétienne des raisons populaires & par conséquent très-capables de seduire.

Quelle chose peut mieux nous conduire à la connoissance des Dieux, disoit-il, que l'expérience de nos prosperités passées? Nous devons être fideles à tant de siecles & suivre nos Peres qui ont suivi si heureusement les leurs. Pensez

---

(1) Lettres de Simmaque, l. 10. L. 54.

---

que Rome vous parle & vous dit : Grands Princes, Peres de la Patrie, respectez mes années pendant lesquelles j'ai toujours observé les Cérémonies de mes Ancêtres. Ce Culte a foumis l'Univers à mes Loix. C'est par-là qu'ANNIBAL a été repoussé de mes murailles, & que les Gaulois l'ont été du Capitole. C'est pour les Dieux de la Patrie que nous demandons la paix, nous la demandons pour les Dieux Indigetes. Nous n'entrons point dans des disputes qui ne conviennent qu'à des gens oisifs, & nous voulons offrir des prieres & non pas des combats.

Trois Auteurs célèbres répondirent à Symmaque. Orose composa son Histoire pour prouver qu'il y avoit toujours eu dans le monde d'aussi grands malheurs que ceux dont se plaignoient les Payens. Salvien fit son Livre (1) où il foutint que c'étoient les déreglemens des Chrétiens qui avoient attiré les ravages des Barbares, & saint (2) Augustin fit voir que la Cité du Ciel étoit différente de cette Cité de la Terre, où les anciens Romains pour quelques vertus humaines

---

(1) *Du Gouvernement de Dieu.*

(2) *De la Cité de Dieu.*

avoient reçu des recompenses aussi vaines que ces vertus.

Nous avons dit que dans les premiers temps la Politique des Romains fut de diviser toutes les Puissances qui leur faisoient ombrage ; dans la suite ils n'y purent réussir. Il falut souffrir qu'ATTILA soumit toutes les Nations du Nord, il s'étendit depuis le Danube jusqu'au Rhein, détruisit tous les Forts & tous les Ouvrages qu'on avoit faits sur ces fleuves & rendit les deux Empires tributaires.

THEODOSE, disoit-il (1) insolemment, est fils d'un pere très-noble aussi bien que moi ; mais en me payant le tribut il est déchu de sa noblesse, & est devenu mon esclave, il n'est pas juste qu'il dresse des embuches à son Maître, comme un esclave méchant.

Il ne convient pas à l'Empereur, disoit-il dans une autre occasion, d'être menteur, il a promis à un de mes Sujets de lui donner en mariage la fille de Saturnilus, s'il ne veut pas tenir sa parole, je lui déclare la guerre ; s'il ne le peut pas

---

(1) Histoire Gottique & Relation de l'Ambass. écrite par Priscus. C'étoit Theodose le jeune.

& qu'il soit dans cet état qu'on ose lui desobéir, je marche à son secours.

Il ne faut pas croire que ce fût par moderation qu'ATTILA laissa subsister les Romains, il suivoit les mœurs de sa Nation qui le portoient à foumettre les Peuples, & non pas à les conquerir. Ce prince dans sa Maison de bois où nous le représente Priscus (1), Maître de toutes les Nations Barbares, & en (2) quelque façon de presque toutes celles qui étoient policées étoit un des grands Monarques dont l'Histoire ait jamais parlé.

On voyoit à sa Cour les Ambassadeurs des Romains d'Orient, & de ceux d'Occident, qui venoient recevoir ses Loix ou implorer sa clemence; tantôt il demandoit qu'on lui rendît les Huns transfuges, ou les esclaves Romains qui s'étoient évadés; tantôt il vouloit qu'on lui livrât quelque Ministre de l'Empereur : il avoit mis sur l'Empire d'Orient un tribut de deux mille cent livres d'or, il recevoit les apointemens de Général des Ar-

---

(1) Hist. Gottique : *Hæ seles Regis Barbariem totam tenentis hæc captis Civitatibus habitacula præponebat.* Jornandes de *Reb. Geticis.*

(2) Il paroît par la Relation de Priscus qu'on pensoit à la Cour d'Attila à foumettre encore les Perfes.

---

mées Romaines, il envoyoit à Constantinople, ceux qu'il vouloit recompenser afin qu'on les comblât de biens, faifant un trafic continuel de la frayeur des Romains.

Il (1) étoit craint de fes Sujets, & il ne paroît pas qu'il en fût haï. Prodigieufement fier et cependant rufé, ardent dans fa colere, mais fachant pardonner ou differer la punition fuivant qu'il convenoit à fes intérêts, ne faifant jamais la guerre quand la paix pouvoit lui donner affez d'avantages, fidelement fervi des Rois même qui étoient fous fa dépendance, il avoit gardé pour lui feul l'ancienne fimplicité des mœurs des Huns : du refte on ne peut guere louer fur la bravoure le Chef d'une Nation où les enfans entroient en fureur au récit des beaux faits d'armes de leurs peres, & où les peres verfoient des larmes parce qu'ils ne pouvoient pas imiter leurs enfans.

Après fa mort toutes les Nations Barbares fe rediviferent, mais les Romains étoient fi foibles qu'il n'y avoit pas de fi petit Peuple qui ne pût leur nuire.

---

(1) Il faut confulter fur le caractere de ce Prince & les mœurs de fa Cour, Jornandes & Prifcus.

---

Ce ne fut pas une certaine invasion qui perdit l'Empire, ce furent toutes les invasions depuis celle qui fut si générale sous GALLUS ; il sembla rétabli parce qu'il n'avoit point perdu de terrain, mais il alla de degrés en degrés de la decadence à sa chute jusqu'à ce qu'il s'affaissa tout à coup sous ARCADIVS & HONORIUS.

En vain on avoit rechassé les Barbares dans leur païs, ils y feroient tout de même rentrés pour y rapporter leurs dépouilles. En vain on les extermina, les (1) Villes n'étoient pas moins sacagées, les villages brûlés, les familles tuées ou dispersées.

Lorsqu'une Province avoit été ravagée, les Barbares qui succedoient n'y trouvant plus rien, devoient passer à une autre. On ne ravagea au commencement que la Thrace, la Mysie, la Pannonie ; quand ces Pays furent dévastés, on ruina la Macedoine, la Theffalie, la Grece ; de là il falut aller aux Noriques ; l'Empire, c'est à dire,

---

(1) C'étoit une Nation bien destructrice que celle des Gots, ils avoient détruit tous les Laboureurs dans la Thrace & coupé les mains à tous ceux qui menotent les chariots. *Hist. Byzant. de Malchus* dans l'extrait des Ambass.



le pays habité, se retrecissoit toujours, & l'Italie devenoit Frontiere.

La raison pourquoi il ne se fit point sous GALLUS & GALLIEN, d'établissement de Barbares, c'est qu'ils trouvoient encore de quoi piller.

Ainsi lorsque les Normans, images des Conquerans de l'Empire, eurent, pendant plusieurs siècles, ravagé la France, ne trouvant plus rien à prendre ils acceptèrent une Province qui étoit entièrement deserte, & se la partagerent.

La Scythie dans ces temps-là étant presque (1) toute inculte, les Peuples y étoient sujets à des famines fréquentes, ils subsistoient en partie par un commerce avec les (2) Romains qui leur portoient des vivres des Provinces voisines du Danube. Les Barbares donnoient en retour les choses qu'ils avoient pillées, les prisonniers qu'ils

---

(1) Les Gots, comme nous l'avons dit, ne cultivoient point la terre.

Les Vandales les appelloient *Trulles* du nom d'une petite mesure, parce que dans une famine, ils leur vendirent fort cher une pareille mesure de bled. Olympiodore dans la *Bibliothèque de Photius*, l. 30.

(2) On voit dans l'Histoire de Priscus qu'il y avoit des marchés établis, par les Traités, sur les bords du Danube.

avoient faits, l'or & l'argent qu'ils recevoient pour la paix. Mais (1) lorsqu'on ne peût plus leur payer des tributs assez forts pour les faire subsister, ils furent forcés de s'établir.

L'Empire d'Occident fut le premier abattu : en voici les raisons.

Les Barbares ayant passé le Danube, trouvoient à leur gauche le Bosphore, Constantinople & toutes les forces de l'Empire d'Orient qui les arrêtoient, cela faisoit qu'ils se tournoient à main droite du côté de l'Illyrie & se pouffoient vers l'Occident. Il se fit un reflux de Nations & un transport de Peuples de ce côté-là; les passages de l'Asie étant mieux gardés, tout refouloit vers l'Europe, au lieu que dans la premiere invasion les forces des Barbares se partagerent.

L'Empire ayant été réellement (2) divisé, les

---

(1) Quand les Gots envoyerent prier Zenon de recevoir dans son alliance Theuderic fils de Triarius, aux conditions qu'il avoit accordées à Theuderic fils de Balamer le Sénat consulté répondit que les revenus de l'Etat n'étoient pas suffisans pour nourrir deux Peuples Gots & qu'il falloit choisir de l'amitié de l'un des deux. *Hist. de Malchus* dans l'extrait des Ambassades.

(2) Cette division de l'Administration de l'Empire

Empereurs d'Orient qui avoient des alliances (1) avec les Barbares ne voulurent pas les rompre pour secourir ceux d'Occident ; & comme ceux-ci (2) n'avoient point de forces de mer qui étoient toutes en Orient, en Egypte, Chypre, Phénicie, Ionie, Grece, feuls pays où il y avoit alors quelque commerce, les Vandales (3) & d'autres Peuples attaquèrent les côtes d'Occident partout.

Les Orientaux firent bien pis ; voulant se fouler des Barbares, ils les engagèrent à aller porter leurs conquêtes en Occident. Ainsi ZENON pour se défaire de Theodoric le perfuada d'aller attaquer l'Italie, qu'Alaric avoit déjà ravagée.

Rome étoit, pour ainfi dire, une Ville fans

fut très préjudiciable aux affaires des Romains d'Occident, dit Priscus, l. 2.

(1) Honorius apprit que les Visigots, après avoir fait alliance avec Arcadius, étoient entrés en Occident ; il s'enfuit à Ravenne. Procope, *de la Guerre des Vandales*.

(2) Ayant demandé une Armée navale aux Romains d'Orient, ceux-ci les refuserent à cause de leur alliance avec Genferic. *Priscus*, l. 2.

(3) Il vint une Ambassade à Constantinople de la part des Italiens pour faire savoir qu'il étoit impossible que les affaires se souûtinssent sans une reconciplinatio avec les Vandales. *Priscus*, l. 2.

défense, elle pouvoit être aisément affamée, l'étendue de ses murailles faisoit qu'il étoit très-difficile de les garder; comme elle étoit située dans une plaine, on pouvoit aisément la forcer, d'ailleurs il n'y avoit point de ressources dans le Peuple qui en étoit extrêmement diminué, de façon que les Empereurs furent obligés de se retirer à Ravenne, Ville autrefois défendue par la Mer, comme Venise l'est aujourd'hui. Le Peuple Romain presque toujours abandonné de ses Souverains, commença à le devenir & à faire des Traités (1) pour sa conservation; ce qui est le moyen le plus légitime d'acquérir la Souveraine puissance.

Telle fut la fin de l'Empire d'Occident. Rome s'étoit agrandie parce qu'elle n'avoit eu que des guerres successives, chaque Nation par un bonheur inconcevable, ne l'attaquant que quand

---

(1) Du tems d'Honorius, Alaric qui assiegeoit Rome, obligea cette Ville à prendre son alliance même contre l'Empereur qui ne put s'y opposer. Procope, *Guerre des Gots*, l. 1. Voyez *Zosime*, l. 6.

L'Armorique & la Bretagne se voyant abandonnées commencerent aussi à vivre sous leurs propres Loix. Voyez *Zosime*, l. 6.

l'autre avoit été ruinée. Rome fut détruite parce que toutes les Nations l'attaquerent à la fois & pénétrèrent par-tout.





## CHAPITRE XX.

1. *Des Conquêtes de JUSTINIEN.*

2. *De son Gouvernement.*



COMME tous ces Peuples entroient pêle-mêle dans l'Empire, ils s'incommodoient reciproquement, & toute la Politique de ces tems-là fut de les armer les uns contre les autres, ce qui étoit aisé, à cause de leur férocité & de leur avarice ; ils s'entredétruisirent pour la plûpart avant d'avoir pu s'établir, & cela fit que l'Empire d'Orient subsista encore du tems.

D'ailleurs le Nord s'épuifa lui-même, & l'on n'en vit plus sortir ces Armées innombrables qui parurent d'abord : car après les premières invasions des Gots & des Huns, surtout depuis la

mort d'Attila, ceux-ci & les Peuples qui les suivirent, attaquèrent avec moins de forces.

Lorsque ces Nations qui s'étoient assemblées en Corps d'Armée se furent dispersées en Peuple, elles s'affoiblirent beaucoup : repandues dans les divers lieux de leur conquête, elles furent elles-mêmes exposées aux invasions.

Ce fut dans ces circonstances que JUSTINIEN entreprit de reconquerir l'Afrique & l'Italie & fit ce que nos François exécuterent aussi heureusement contre les Visigots, les Bourguignons, les Lombards & les Sarrasins.

Lorsque la Religion Chrétienne fut apportée aux Barbares, la Secte Arienne étoit en quelque façon dominante dans l'Empire. VALENS leur envoya des Prêtres Ariens qui furent leurs premiers Apôtres. Or dans l'intervalle qu'il y eut entre leur conversion & leur établissement, cette Secte fut en quelque façon détruite chez les Romains ; ce qui fit que les Barbares Ariens ayant trouvé tout le païs Orthodoxe, n'en purent jamais gagner l'affection, & qu'il fut facile aux Empereurs de les troubler.

D'ailleurs ces Barbares dont l'art & le génie n'étoit guere d'attaquer les Villes, & encore

moins de les défendre en laissent tomber les murailles en ruine. Procope nous apprend que Belisaire trouva celles d'Italie en cet état ; pour celles d'Afrique, elles avoient été demantelées par Genferic (1) dans l'idée de s'affurer des habitans.

La plupart de ces Peuples du Nord établis dans les Païs du Midi en prirent d'abord la mollesse & devinrent incapables des fatigues de la guerre : (2) les Vandales languissoient dans la volupté, une table délicate, des habits effeminés, des Bains, la Musique, la Danse, les Jardins, les Théâtres leur étoient devenus nécessaires.

Ils ne (3) donnoient plus d'inquiétude aux Romains, dit (4) Malchus, depuis qu'ils avoient cessé d'entretenir les Armées que Genferic tenoit toujours prêtes avec lesquelles il prévenoit ses ennemis & étonnoit tout le monde par la facilité de ses entreprises.

La Cavalerie des Romains & des (5) Huns

---

(1) Procope, *Guerre des Vandales*, l. 1.

(2) Procope, *Guerre des Vandales*, l. 2.

(3) Du temps d'Honoré.

(4) *Hist. Byzant*, dans l'extrait des Ambass.

(5) Justinien tira de grands services des Huns Peu-



leurs auxiliaires étoit très-exercée à tirer de l'arc ; mais celle des Gots (1) & des Vandales ne se feroit que de l'épée & de la lance & ne pouvoit combattre de loin, c'est (2) à cette différence que Belisaire attribuoit une partie de ses succès.

JUSTINIEN ne put équiper contre les Vandales que cinquante vaisseaux, & quand Belisaire débarqua il n'avoit que cinq mille (3) Soldats.

ples dont étoient fortis les Parthes & qui combattoient comme eux : depuis qu'ils eurent perdu leur puissance par les divisions que le grand nombre des enfans d'Attila fit naître, ils servirent les Romains en qualité d'auxiliaires & formerent leur meilleure Cavalerie. Toutes ces Nations Barbares se distinguoient chacune par leur maniere particuliere de combattre & de s'armer ; les Gots & les Vandales étoient redoutables l'épée à la main, les Huns étoient des Archers admirables, les Sueves de bons hommes d'Infanterie, les Alains étoient pefamment armés, & les Herules étoient une troupe legere.

(1) Voyez Procope, *Guerre des Vandales*, l. 1, & le même Auteur *Guerre des Gots*, l. 1. Les Archers Gots étoient à pied, ils étoient peu instruits.

(2) Les Romains ayant laissé affoiblir leur Infanterie mirent toute leur force dans leur Cavalerie, d'autant mieux qu'il falloit qu'ils se portassent promptement de tous côtés pour arrêter les incursions des Barbares.

(3) Procope, *Guerre des Gots*, l. 2.

C'étoit une entreprise bien hardie, & LEON, qui avoit autrefois envoyé contre eux une Flotte composée de tous les Vaisseaux d'Orient sur laquelle il avoit cent mille hommes, n'avoit pas conquis l'Afrique & avoit pensé perdre l'Empire.

Ces grandes Flottes, non plus que les grandes Armées de terre, n'ont gueres jamais réussi ; comme elles épuisent un état, si l'expédition est longue, ou que quelque malheur leur arrive, elles ne peuvent être secourues, ni réparées ; si une partie se perd, ce qui reste n'est rien, parce que les Vaisseaux de guerre, ceux de transport, la Cavalerie, l'Infanterie, les munitions, enfin chaque partie dépend du tout ensemble ; la lenteur de l'entreprise fait qu'on trouve toujours des ennemis préparés, outre qu'il est rare que l'expédition se fasse jamais dans une saison commode, on tombe dans le tems des orages, tant de choses n'étant presque jamais prêtes que quelques mois plus tard qu'on ne se l'étoit promis.

Belisaire envahit l'Afrique, & ce qui lui servit beaucoup, c'est qu'il tira de Sicile beaucoup de provisions en conséquence d'un Traité fait avec AMALASONTE Reine des Gots. Lorsqu'il fut envoyé pour attaquer l'Italie, voyant que les Gots

tiroient leur subsistance de la Sicile, il commença par la conquérir, & par là il affama ses ennemis & se trouva dans l'abondance de toutes choses.

Belisaire prit Carthage, Rome & Ravenne, & envoya les Rois des Gots & des Vandales captifs à Constantinople où l'on vit après tant de tems les anciens (1) triomphes renouvelés.

On peut trouver dans les qualités de ce grand homme (2) les principales causes de ses succès. Avec un Général qui avoit toutes les maximes des premiers Romains, il se forma une Armée telle que les anciennes Armées Romaines.

Les grandes vertus se cachent ou se perdent ordinairement dans la servitude, mais le Gouvernement tyrannique de JUSTINIEN ne put opprimer la grandeur de cette ame ni la supériorité de ce génie.

L'Eunuque Narfès fut encore donné à ce regne pour le rendre illustre. Elevé dans le Palais il avoit plus la confiance de l'Empereur, car les Princes regardent toujours leurs Courtisans comme leurs plus fideles Sujets.

(1) Justinien ne lui accorda que le triomphe de l'Afrique.

(2) Voyez Suidas à l'Article BELISAIRE.

*NB. Il est bien difficile de confier le desir de la gloire avec le jouc de la servitude, & de penser à s'élever lorsqu'on est opprimé.*

Mais la mauvaise conduite de JUSTINIEN, ses profusions, ses vexations, ses rapines, sa fureur de bâtir, de changer, de reformer, son inconstance dans ses desseins, un regne dur & foible, devenu plus incommode par une longue vieillesse, furent des malheurs réels, mêlés à des succès inutiles & une gloire vaine.

Ces conquêtes qui avoient pour cause non la force de l'Empire, mais de certaines circonstances particulieres, perdirent tout, pendant qu'on y occupoit les Armées, de nouveaux Peuples passerent le Danube, desolèrent l'Illyrie, la Macedoine, & la Grece, & les Perfes dans quatre invasions firent à l'Orient des playes incurables.

Plus ces conquêtes furent rapides, moins elles eurent un établissement solide, l'Italie & l'Afrique furent à peine conquises qu'il fallut les reconquerir.

JUSTINIEN avoit pris sur le Theatre (1) une femme qui s'y étoit long-tems prostituée, elle le gouverna avec un empire qui n'a point d'exemple dans les Histoires, & mettant sans cesse dans les affaires, les passions & les fantaisies de son

*Tout gouvernement ou les hommes ont la lâcheté de mêler des femmes, ressentira tou*

(1) L'Imperatrice Theodora.

*jours de leurs  
raisons & de leur  
fantaisies.*

sexu. elle corrompt les victoires, & les succès les plus heureux.

En Orient, on a de tout tems multiplié l'usage des femmes pour leur ôter l'ascendant prodigieux qu'elles ont sur nous, dans ces climats ; mais à Constantinople, la loi d'une seule femme donna à ce sexe l'Empire, c'est-à-dire mit dans le Gouvernement une foiblesse naturelle.

Le Peuple de Constantinople étoit de tout tems divisé en deux factions, celle des Bleus & celle des Verds, elles tiroient leur origine de l'affection que l'on prend dans les Théâtres pour de certains Acteurs plutôt que pour d'autres ; dans les Jeux du Cirque les Chariots dont les Cochers étoient habillés de verd, disputoient le prix à ceux qui étoient habillés de bleu, & chacun y prenoit intérêt jusqu'à la fureur.

Ces deux factions répandues dans toutes les Villes de l'Empire étoient plus ou moins furieuses, à proportion de la grandeur des Villes ; c'est-à-dire de l'oisiveté d'une grande partie du Peuple.

Mais les divisions toujours nécessaires dans un Gouvernement républicain pour le maintenir, ne pouvoient être que fatales à un Gouvernement

---

despotique, parce qu'elles ne pouvoient produire que le changement du Souverain, & non le rétablissement des Loix & la cessation des abus.

JUSTINIEN qui (1) favorisa les Bleus & refusa toute justice aux Verds, aigrit les deux factions, & par conséquent les fortifia.

Elles allèrent jusqu'à aneantir l'autorité des Magistrats, les Bleus ne craignoient point les Loix, parce que l'Empereur les protegeoit contre elles, les Verds (2) cessèrent de les respecter, parce qu'elles ne pouvoient plus les défendre.

Tous les liens d'amitié, de parenté, de devoir, de reconnoissance furent ôtés, les familles s'entre-détruisirent, tout scelerat qui voulut faire un crime fut de la faction des Bleus, tout homme qui fut volé ou assassiné fut de celle des Verds.

Un Gouvernement si peu sensé étoit encore plus cruel ; l'Empereur non content de faire à ses Sujets une injustice générale en les acca-

---

(1) Cette maladie étoit ancienne. Suetone dit que Caligula attaché à la faction des Verds haïssoit le Peuple parce qu'il applaudissoit à l'autre.

(2) Pour prendre une idée de l'Esprit de ces tems-là, il faut voir Theophanès qui rapporte une longue conversation qu'il y eut au Théâtre entre les Verds & l'Empereur.

blant d'impôts excessifs, les desoloit par toutes fortes de tyrannies dans leurs affaires particulieres.

Je ne ferois point naturellement porté à croire tout ce que Procope nous dit là-dessus dans son Histoire secrete, parce que les Eloges magnifiques qu'il a fait de ce Prince dans ses autres ouvrages affoiblissent son témoignage dans celui-ci, où il nous le dépeint comme le plus stupide & le plus cruel des Tyrans.

Mais j'avoue que deux choses font que je suis pour l'Histoire secrete. La premiere, c'est qu'elle est mieux liée avec l'étonnante foiblesse où se trouva cet Empire à la fin de ce Regne & dans les suivans.

L'autre est un monument qui existe encore parmi nous, ce sont les Loix de cet Empereur, où l'on voit dans le cours de quelques années la Jurisprudence varier davantage qu'elle n'a fait dans les trois cens dernieres années de notre Monarchie.

Ces (1) variations sont la plupart sur des choses de si petite importance qu'on ne voit aucune

---

(1) Voyez les *Novelles* de Justinien.

raison qui eût dû porter un Législateur à les faire, à moins qu'on n'explique ceci par l'Histoire secrète, & qu'on ne dise que ce Prince venoit également ses Jugemens & ses Loix.

Mais ce qui fit le plus de tort à l'Etat politique du Gouvernement, fut le projet qu'il conçut de réduire tous les hommes à une même opinion sur les matieres de religion dans des circonstances qui rendoient son zèle entierement indiscret.

Comme les anciens Romains fortifierent leur Empire en y laissant toute sorte de Culte, dans la suite on le réduisit à rien, en coupant l'une après l'autre les Sectes qui ne dominoient pas.

Ces Sectes étoient des Nations entieres. Les unes, après qu'elles avoient été conquises par les Romains, avoient conservé leur ancienne Religion, comme les Samaritains & les Juifs. Les autres s'étoient répandues dans un païs, comme les Sectateurs de Montan dans la Phrygie, les Manichéens, les Sabatiens, les Ariens dans d'autres Provinces; outre qu'une grande partie des gens de la Campagne étoient encore Idolâtres, & entêtés d'une Religion grossiere comme eux-mêmes.



JUSTINIEN qui détruisit ces Sectes par l'épée ou par ses Loix, & qui les obligeant à se revolter, s'obligea à les exterminer, rendit incultes plusieurs Provinces, il crut avoir augmenté le nombre des fidèles, il n'avoit fait que diminuer celui des hommes.

*Telles sont les suites funestes d'un faux zèle. Ille soit oublier l'humanité qui de toute les vertus est la première, & au lieu de mettre une vérité en évidence, il introduit les dogmes du persécuteur par la violence & par la contrainte. Un homme qui voudroit que tout les visages se ressemblassent ne seroit pas plus ridicule que celui qui veut une uniformité d'opinions.*

Procope nous apprend que par la destruction des Samaritains, la Palestine devint déserte, & ce qui rend ce fait singulier, c'est qu'on affoiblit l'Empire par le zèle pour la Religion du côté par où quelques regnes après, les Arabes penetrerent pour la détruire.

Ce qu'il y avoit de desespérant, c'est que pendant que l'Empereur portoit si loin l'Intolérance, il ne convenoit pas lui-même avec l'Imperatrice sur les points les plus essentiels ; il suivoit le Concile de Calcedoine, & l'Imperatrice favorisoit ceux qui y étoient opposés, soit qu'ils fussent de bonne foi, dit (1) Evagre, soit qu'ils le fissent à dessein.

Lorsqu'on lit Procope sur les Edifices de JUSTINIEN, & qu'on voit les Places & les Forts que ce Prince fit élever par-tout ; il vient toujours

---

(1) L. 4, ch. 10.

dans l'esprit une idée, mais bien fausse, d'un Etat florissant.

D'abord les Romains n'avoient point de Places, ils mettoient toute leur confiance, dans leurs Armées qu'ils plaçoient le long des Fleuves où ils élevoient des tours de distance en distance pour loger les Soldats.

Mais lorsqu'on n'eut plus que de mauvaises Armées & souvent point du tout, la Frontière (1) ne défendant plus l'interieur, il fallut le fortifier, & alors on eut plus de Places & moins de force, plus de retraites & moins de fureté ; la Campagne n'étant plus habitable qu'autour des Places fortes, on en bâtit de toutes parts. Il en étoit comme de la France du tems des Normands (2),

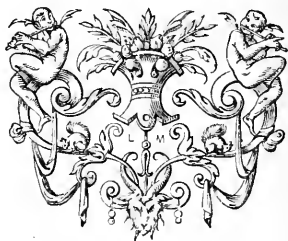
---

(1) Auguste avoit établi neuf pareilles Frontieres ou Marches, le nombre en augmenta sous les Empereurs suivans, les Barbares paroissant de plus d'endroits, & Dion, l. 55. rapporte que de son tems sous l'Empire d'Alexandre, il y en avoit treize. Par la Notice de l'Empire écrite depuis Arcadius & Honorius, il paroît qu'il y en avoit quinze dans le seul Empire d'Orient ; ce qui augmenta toujours : la Pamphylic, la Lycaonie, la Pisidie devinrent des Marches, & tout l'Empire fut couvert de fortifications. Enfin il falut qu'Aurelien fortifiât Rome.

(2) Et des Anglois.

qui n'a jamais été si foible que lorsque tous les Villages étoient entourés de murs.

Ainsi toute cette liste de noms des Forts que JUSTINIEN fit bâtir dont Procope couvre des pages entières, ne font que des monumens de la foiblesse de l'Empire.





## CHAPITRE XXI.

### *Desordres de l'Empire d'Orient.*



DANS ce tems-là les Perfes étoient dans une situation plus heureuse que les Romains, ils craignoient peu les Peuples (1) du Nord parce qu'une partie du Mont Taurus entre la Mer Caspienne & le Pont Euxin les en separoit & qu'ils gardoient un passage fort étroit (2) fermé par une Porte qui étoit le seul endroit par où la Cavalerie pouvoit passer : par-tout ailleurs, ces Barbares (3) étoient obligés de descendre par des précipices, & de quitter leurs chevaux qui faisoient toute leur

---

(1) Les Huns.

(2) Les Portes Caspiennes.

(3) Procope *Guerre des Perfes*, l. 1.

force ; mais ils étoient encore arrêtés par l'Araxe, riviere profonde, qui coule de l'Ouest à l'Est, & dont on deffendoit aisément les passages.

De plus les Perfes étoient tranquiles du côté de l'Orient. Au Midi ils étoient bornés par la mer, les Princes Arabes dont une partie étoient leurs Alliés, les autres l'étoient des Romains, se contenoient réciproquement & ne songeoient qu'à se piller. Ils n'avoient donc proprement d'Ennemis que les Romains. Nous savons, disoit un Ambassadeur de Hormisdas (1) que les Romains sont occupés à plusieurs guerres, & ont à combattre contre presque toutes les Nations, ils savent au contraire que nous n'avons de guerre que contre eux.

Autant que les Romains avoient négligé l'Art militaire, autant les Perfes l'avoient-ils cultivé. Belisaire disoit à ses Soldats : les Perfes ne vous surpassent point en courage, ils n'ont sur vous que l'avantage de la Discipline.

Ils prirent dans les negociations la même superiorité que dans la guerre. Sous pretexte qu'ils tenoient une garnison aux Portes Caspiennes, ils

---

(1) Ambassades de Menandre.

demandoient un tribut aux Romains, comme fi chaque Peuple n'avoit pas ses frontieres à garder, ils se faisoient payer pour la paix, pour les trêves, pour les suspensions d'Armes, pour le tems qu'on employoit à negocier, pour celui qu'on avoit passé à faire la guerre.

Les Avars ayant traversé le Danube, les Romains qui la plûpart du tems n'avoient point de troupes à leur opposer, occupés contre les Perses, lorsqu'il auroit falu combattre les Avars, & contre les Avars quand il auroit falu arrêter les Perses, furent encore forcés de se soumettre à un tribut, & la Majesté de l'Empire fut flétrie chez toutes les Nations.

JUSTIN, TIBERE & MAURICE travaillerent avec soin à défendre l'Empire; ce dernier avoit des vertus, mais elles étoient ternies par une avarice presque inconcevable dans un grand Prince.

Le Roi des Avars offrit à MAURICE de lui rendre les prisonniers qu'il avoit faits, moyennant une demie piece d'argent par tête; sur son refus il les fit egorger. L'Armée Romaine indignée se revolta & les Verds s'étant soulevés en même tems, un Centenier nommé PHOCAS fut

*Les passions entrent des particuliers dans des désordres injurieux, mais les princes en font ressentir les tristes effets à des peuples entiers & en font souvent les victimes eux-mêmes.*

élevé à l'Empire, & fit tuer MAURICE & ses Enfans.

L'Histoire de l'Empire Grec, c'est ainsi que nous nommerons dorénavant l'Empire Romain, n'est plus qu'un tissu de revoltes, de séditions & de perfidies. Les Sujets n'avoient pas seulement l'idée de la fidélité que l'on doit aux Princes, & la succession des Empereurs fut si interrompue que le titre de *Porphyrogenete*, c'est-à-dire, né dans l'appartement où accouchoient les Imperatrices, fut un titre distinctif que peu de Princes des diverses Familles Imperiales purent porter.

Toutes les voyes furent bonnes pour parvenir à l'Empire, on y alla par les Soldats, par le Clergé, par le Sénat, par les Païsans, par le Peuple de Constantinople, par celui des Villes des Provinces.

La Religion Chrétienne étant devenue dominante dans l'Empire, il s'éleva successivement plusieurs Hérésies qu'il falut condamner. Arius ayant nié la Divinité du Verbe, les Macedoniens celle du S. Esprit, Nestorius l'unité de la Personne de Jésus-Christ, Eutychès ses deux Natures, les Monothelites ses deux Volontés, il falut assembler des Conciles contre eux; mais les dé-

cifions n'en ayant pas été d'abord universellement reçues, plusieurs Empereurs seduits revinrent aux erreurs condamnées; & comme il n'y a jamais eu de Nation qui ait porté une haine si violente aux Hérétiques que les Grecs, qui se croyoient souillés lorsqu'ils parloient à un Hérétique, ou habitoient avec lui, il arriva que plusieurs Empereurs perdirent l'affection de leurs Sujets, & les Peuples s'accoutûmerent à penser que des Princes si souvent rebelles à Dieu, n'avoient pu être choisis par la Providence pour les gouverner.

Une certaine opinion prise de cette idée qu'il ne falloit pas repandre le sang des Chrétiens, laquelle s'établit de plus en plus lorsqu'on vit que les Mahometans eurent paru, fit que les crimes qui n'intéressoient pas directement la Religion furent foiblement punis, on se contenta de crever (1) les yeux, ou de couper le nez ou les cheveux, ou de mutiler de quelque manière ceux qui avoient excité quelque revolte, ou attenté à

(1) Zenon contribua beaucoup à établir ce relâchement. Voyez Malchus, *Hist. Byzant.* dans l'extrait des Ambass.

*Voilà les fruits que produit le zèle aveuglé des peuples. Rien de plus dangereux que de donner un trop grand assentiment aux préjugés sur l'esprit des peuples : les souverains deviennent tôt ou tard leurs esclaves. Ce sont alors les ecclésiastiques qui les déposent & qui les font parvenir sur le Trône.*



*Monf: de Monj-  
tefquiou apelle  
foible punition  
d'être mutillé ou  
d'avoir les yeux  
crevés, il faut  
que fa vue foit  
fort mauvaife, &  
qu'il aye guerre  
de quoi perdre  
d'un autre côté,  
fensquoi il n'au-  
roit pas tretè en  
Bagatelle le dé-  
membrement  
d'organes plus  
precieux que la  
vie même.*

*Telles font les  
suites de la fu-  
perftition; Ja-  
mais l'incréduli-  
té & le Pironifme  
n'admettoit il de  
femblable abfur-  
ditéz.*

la perfonne du Prince, des actions pareilles pu-  
rent fe commettre fans danger & même fans  
courage.

Un certain refpect pour les ornemens Impe-  
riaux fit que l'on jetta d'abord les yeux fur ceux  
qui oferent s'en vêtir; c'étoit un crime de porter  
ou d'avoir chez foi des étoffes de pourpre, mais  
dès qu'un homme s'en vêtiffoit il étoit d'abord  
fuivi, parce que le refpect étoit plus attaché à  
l'habit qu'à la perfonne.

L'ambition étoit encore irritée par l'étrange  
manie de ces tems-là, n'y ayant guere d'homme  
confiderable qui n'eût par devers lui quelque  
prediction qui lui promettoit l'Empire.

Comme les maladies de l'Efprit ne fe guerif-  
fent guere (1), l'Aftrologie judiciaire & l'Art de  
predire par les objets vûs dans l'eau d'un baffin  
avoient fuccédé chez les Chrétiens aux Divina-  
tions, par les entrailles des Victimes ou le vol des  
oifeaux, abolies avec le Paganifme, des promef-  
fes vaines furent le motif de la plupart des en-  
treprifes temeraires des Particuliers, comme

(1) Voyez Nicetas, *Vie d'Andronic Comnene.*

---

elles devinrent la sagesse du Conseil des Princes.

Les malheurs de l'Empire croissant tous les jours, on fut naturellement porté à attribuer les mauvais succès dans la guerre, & les Traités honteux dans la paix, à la mauvaise conduite de ceux qui gouvernoient.

Les revolutions mêmes firent les revolutions, & l'effet devint lui même la cause; comme les Grecs avoient vu passer successivement tant de diverses familles sur le Thrône, ils n'étoient attachés à aucune, & la fortune ayant pris des Empereurs dans toutes les conditions, il n'y avoit pas de naissance assez basse, ni de mérite si mince qui pût ôter l'esperance.

Plusieurs exemples reçus dans la Nation en formerent l'esprit général, & firent les mœurs qui regnent aussi imperieusement que les Loix.

Il semble que les grandes entreprises soient parmi nous, plus difficiles à mener que chez les Anciens; il est difficile de les cacher, parce que la communication est telle aujourd'hui, entre les Nations, que chaque Prince a des Ministres dans toutes les Cours & peut avoir des traîtres dans tous les Cabinets.

L'invention des Postes fait que les Nouvelles

volent, pour ainsi dire, & viennent de toutes parts.

Comme les grandes entreprises ne peuvent se faire sans argent, & que depuis l'invention des Lettres de change les Negocians en font les maîtres, leurs affaires sont toujours liées avec les secrets de l'Etat, & ils ne négligent rien pour les pénétrer.

Des variations dans le change sans cause connue, sont que bien des gens la cherchent & la trouvent à la fin.

L'invention de l'Imprimerie qui a mis les Livres dans les mains de tout le monde; celle de la Gravure qui a rendu les Cartes Geographiques si communes, enfin l'établissement des Papiers politiques, sont assez connaître à chacun les intérêts généraux pour pouvoir plus aisément être éclaircis sur les faits secrets.

Les conspirations dans l'État sont devenues difficiles, parce que depuis l'invention des Postes, tous les secrets des Particuliers sont dans le pouvoir du Public.

Les Princes peuvent agir avec promptitude, parce qu'ils ont les forces de l'État dans leurs mains; les conspirateurs sont obligés d'agir len-

tement, parce que tout leur manque ; mais à présent que tout s'éclaircit avec plus de facilité & de promptitude, pour peu que ceux-ci perdent de tems à s'arranger, ils font découverts.







## CHAPITRE XXII.

### *Foiblesse de l'Empire d'Orient.*



**R**HOCAS dans la confusion des choses étant mal affermi, HERACLIUS vint d'Afrique & le fit mourir, il trouva les Provinces envahies & les Légions détruites,

A peine avoit-il donné quelque remede à ces maux que les Arabes fortirent de leurs païs pour étendre la Religion & l'Empire que MAHOMET avoit fondé d'une même main.

Jamais on ne vit des progrès si rapides, ils conquièrent d'abord la Syrie, la Palestine, l'Égypte, l'Afrique & envahirent la Perse.

Dieu permit que sa Religion cessât en tant de

lieux d'être dominante, non pas qu'il l'eût abandonnée, mais parce que qu'elle soit dans la gloire ou dans l'humiliation extérieure, elle est toujours également propre à produire son effet naturel qui est de sanctifier.

La prospérité de la Religion est différente de celle des Empires; un Auteur célèbre disoit qu'il étoit bien aise d'être malade, parce que la maladie est le vrai état du Chrétien. On pourroit dire de même que les humiliations de l'Eglise, sa dispersion, la destruction de ses Temples, les souffrances de ses Martyrs sont le tems de sa gloire, & que lorsqu'aux yeux du monde, elle paroît triompher, c'est le tems ordinaire de son abaiffement.

Pour expliquer cet événement fameux de la conquête de tant de païs, par les Arabes, il ne faut pas avoir recours au seul enthousiasme; les Sarrasins étoient depuis long-tems distingués parmi les auxiliaires des Romains & des Perfes; les Osroëniens & eux étoient les meilleurs hommes de trait qu'il y eut au monde; ALEXANDRE-SEVERE, & MAXIMIN en avoient engagé à leur service autant qu'ils avoient pû, & s'en étoient servis avec un grand succès contre les Germains

qu'ils desoloient de loin. Sous VALENS les (1) Gots ne pouvoient leur résister, enfin ils faisoient dans ces tems-là la meilleure Cavalerie du monde.

Nous avons dit que chez les Romains les Legions d'Europe valoient mieux que celles d'Asie, c'étoit tout le contraire pour la Cavalerie, je parle de celle des Parthes, des Ofroëniens & des Sarrasins, & c'est ce qui arrêta les conquêtes des Romains, parce que depuis ANTIOCHUS un nouveau Peuple Tartare dont la Cavalerie étoit la meilleure du monde, s'empara de la haute Asie.

Cette Cavalerie étoit pesante (2), & celle d'Europe étoit légère ; c'est aujourd'hui tout le contraire. La Hollande & la Frise n'étoient point, pour ainsi dire, encore faites (3), & l'Allemagne étoit pleine de bois, de lacs & de marais, où la Cavalerie étoit peu utile.

---

(1) Zofime, l. 4.

(2) Voyez ce que dit Zofime, l. 1, sur la Cavalerie d'Aurelien & celle de Palmyre. Voyez aussi Ammien Marcellin sur la Cavalerie des Perfes.

(3) C'étoit pour la plupart des terres submergées que l'art a rendues propres à être la demeure des hommes.



Depuis qu'on a donné un cours aux grands fleuves, ces marais se sont dissipés & l'Allemagne a changé de face. Les ouvrages de (1) VALENTINIEN sur le Neker, & ceux des Romains sur le Rhin ont fait bien des changemens, & le commerce s'étant établi, des pays (2) qui ne produisoient point de chevaux, en ont donné & on en a fait usage.

CONSTANTIN (3), fils d'HERAGLIUS, ayant été empoisonné & son fils CONSTANT tué en Sicile, CONSTANTIN *le Barbu*, son fils aîné, lui succéda; les Grands des Provinces d'Orient s'étant assemblés, ils voulurent couronner ses deux autres frères, soutenant que comme il faut croire en la Trinité, aussi étoit-il raisonnable d'avoir trois Empereurs.

L'Histoire Grecque est pleine de traits pareils, & le petit esprit étant parvenu à faire le caractère de la Nation, il n'y eut plus de sagesse dans les entreprises, & l'on vit des troubles sans cause & des revolutions sans motifs.

---

(1) Voyez Ammien Marcellin, l. 27.

(2) Cesar dit que les Chevaux des Germains étoient vilains & petits.

(3) Zonaras, *Vie de Constantin le Barbu*.

Une bigotterie universelle abattit les courages & engourdit tout l'Empire. Constantinople est à proprement parler, le seul païs d'Orient où la Religion Chrétienne ait été dominante : où cette lâcheté, cette paresse, cette molesse des Nations d'Asie se mêlerent dans la dévotion même. Entre mille exemples je ne veux que Philippicus Général de MAURICE, qui, étant prêt de donner bataille se mit à (1) pleurer dans la considération du grand nombre de gens qui alloient être tués.

Ce sont bien d'autres larmes, celles de ces Arabes (2) qui pleurerent de douleur de ce que leur Général avoit fait une Trêve qui les empêchoit de repandre le sang des Chrétiens.

C'est que la différence est totale entre une Armée fanatique & une Armée bigote ; on le vit dans nos tems modernes dans une révolution fameuse, lorsque l'Armée de CROMWEL étoit comme celle des Arabes, & les Armées d'Irlande & d'Ecosse comme celle des Grecs.

*N. B. N'a-t-on pas vu de nos jours le Pretendant pleurer fort dévotement sur les Côtes d'Écosse, au lieu de combattre : Un bigot ne fera que des actions de bigot ; mais un home d'honneur suivra toujours la gloire.*

(1) Theophylacte, l. 2, ch. 3. *Hist. de l'Emp. Maurice.*

(2) *Histoire de la conquête de la Syrie, de la Perse & de l'Égypte par les Sarrafins*, par M. Ockley.

---

Une (1) superstition grossière, qui abaisse l'esprit autant que la Religion l'éleve, plaça toute la vertu & toute la confiance des hommes dans une ignorante stupidité pour les Images, & l'on vit des Généraux lever un siege (2), & perdre une Ville (3) pour avoir une Relique.

La Religion Chrétienne dégénéra sous l'Empire Grec, au point où elle étoit de nos jours chez les Moscovites avant que le Czar PIERRE premier eût fait renaître cette Nation, & introduit plus de changemens dans un Etat qu'il

---

(1) On peut aisément croire que les Grecs tomberent dans l'Idolâtrie. Voici mon raisonnement : on ne soupçonnera pas les Italiens ni les Allemans de ce tems-là d'avoir été peu attachés au Culte extérieur ; cependant lorsque les Historiens Grecs parlent du mépris des premiers pour les Reliques & les Images, on diroit que ce sont nos Controversistes qui s'échauffent contre Calvin. Quand les Allemans passèrent pour aller dans la Terre sainte, Nicetas dit que les Arméniens les reçurent comme amis parce qu'ils n'adoroient pas les Images : or si dans la maniere de penser des Grecs, les Italiens & les Allemans ne rendoient pas assez de culte aux Images, quelle devoit être l'énormité du leur ?

(2) Zonare, *Vie de Romain Lacapene*.

(3) Nicetas, *Vie de Jean Comnene*.

---

gouvernoit, que les Conquerans n'en font dans ceux qu'ils usurpent.

Il penfa bien y avoir en Orient à peu près la même revolution qui arriva il y a environ deux siècles en Occident, lorsqu'au renouvellement des Lettres, comme on commença à sentir les abus & les déreglemens où l'on étoit tombé, tout le monde cherchant un remede au mal, des gens hardis & troppeu dociles déchirerent l'Eglise au lieu de la reformer.

LEON l'*Isaurien*, CONSTANTIN *Copronyme*, LEON son fils, firent la guerre aux Images, & après que le culte en eut été rétabli par l'Imperatrice IRENE, LEON l'*Armenien*, MICHEL le *Begue* & THEOPHILE les abolirent encore, ces Princes crurent n'en pouvoir moderer le culte qu'en le détruisant; ils firent la guerre aux Moines (1) qui incommodoient l'Etat, & prenant toujours les voyes extrêmes, ils voulurent les exterminer par le glaive, au lieu de chercher à les regler.

---

(1) Long-temps avant, Valens avoit fait une Loi, pour les obliger d'aller à la guerre, & fit tuer tous ceux qui n'obéirent pas. *Jorn. de regn. Success.* & la l. 26. *Cod. de decur.*

Les Moines (1) accusés d'Idolâtrie par les partisans des nouvelles opinions, leur donnerent le change en les accusant à leur tour de Magie (2), & montrant au Peuple les Eglises dénuées d'Images & de tout ce qui avoit fait jusques-là l'objet de sa veneration, ils ne lui laisserent point imaginer qu'elles pussent servir à d'autre usage qu'à sacrifier aux Démon.

Ce qui rendoit la querelle sur les Images si vive & fit que dans la suite les gens sensés ne pouvoient pas proposer un culte modéré, c'est qu'elle étoit liée à des choses bien tendres, il étoit question de la puissance, & les Moines l'ayant usurpée, ils ne pouvoient l'augmenter ou la foutenir, qu'en ajoutant sans cesse au culte extérieur dont ils faisoient eux-mêmes partie. Voilà pourquoi les guerres contre les Images furent toujours des guerres contre eux, & quand ils

N. B. — *L'intérêt, ce grand mobile des choses humaines, est l'unique décalogue des Eclésiastiques.*

(1) Tout ce qu'on verra ici sur les Moines Grecs ne porte point sur leur état; car on ne peut pas dire qu'une chose ne soit pas bonne, parce que dans de certains tems ou dans quelques Païs on en a abusé.

(2) Léon le Grammairien, *Vie de Leon l'Armenien*. Ibid. *Vie de Theophile*. Voyez Suidas à l'article *Constantin fils de Leon*.

eurent gagné ce point, leur pouvoir n'eut plus de bornes.

Il arriva pour lors ce que l'on vit quelques siècles après dans la querelle qu'eurent Barlaam & Acyndine contre les Moines, & qui tourmenta cet Empire jusqu'à sa destruction. On disputoit si la Lumière qui apparut autour de JESUS-CHRIST sur le Thabor étoit créée ou' in créée; dans le fond les Moines ne se soucioient pas plus qu'elle fût l'un que l'autre; mais comme Barlaam les attaquoit directement eux-mêmes, il falloit nécessairement que cette Lumière fut in créée.

La guerre que les Empereurs Iconoclastes déclarerent aux Moines fit que l'on reprit un peu les Principes du Gouvernement, que l'on employa en faveur du public les revenus publics, & qu'enfin on ôta au Corps de l'Etat ses entraves.

Quand je pense à l'ignorance profonde dans laquelle le Clergé Grec plongea les Laïques, je ne puis m'empêcher de les comparer à ces Scythes dont parle (1) Herodote, qui crevoient les yeux à leurs esclaves afin que rien ne pût les distraire lorsqu'ils battoient leur lait.

(1) Livre 4.

*N. B. C'est je disputer pour la Barbe du Pape, car que veut dire une lumière in-créée?*

*Pour moi, j'avoue que je n'ai pas l'esprit aussi subtil que Messieurs les Moines, quoique sans trop d'amour-propre, je pourrois les acuser d'avoir une objcurité scholastique & impénétrables dans leur esprit qu'il communique à toute les matière auxquelles ils touchent, & qui rand inintelligibles des choses, qui prises naturellement, peuvent s'entendre.*

*Plus le peuple est ignorant & stupide, meilleur marché que les pretres ont de la crédulité. Il est plus facile d'en imposer à une bête qu'à un homme qui fait nous faire des objections.*

L'Imperatrice THEODORA rétablit les Images, & les Moines recommencerent à abuser de la pieté publique, ils parvinrent jusques à opprimer le Clergé Seculier même, ils occuperent tous les grands Sieges (1), & exclurent peu à peu tous les Ecclesiastiques de l'Episcopat; c'est ce qui rendit ce Clergé intolérable, & si l'on en fait le parallele avec le Clergé Latin, si l'on compare la conduite de nos Papes avec celle des Patriarches de Constantinople, on verra des gens aussi sages que les autres étoient peu sensés.

Voici une étrange contradiction de l'esprit humain; les Ministres de la Religion chez les premiers Romains n'étant pas exclus des charges & de la société civile, s'embarasserent peu de ses affaires: lorsque la Religion Chrétienne fut établie, les Ecclesiastiques qui étoient plus separez des affaires du monde, s'en mêlerent avec moderation; mais lorsque dans la decadence de l'Empire, les Moines furent le seul Clergé, ces gens destinés par une profession plus particuliere à fuir & à craindre les affaires, embrasserent toutes les occasions qui purent leur y donner part, ils

---

(1) Voyez Pachymere, l. 8.

ne cefferent de faire du bruit par-tout, & d'agiter ce monde qu'ils avoient quitté.

Aucune affaire d'Etat, aucune paix, aucune guerre, aucune trêve, aucune négociation, aucun mariage ne fe traita que par le miniftère des Moines; les Confeils du Prince en furent remplis, & les Affemblées de la Nation prefque toutes compofées.

On ne fauroit croire quel mal il en refulta; ils affoiblirent l'efprit des Princes, & leur firent faire imprudemment même les chofes bonnes. Pendant (1) que BASILE occupoit les Soldats de fon Armée de mer à bâtir une Eglife à Saint Michel, il laiffa piller la Sicile par les Sarrafins, & prendre Syracufe, & LÉON, fon Succelfeur qui employa fa Flotte au même ufage, leur laiffa occuper Tauromenie & l'Ifle de Lemnos.

ANDRONIC (2) PALEOLOGUE abandonna la Marine parce qu'on l'affura que Dieu étoit fi content de fon zèle pour la paix de l'Eglife que fes ennemis n'oferoient l'attaquer. Le même craignoit que Dieu ne lui demandât compte du

---

(1) Zonaras, *Vie de Bafile & de Leon*. Nicephor, *Vie de Bafile & de Leon*.

(2) Pachymere, l. 7.



tems qu'il employoit à gouverner son Etat & qu'il déroboit aux affaires spirituelles.

Les Grecs grands Parleurs, grands Disputeurs, naturellement grands Sophistes, ne cessèrent d'embrouiller la Religion par des Controverses ; comme les Moines avoient un grand crédit à la Cour, toujours d'autant plus foible qu'elle étoit plus corrompue, il arrivoit que les Moines & la Cour se gâtoient réciproquement, & que le mal étoit dans tous les deux ; d'où il suivoit que toute l'attention des Empereurs étoit occupée quelquefois à calmer, souvent à irriter des Disputes Theologiques, qu'on a toujours remarqué devenir frivoles à mesure qu'elles sont plus vives.

*La dispute des  
Capuchons en  
fait foix.*

MICHEL PALEOLOGUE (1) dont le regne fut tant agité par des disputes sur la Religion, voyant les affreux ravages des Turcs dans l'Asie, disoit en soupirant que le zèle téméraire de certaines personnes, qui, en décriant sa conduite avoient soulevé ses Sujets contre lui, l'avoient obligé d'appliquer tous ses soins à sa propre conservation, & de négliger la ruïne des Provinces. Je me

---

(1) Pachymere, l. 6, ch. 29. On a employé la Traduction de M. le Président Coufin.

---

fuis contenté, difoit-il, de pourvoir à ces parties éloignées par le miniftère des Gouverneurs qui m'en ont diffimulé les befoins, foit qu'ils fuflent gagnés par argent, foit qu'ils appréhendaffent d'être punis.

Les Patriarches de Conftantinople avoient un pouvoir immense : comme dans les tumultes populaires les Empereurs & les Grands de l'Etat fe retiroient dans les Eglifes, que le Patriarche étoit maître de les livrer ou non, & exerçoit ce droit à fa fantaifie, il fe trouvoit toujours, quoi qu'indirectement, arbitre de toutes les affaires publiques.

Lorsque le vieux ANDRONIQUE (1) fit dire au Patriarche qu'il fe mêlât des affaires de l'Eglife & le laiffât gouverner celles de l'Empire; c'est, lui répondit le Patriarche, comme fi le Corps difoit à l'Ame, je ne prétens avoir rien de commun avec vous, & je n'ai que faire de votre fecours pour exercer mes fonctions.

De fi monftrueufes prétentions étant infupportables aux Princes, les Patriarches furent très-

---

(1) Paleologue. Voyez l'*Hiftoire des deux Androniques*, écrite par Cantacuzene, l. 1, ch. 50.

souvent chassés de leur Siege. Mais chez une Nation superstitieuse où l'on croyoit abominables toutes les fonctions Ecclesiastiques qu'avoit pu faire un Patriarche qu'on croyoit intrus ; cela produisit des Schismes continuels, chaque Patriarche, l'ancien, le nouveau, le plus nouveau, ayant chacun leurs Sectateurs.

Ces sortes de querelles étoient bien plus tristes que celles qu'on pouvoit avoir sur le Dogme, parce qu'elles étoient comme une hydre qu'une nouvelle deposition pouvoit toujours reproduire.

La fureur des disputes devint un état si naturel aux Grecs que lorsque Cantacuzene (1) prit Constantinople, il trouva l'Empereur JEAN & l'Imperatrice ANNE occupés à un Concile contre quelques ennemis des Moines ; & quand MAHOMET second (2) l'assiéga, il ne put suspendre les haines Theologiques & on y étoit (3) plus occupé

(1) Cantacuzene, l. 3, ch. 99.

(3) Ducas, *Histoire des derniers Paleologues.*

(2) On se demandoit si on avoit entendu la Messe d'un Prêtre qui eût consenti à l'union, on l'auroit fui comme le feu : on regardoit la grande Eglise comme un Temple profane. Le Moine Gennadius lançoit ses Anathêmes sur tous ceux qui desiroient la paix. Ducas, *Histoire des derniers Paleologues.*

---

du Concile de Florence que de l'Armée des Turcs.

Dans les Disputes ordinaires, comme chacun sent qu'il peut se tromper, l'opiniâtreté & l'obstination ne sont pas extrêmes, mais dans celles que nous avons sur la Religion, comme par la nature de la chose, chacun croit être sûr que son opinion est vraie, nous nous indignons contre ceux qui au lieu de changer eux-mêmes, s'obstinent à nous faire changer.

Ceux qui liront l'Histoire de Pachymere connaîtront bien l'impuissance où étoient & où seront toujours les Théologiens par eux mêmes d'accommoder jamais leurs differens. On y voit un Empereur (1) qui passe sa vie à les assembler, à les écouter, à les rapprocher; on voit de l'autre une Hydre de disputes qui renaissent sans cesse, & l'on sent qu'avec la même méthode, la même patience, les mêmes esperances, la même envie de finir, la même simplicité pour leurs intrigues, le même respect pour leurs haines, ils ne se feroient jamais accommodés jusqu'à la fin du Monde.

En voici un exemple bien remarquable : A la

---

(1) Andronic Paleologue.

follicitation de l'Empereur (1), les Partifans du Patriarche Arfene firent une convention avec ceux qui fuivoient le Patriarche Jofeph, qui portoit que les deux Partis écriroient leurs prétentions, chacun fur un papier, qu'on jetteroit les deux papiers dans un brasier, que fi l'un des deux demeuroit entier, le jugement de Dieu feroit fuivi, & que fi tous les deux étoient confumés, ils renonceroient à leurs differens. Le feu dévora les deux papiers, les deux Partis fe réunirent, la paix dura un jour; mais le lendemain ils dirent que leur changement auroit dû dépendre d'une perfuafion interieure, & non pas du hazard; & la guerre recommença plus vive que jamais.

On doit donner une grande attention aux difputes des Theologiens, mais il faut la cacher autant qu'il eft poffible, la peine qu'on paroît prendre à les calmer les accreditant toujours en faifant voir que leur maniere de penfer eft fi importante qu'elle décide du repos de l'Etat & de la fûreté du Prince.

*Ocupafion aufi* On ne peut pas plus finir leurs affaires en  
*eu digne d'un* écoutant leurs fubtilités qu'on ne pourroit abolir

---

(1) Pachymere, l. 1.

les Duels en établissant des écoles où l'on raffine-  
roit sur le point d'honneur.

Les Empereurs Grecs eurent si peu de prudence que quand les disputes furent endormies, ils eurent la rage de les reveiller. LÉON, JUSTINIEN, HÉRACLIUS, MANUEL COMNENE proposèrent des points de foi à leur Clergé & à leur Peuple qui auroit meconnu la Verité dans leur bouche quand même ils l'auroient trouvée. Ainsi péchant toujours dans la forme & ordinairement dans le fond, voulant faire voir leur pénétration, qu'ils auroient pu si bien montrer dans tant d'autres affaires qui leur étoient confiées, ils entreprirent des disputes vaines sur la nature de Dieu, qui, se cachant aux Savans parce qu'ils sont orgueilleux, ne se montre pas mieux aux Grands de la Terre.

C'est une erreur de croire qu'il y ait dans le monde une autorité humaine à tous les égards despotique, il n'y en a jamais eu & il n'y en aura jamais; le pouvoir le plus immense est toujours borné par quelque coin. Que le Grand Seigneur mette un nouvel impôt à Constantinople, un cri général lui fait d'abord trouver des limites qu'il n'avoit pas connues. Un Roi de Perse peut bien

*Prince que de  
tout hôte rai-  
sonable; qu'on  
laisse ces homes  
quintessenser  
des mots & em-  
brouilliér par  
leurs explica-  
tions ce qui ne  
sera jamais in-  
telligible.*

contraindre un fils de tuer son pere, ou un pere de tuer son fils; mais obliger ses Sujets de boire du vin, il ne le peut pas. Il y a dans chaque Nation un esprit général sur lequel la puissance même est fondée; quand elle choque cet esprit, elle se choque elle-même & elle s'arrête nécessairement.

La source la plus empoisonnée de tous les malheurs des Grecs, c'est qu'ils ne connurent jamais la nature ni les bornes de la Puissance Ecclesiastique & de la Seculiere; ce qui fit que l'on tomba de part & d'autre dans des égaremens continuels.

Cette grande distinction, qui est la base sur laquelle pose la tranquillité des Peuples, est fondée non seulement sur la Religion, mais encore sur la Raïson & la Nature qui veulent que des choses réellement séparées & qui ne peuvent subsister que séparées, ne soient jamais confondues.

Quoique chez les anciens Romains le Clergé ne fît pas un Corps séparé, cette distinction y étoit aussi connue que parmi nous. Clodius avoit consacré à la Liberté la Maison de CICERON, lequel revenu de son exil la redemanda; les Pon-

---

tifes décidèrent que si elle avoit été consacrée sans un ordre exprès du Peuple, on pouvoit la lui rendre sans blesser la Religion. Ils ont déclaré, dit Ciceron (1) qu'ils n'avoient examiné que la validité de la consecration & non la Loi faite par le Peuple, qu'ils avoient jugé le premier chef comme Pontifes, & qu'ils jugeoient le second comme Sénateurs.

---

(1) Lettres à Atticus, l. 4.









## CHAPITRE XXIII.

1. *Raison de la Durée de l'Empire d'Orient.*
2. *Sa Destruction.*



PRÈS ce que je viens de dire de l'Empire Grec, il est naturel de demander comment il a pu subsister si long-tems. Je crois pouvoir en donner les raisons.

Les Arabes l'ayant attaqué & en ayant conquis quelques Provinces, leurs Chefs se disputerent le Caliphat, & le feu de leur premier zèle ne produisit plus que des discordes civiles.

Les mêmes Arabes ayant conquis la Perse & s'y étant divisés & affoiblis, les Grecs ne furent plus obligés de tenir sur l'Euphrate les principales forces de leur Empire.

Un architecte nommé Callinique, qui étoit

venu de Syrie à Constantinople, ayant trouvé la composition d'un feu que l'on souffloit par un tuyau & qui étoit tel que l'eau & tout ce qui éteint les feux ordinaires ne faisoit qu'en augmenter la violence, les Grecs qui en firent usage furent en possession, pendant plusieurs siècles, de brûler toutes les Flottes de leurs ennemis, surtout celles des Arabes qui venoient d'Afrique ou de Syrie les attaquer jusqu'à Constantinople.

Ce feu fut mis au rang des secrets de l'Etat, & CONSTANTIN PORPHYROGENETE, dans son Ouvrage dédié à ROMAIN, son fils, sur l'administration de l'Empire, l'avertit que lorsque les Barbares lui demanderont du *Feu Gregeois*, il doit leur répondre qu'il ne lui est pas permis de leur en donner, parce qu'un Ange qui l'aporta à l'Empereur CONSTANTIN, défendit de le communiquer aux autres Nations, & que ceux qui avoient osé le faire avoient été dévorés par le feu du Ciel dès qu'ils étoient entrés dans l'Eglise.

Constantinople faisoit le plus grand & presque le seul commerce du monde dans un tems où les Nations Gotiques d'un côté & les Arabes de l'autre, avoient ruiné le commerce & l'industrie partout ailleurs; les manufactures de soye y avoient

passé de Perse, & depuis l'invasion des Arabes elles furent fort négligées dans la Perse même ; d'ailleurs les Grecs étoient maîtres de la Mer, cela mit dans l'Etat d'immenses richesses, & par conséquent de grandes ressources, & si-tôt qu'il eut quelque relâche, on vit d'abord reparoître la prospérité publique.

En voici un grand exemple. Quoique le vieux ANDRONIC COMNENE fût le NERON des Grecs, comme parmi tous ses vices il avoit une fermeté admirable pour empêcher les injustices & les vexations des Grands, on (1) remarqua que pendant trois ans qu'il regna, plusieurs Provinces se rétablirent.

Enfin les Barbares qui habitoient les bords du Danube, s'étant établis, ils ne furent plus si redoutables, & servirent même de barrière contre d'autres Barbares.

Ainsi pendant que l'Empire étoit affaibli sous un mauvais gouvernement, des causes particulières le soutenoient. C'est ainsi que nous voyons aujourd'hui l'Espagne & le Portugal se maintenir malgré leur foiblesse par les trésors des Indes ;

---

(1) Nicetas, *Vie d'Andronic Comnene*, l. 2.

les Etats temporels du Pape par le respect que l'on a pour le Souverain, & les Corfaires de Barbarie par l'empêchement qu'ils mettent (1) au commerce des petites Nations ; ce qui les rend utiles aux grandes.

L'Empire des Turcs est à present à peu près dans le même degré de foiblesse où étoit autrefois celui des Grecs, mais il subsistera long-tems, car (2) si quelque Prince que ce fût mettoit cet Empire en péril en poursuivant ses conquêtes, les trois Puissances commerçantes de l'Europe connoissent trop leurs affaires pour n'en pas prendre la défense sur le champ.

C'est leur félicité que Dieu ait permis qu'il y ait dans le monde des Turcs & des Espagnols, les

---

(1) Ils troublent la navigation des Italiens dans la Méditerranée.

(2) Ainsi les projets contre le Turc, comme celui qui fut fait sous le Pontificat de Leon X, par lequel l'Empereur devoit se rendre par la Bosnie à Constantinople, le Roi de France par l'Albanie & la Grece, d'autres Princes s'embarquer dans leurs ports ; ces projets, dis-je, n'étoient pas sérieux, ou étoient faits par des gens qui ne voyoient pas l'intérêt de l'Europe.

---

hommes du monde les plus propres à posséder inutilement un grand Empire.

Dans le tems de BASILE PORPHYROGENETE la puissance des Arabes fut détruite en Perse. MAHOMET(1), fils de SAMBRAËL, qui y regnoit, appella du Nord trois mille Turcs en qualité d'Auxiliaires. Sur quelque mécontentement il envoya une Armée contre eux, mais ils la mirent en fuite. MAHOMET, indigné contre ses Soldats, ordonna qu'ils passeroient devant lui vêtus en robes de femmes, mais ils se joignirent aux Turcs, qui d'abord allèrent ôter la Garnison qui gardoit le pont de l'Araxe & ouvrirent le passage à une multitude innombrable de leurs Compatriotes.

Après avoir conquis la Perse ils se repandirent d'Orient en Occident sur les terres de l'Empire, & ROMAIN DIOGENE ayant voulu les arrêter, ils le prirent prisonnier & sournirent presque tout ce que les Grecs avoient en Asie jusqu'au Bosphore.

Quelque tems après, sous le regne d'ALEXIS COMNENE, les Latins attaquèrent l'Occident. Il

---

(1) Histoire écrite par Nicephore Bryene. Cesar, *Vie de Constantin Ducas & Romain Diogene.*

y avoit long-tems qu'un malheureux Schisme avoit mis une haine implacable entre les Nations des deux Rites, & elle auroit éclaté plutôt si les Italiens n'avoient plus pensé à reprimer les Empereurs d'Allemagne qu'ils craignoient, que les Empereurs Grecs qu'ils ne faisoient que haïr.

On étoit dans ces circonstances lorsque tout à coup il se répandit en Europe une opinion religieuse que les lieux où J. C. étoit né, ceux où il avoit souffert étant profanés par les Infideles, le moyen d'effacer ses péchés étoit de prendre les armes pour les en chasser. L'Europe étoit pleine de gens qui aimoient la guerre, qui avoient beaucoup de crimes à expier, & qu'on leur proposoit d'expier en suivant leur passion dominante, tout le monde prit donc la Croix et les armes.

Les Croisés étant arrivés en Orient assiegerent Nicée & la prirent; ils la rendirent aux Grecs, & dans la consternation des Infideles, ALEXIS & JEAN COMNENE rechasserent les Turcs jusqu'à l'Euphrate.

Mais quel que fut l'avantage que les Grecs pussent tirer des expéditions des Croisés, il n'y avoit pas d'Empereur qui ne fremât du peril de

---

voir passer au milieu de ses Etats, & se succeder des Heros si fiers & de si grandes Armées.

Ils chercherent donc à degouter l'Europe de ces Entreprifes, & les Croisés trouverent par tout des trahifons, de la perfidie & tout ce qu'on peut attendre d'un ennemi timide.

Il faut avouer que les François qui avoient commencé ces expéditions n'avoient rien fait pour se faire souffrir. Au travers des invectives (1) d'ANNE COMNENE contre nous, on voit dans le fond que chez une Nation étrangere nous ne nous contraignons point & que nous avons pour lors les défauts qu'on nous reproche aujourd'hui.

Un Comte François alla se mettre sur le Thrône de l'Empereur, le Comte Baudouin le tira par le bras & lui dit : Vous devez favoir que quand on est dans un país il en faut suivre les ufages. Vraiment, voilà un beau païfan, repondit-il, de s'affeoir ici, tandis que tant de Capitaines font debout!

Les Allemans qui passerent ensuite & qui étoient (2) les meilleurs gens du monde, firent

---

(1) Histoire d'Alexis son père, l. 10 & 11.

(2) Nicetas, *Hist. de Manuel Comnene*, l. 1.



une rude pénitence de nos étourderies & trouverent par-tout des esprits que nous avions revoltés.

Enfin la haine fut portée au dernier comble & quelques mauvais traitemens faits à des Marchands Venitiens, l'ambition, l'avarice, un faux zele déterminerent les François & les Venitiens à se croiser contre les Grecs.

Ils les trouverent auffi peu aguerris que dans ces derniers tems les Tartares trouverent les Chinois. Les (1) François se moquoient de leurs habillemens effeminés; ils se promenoient dans les rues de Constantinople, revetus de leurs robes peintes, ils portoient à la main une Ecritoire & du papier par derision pour cette Nation qui avait renoncé à la profession des armes, & après la guerre ils refuserent de recevoir dans leurs troupes quelque Grec que ce fût.

Ils prirent toute la partie d'Occident & y élurent Empereur le Comte de Flandres dont les Etats éloignés ne pouvoient donner aucune jalousie aux Italiens. Les Grecs se maintinrent dans

---

(1) Nicetas, *Hist. après la prise de Constant.* ch. 3.

---

l'Orient séparés des Turcs par les montagnes, & des Latins par la mer.

Les Latins qui n'avoient pas trouvé d'obstacles dans leurs conquêtes, en ayant trouvé une infinité dans leur établissement, les Grecs repasserent d'Asie en Europe, reprirent Constantinople & presque tout l'Occident.

Mais ce nouvel Empire ne fut que le Fantôme du premier, & n'en eut ni les ressources ni la puissance.

Il ne posséda guere en Asie que les Provinces qui sont en deçà du Meandre & du Sangare, & la plûpart de celles d'Europe furent divisées en de petites Souverainetés.

De plus, pendant soixante ans que Constantinople resta entre les mains des Latins, les vaincus étant dispersés & les Conquerans occupés à la guerre, le Commerce passa entierement aux Villes d'Italie, & Constantinople fut privée de ses richesses.

Le Commerce même de l'interieur se fit par les Latins. Les (1) Grecs nouvellement rétablis & qui craignoient tout voulurent se concilier les

---

(1) Cantacuzene, l. 4.

Genois en leur accordant la liberté de trafiquer sans payer de droits ; & les Venitiens qui n'accepterent point de paix, mais quelques Trêves, & qu'on ne voulut pas irriter, n'en payerent pas non plus.

Quoiqu'avant la prise de Constantinople MANUEL COMNENE eût laissé tomber la Marine, cependant comme le Commerce subsistoit encore, on pouvoit facilement la rétablir ; mais quand dans le nouvel Empire on l'eut abandonnée, le mal fut sans remède, parce que l'impuissance augmenta toujours.

Cet Etat, qui dominoit sur plusieurs Isles, qui étoit partagé par la Mer & qui en étoit environné en tant d'endroits, n'avoit point de vaisseaux pour y naviguer. Les Provinces n'eurent plus de communication entre elles, on (1) obligea les Peuples de se réfugier plus avant dans les Terres pour éviter les Pirates, & quand ils l'eurent fait, on leur ordonna de se retirer dans les Fortereffes pour se sauver des Turcs.

Les Turcs faisoient pour lors aux Grecs une guerre singulière ; ils alloient proprement à la

---

(1) Pachymere, l. 7.

chasse des hommes, ils traversoient quelquefois deux cens lieues de país pour faire leurs ravages. Comme ils étoient (1) divisés sous plusieurs Sultans, on ne pouvoit pas par des presens faire la paix avec tous, & il étoit inutile de la faire avec quelques-uns; ils s'étoient faits Mahométans & le zèle pour leur Religion les engageoit merveilleusement à ravager les Terres des Chrétiens; d'ailleurs comme c'étoient les Peuples (2) plus laids de la Terre, leurs femmes étoient affreuses comme eux, & dès qu'ils eurent vu des Greques, ils n'en purent plus souffrir d'autres (3). Cela les porta à des enlevemens

---

(1) Cantacuzene. l. 3, ch. 96, & Pachymere, l. 11, ch. 9.

(2) Cela donna lieu à cette tradition du Nord rapportée par le Got Jornandès, que Philimer Roi des Gots entrant dans les Terres Gotiques, y ayant trouvé des femmes forcieres, il les chassa loin de son Armée, qu'elles errerent dans les deserts où des Démons incubes s'accouplèrent avec elles, d'où vint la Nation des Huns. *Genus ferocissimum quod fuit primum inter paludes, minutum, tetrum, atque exile, nec aliâ voce notum nisi quæ humani sermonis imaginem assignabat.*

(3) Michel Ducas, *Hist. de Jean Manuel, Jean & Constantin*, ch. 9. Constantin Porphyrogenete au commencement de son extrait des Ambassades avertit

continuels. Enfin, ils avoient été de tout tems adonnés aux brigandages, & c'étoit ces mêmes (1) Huns qui avoient autrefois caufé tant de maux à l'Empire Romain.

Les Turcs inondant tout ce qui reftoit à l'Empire Grec en Afie, les habitans qui purent leur échaper fuirent devant eux jufqu'au Bosphore, & ceux qui trouverent des Vaiſſeaux fe refugierent dans la partie de l'Empire qui étoit en Europe; ce qui augmenta confiderablement le nombre de ſes habitans, mais il diminua bientôt; il y eut des guerres civiles fi furieufes que les deux factions appellerent divers Sultans Turcs, ſous cette (2) condition, auffi extravagante que barbare, que tous les habitans qu'ils prendroient dans les Païs du parti contraire feroient menés en eſclavage; & chacun dans la vue de ruïner ſes ennemis concourut à détruire la Nation.

---

que quand les Barbares viennent à Conſtantinople, les Romains doivent bien ſe garder de leur montrer la grandeur de leurs richeſſes ni la beauté de leurs femmes.

(1) Voyez la deuxième note de la page precedente.

(2) Voyez l'Hiftoire des Empereurs Jean Paleologue & Jean Cantacuzene, écrite par Cantacuzene.

BAJAZET ayant fournis tous les autres Sultans, les Turcs auroient fait pour lors ce qu'ils firent sous MAHOMET *second*, s'ils n'avoient pas été eux-mêmes sur le point d'être exterminés par les Tartares.

Je n'ai pas le courage de parler des miseres qui suivirent, je dirai seulement que, sous les derniers Empereurs, l'Empire, réduit aux Faux-bourgs de Constantinople, finit comme le Rhin, qui n'est plus qu'un ruisseau lorsqu'il se perd dans l'Océan.

FIN



---

IMPRIMERIE D. BARDIN, A SAINT-GERMAIN

---

879 X8 C

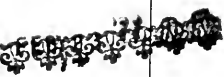
12





La Bibliothèque  
Université d'Ottawa  
Échéance

The Library  
University of Ottawa  
Date due



~~XXXX~~ 03 OCT '85

~~XXXX~~ 17 OCT '85

07 OCT '85

UODEC 05 2008

FEB 15 2007

JUN 11 2007

2008 01 2008

UDJUL 23 2009

CE



a39003



002691169b

CE DG 0210

.M77 1879

CJO MONTESQUIEU, CONSIDERATIO

ACC# 1075867

